

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 mei 2009

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 11 januari 1993
tot voorkoming van het gebruik
van het financiële stelsel voor het witwassen
van geld en de financiering van terrorisme,
en het Wetboek van Vennootschappen**

BIJLAGEN

INHOUD

Blz.

Bijlage 1: Concordantietabellen	
Richtlijn 2005/60/EG	2
Richtlijn 2006/70/EG	12
 Bijlage 2:	
Officieuze coördinatie	22
 Bijlage 3	
Wet van 11 januari 1993	113
(geconsolideerde versie)	

Voorgaand document :

Doc 52 **1988/ (2008/2009)** :
001 : Wetsontwerp.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 mai 2009

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative
à la prévention de l'utilisation du système
financier aux fins du blanchiment de capitaux
et du financement du terrorisme,
et le Code des sociétés**

ANNEXES

SOMMAIRE

Pages

Annexe 1: Tables de concordance	
Directive 2005/60/EG	13
Directive 2006/70/EG	21
 Annexe 2:	
Coordination officieuse	23
 Annexe 3	
Loi du 11 janvier 1993	113
(version consolidée)	

Document précédent :

Doc 52 **1988/ (2008/2009)** :
001 : Projet de loi.

BIJLAGE 1

**CONCORDANTIETABEL VAN DE BEPALINGEN TER OMZETTING VAN
DE RICHTLIJN 2005/60/EG**

Richtlijn 2005/60	Omzetting
Hoofdstuk 1 Onderwerp, Toepassingsgebieden en definities	
Art. 1.1	Art. 505 van het Strafwetboek Art. 140 en 141 van het Strafwetboek
Art. 1.2 a), b), c), d)	Art. 7 van het ontwerp van wet (Art. 5, § 1, in ontwerp) Art. 2 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 1.3	Art. 505 van het Strafwetboek Art. 6 en volgende Wetboek van Strafvordering
Art. 1.4	Art. 7 van het ontwerp van wet (Art. 5, § 2, in ontwerp) Art. 3,§ 1bis van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 1.5	Art. 505 van het Strafwetboek - rechtspraak
Art. 2. 1. 1), 2)	Art. 3 van het ontwerp van wet (Art. 2, § 1, in ontwerp) Art. 2 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 2. 1. 3) a), b)	Art. 4 van het ontwerp van wet (Art. 3 van in ontwerp) Art. 2bis de wet van 11 januari 1993
Art. 2.1.3) c)	Onbestaande categorie in België; deze prestaties worden reeds uitgevoerd door de beroepen beoogd in Art. 4 van het ontwerp van wet
Art. 2.1.3) d)	Art. 3 van het ontwerp van wet (Art. 2, § 1, in ontwerp) Art. 2 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 2.1.3) e)	Art 3 van het ontwerp van wet (Art. 2 in ontwerp) Art. 11 van het ontwerp van wet (Art. 21 in ontwerp) Art. 10bis van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 2.1.3) f)	Art. 6 van het ontwerp van wet (Art. 4

	in ontwerp) Art. 2bis van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 2, 2	Art. 3 van het ontwerp van wet (Art. 2, § 2, in ontwerp) Art. 29 van het ontwerp van wet (Art. 36, § 2, 1°, in ontwerp) Art. 34 van het ontwerp van wet (Art. 39, lid 3, in ontwerp)
Art. 3, 1) en 2)	Art. 3 van het ontwerp van wet (Art. 2, § 1, in ontwerp) Art. 2 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 3, 4) en 5)	Art. 7 van het ontwerp van wet (Art. 5, § 3, in ontwerp) Art. 3 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 3, 6)	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 8, § 1, in ontwerp)
Art. 3, 8)	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 12, § 3, in ontwerp)
Art. 4	Art. 3 van het ontwerp van wet (Art. 2, § 1°, 2°, 3°, 15° en 20° in ontwerp) Art. 29 van het ontwerp van wet (Art. 36, § 4, in ontwerp)
Art. 5	Art. 10 van het ontwerp van wet (Art. 20 in ontwerp) Art 10bis van de huidige wet van 11 januari 1993 Art. 3 van het ontwerp van wet (Art. 2, § 1, 21° in ontwerp) Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 7 § 1 in ontwerp) Art. 4 van de huidige wet van 11 januari 1993 Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 9 in ontwerp) Art. 5bis van de huidige wet van 11 januari 1993

Hoofdstuk II Klantenonderzoek Afdeling 1 Algemene bepalingen	
Art. 6	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 7, § 1, in ontwerp) Art. 4 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 7	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 7, § 1, in ontwerp) Art. 4 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 8. 1, a) en c)	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 7, § 1, in ontwerp) Art. 4 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 8. 1, b)	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 8, § 1, in ontwerp) Art. 5 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 8. 1, d)	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art 7, § 3, 8, § 2 et 14, § 1, in ontwerp) Art. 4 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 8.2	Art. 30 van het ontwerp van wet (Art. 37 in ontwerp)
Art. 9. 1)	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 7, §§ 1 t.e.m. 4 in ontwerp)) Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 8, §§ 1 t.e.m. 4 in ontwerp) Art. 4 en 5 van wet van 11 januari 1993
Art. 9. 2) tot 4)	Facultatief
Art. 9.5) eerste alinea	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 7, § 4, in ontwerp) Art. 4 van de huidige wet van 11 januari 1993 Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 8, § 4, in ontwerp) Art. 5 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 9.5) tweede alinea	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 7, § 5, in ontwerp) Art. 8 van het ontwerp (Art. 8, § 5, in ontwerp)
Art. 9.6)	Art. 39 van het ontwerp (Art. 43 in ontwerp)

Art. 10	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 9 in ontwerp) Art. 5bis van de huidige wet van 11 januari 1993
Afdeling 2 Vereenvoudigd klantenonderzoek	
Art. 11.1	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 11, § 1, in ontwerp) Art. 6 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 11. 2	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 11, § 1, in ontwerp) Art. 6bis van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 11. 3	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 11, § 3, in ontwerp)
Art. 11. 4	Overbodig
Art. 11. 5	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 11, § 2, in ontwerp en Art. 36, § 2 in ontwerp) Art. 6 van de huidige wet van 11 januari 1993

Art. 12	Art. 29 van het ontwerp van wet (Art. 36, § 2, 2°-4°, in ontwerp) Art. 30 van het ontwerp van wet (Art. 37 in ontwerp)
Afdeling 3 Verscherpt klantenonderzoek	
Art. 13.1	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 12, § 1, in ontwerp en Art. 14, § 1, in ontwerp)
Art. 13.2	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 12, § 2, in ontwerp) Art. 6bis van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 13.3	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 12, § 4, in ontwerp)
Art. 13.4	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 12, § 3, in ontwerp)
Art. 13.5	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 12, § 4, in ontwerp)
Art. 13.6	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 14, § 1, in ontwerp) Art. 8 van de huidige wet van 11 januari 1993
Afdeling 4 Uitvoering van klantenonderzoek door derden	
Art. 14 tot Art. 19	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 10 in ontwerp) Art. 4 van de huidige wet van 11 januari 1993
Hoofdstuk III Meldingsplicht Afdeling 1 Algemene bepalingen	
Art. 20	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 14, § 1, in ontwerp) Art. 8 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 21	Art. 13 van het ontwerp van wet (Art. 22 in ontwerp) Art. 11 van de huidige wet van 11 januari 1993 Art. 25 van het ontwerp van wet (Art. 33 in ontwerp) Art. 15 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 22, 1. a)	Art. 14 en 15 van het ontwerp van wet (Art. 23, § 1, en 24 in ontwerp) Art. 12 en 13 van de huidige wet van 11 januari 1993

	<p>Art. 16 van het ontwerp van wet (Art. 25 in ontwerp)</p> <p>Art. 14 van de huidige wet van 11 januari 1993</p> <p>Art. 17 van het ontwerp van wet (Art. 26, §§ 1 en 2, in ontwerp)</p> <p>Art. 14bis van de huidige wet van 11 januari 1993</p> <p>Art. 18 van het ontwerp van wet (Art. 27 in ontwerp)</p> <p>Art. 14ter van de huidige wet van 11 januari 1993</p> <p>Art. 20 van het ontwerp van wet (Art. 28 in ontwerp)</p> <p>Art. 14quinquies van de huidige wet van 11 januari 1993</p>
--	--

Art. 22, 1. b)	Art. 25 van het ontwerp van wet (Art. 33 in ontwerp) Art. 15 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 22.2	Art. 14 en 15 van het ontwerp van ontwerp (Art. 23, § 1, en Art. 24 in ontwerp) Art. 12 en 13 van de huidige wet van 11 januari 1993 Art. 16 van het ontwerp van wet (Art. 25 in ontwerp) Art. 14 van de huidige wet van 11 januari 1993 Art. 17 van het ontwerp van wet (Art. 26, §§ 1 en 2, in ontwerp) Art. 14bis van de huidige wet van 11 januari 1993 Art. 18 van het ontwerp van wet (Art. 27 in ontwerp) Art. 14ter van de huidige wet van 11 januari 1993 Art. 20 van het ontwerp van wet (Art. 28 in ontwerp) Art. 14 quinquies van de huidige wet van 11 januari 1993 Art. 25 van het ontwerp van wet (Art. 33 in ontwerp) Art. 15 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 23	Art. 17 van het ontwerp van wet (Art. 26, § 3, in ontwerp) Art. 14bis van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 24. 1	Art. 14 van het ontwerp van wet (Art. 23, in ontwerp) Art. 12 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 24. 2	Art. 15 van het ontwerp van wet (Art. 24 in ontwerp) Art. 13 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 25	Art. 24 van het ontwerp van wet (Art. 31 in ontwerp) Art. 21 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 26	Art. 23 van het ontwerp van wet (Art. 32 in ontwerp) Art. 20 van de huidige wet van 11 januari 1993

Art. 27	Art. 102 en volgende van het wetboek van strafvordering Art. 22 van het ontwerp van wet (Art. 30 in ontwerp)
----------------	---

Afdeling 2 Mededelingsverbod	
Art. 28.1	Art. 22 van het ontwerp van wet (Art. 30, § 1, in ontwerp) Art. 19 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 28. 2 tot 6	Art. 22 van het ontwerp van wet (Art. 30, §§ 2 en 3, in ontwerp)
Art. 28.7	Overbodig
Art. 29	Art. 29 van het ontwerp van wet (Art. 36, § 2 in ontwerp) Art. 30 van het ontwerp van wet (Art. 37 in ontwerp)
Hoofdstuk IV Bewaring van bewijsstukken en statistische gegevens	
Art. 30, a)	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 13 in ontwerp) Art. 7 van de huidige wet van 11 januari 1993 Art. 30 van het ontwerp van wet (Art. 37, § 2, in ontwerp)
Art. 30, b)	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 15 in ontwerp) Art. 7 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 31	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 16, § 2 in ontwerp) Art. 10 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 32	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 15 in ontwerp) Art. 7 van de huidige wet van 11 januari 1993 Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 16, § 1 in ontwerp) Art. 10 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 33	Art. 13 van het ontwerp van wet (Art. 22, § 4, in ontwerp) Art. 11 van de huidige wet van 11 januari 1993

Hoofdstuk V Handhavingsmaatregelen Afdeling 1 Interne procedures, opleiding en feedback	
Art. 34.1	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 16, §1 in ontwerp) Art. 10 van de huidige wet van 11 januari 1993

Art. 34.2	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 16, § 2, in ontwerp)
Art. 35.1	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 17 in ontwerp) Art. 9 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 35.2	Art. 13 van het ontwerp van wet (Art. 22, § 4, in ontwerp) Art. 11 van de huidige wet van 11 januari 1993
Art. 35.3	Art. 13 van het ontwerp van wet (Art. 22, § 4, in ontwerp)
Afdeling 2 Toezicht	
Art. 36	Wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs. Koninklijk besluit van 27 december 1994 betreffende de wisselkantoren en de valutahandel. Wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelen.
Art. 37	Art. 32 van het ontwerp van wet (Art. 38 in ontwerp)
Afdeling 3 Samenwerking	
Art. 38	Overbodig
Afdeling 4 Sancties	
Art. 39	Art. 34 van het ontwerp van wet (Art. 39 in ontwerp) Art. 24 van de huidige wet van 11 januari 1993
Hoofdstuk VI Uitvoeringsmaatregelen	
Art. 40	Overbodig
Art. 41	Overbodig
Hoofdstuk VII Slotbepalingen	
Art. 42	Overbodig
Art. 43	Overbodig
Art. 44	Overbodig
Art. 45	Overbodig

**CONCORDANTIETABEL VAN DE BEPALINGEN TER OMZETTING
VAN DE RICHTLIJN 2006/70/EG**

Art. 1 Onderwerp	Overbodig
Art. 2 Politiek prominente personen	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 12, § 3, in ontwerp)
Art. 3 Vereenvoudigd klantenonderzoek	
Art. 3.1	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 11, § 1, 5° in ontwerp) Art. 29 van het ontwerp van wet (Art. 36, § 2, lid 1, 5°, in ontwerp)
Art. 3.2	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 11, § 1, 6° in ontwerp) Art. 29 van het ontwerp van wet (Art. 36, § 2, lid 1, 6°, in ontwerp)
Art. 3.3	Art. 8 van het ontwerp van wet (Art. 11, § 2, 5° in ontwerp) Art. 29 van het ontwerp van wet (Art. 36, § 2, lid 1, 7°, in ontwerp)
Art. 3.4	Art. 29 van het ontwerp van wet (Art. 36, § 2, in ontwerp)
Art. 4. 1 tot 3 Occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten	Art. 3 van het ontwerp van wet (Art. 2, § 2 in ontwerp) Art. 29 van het ontwerp van wet (Art. 36, § 2, lid 1, 1° in ontwerp))
Art. 4.4.	Art. 34 van het ontwerp van wet (Art. 39 in ontwerp))
Art. 5 Omzetting	Overbodig
Art. 6	Overbodig
Art. 7	Overbodig

ANNEXE 1

TABLE DE CONCORDANCE DES DISPOSITIONS TRANSPOSANT LA
DIRECTIVE 2005/60/CE

Directive 2005/60	Transposition
Chapitre premier Objet, Champ d'application et définitions	
Art. 1.1	Art. 505 du Code pénal Art. 140 et 141 du Code pénal
Art. 1.2 a), b),c),d)	Art.7 du projet de loi (Art. 5, § 1 ^{er} , en projet) Art. 2 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 1.3	Art. 505 du Code pénal Art. 6 et suivants du Code d'Instruction Criminelle
Art. 1.4	Art.7 du projet de loi (Art. 5, § 2, en projet) Art. 3, § 1bis de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 1.5	Art. 505 du Code pénal jurisprudence
Art. 2. 1. 1), 2)	Art. 3 du projet de loi (Art. 2, § 1, en projet) Art. 2 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 2. 1. 3) a), b)	Art. 4 du projet de loi (Art. 3 en projet) Art. 2bis de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 2.1.3) c)	Catégorie non existante en Belgique, ces prestations sont couvertes par les professions visées à l'Art.4 du projet de loi
Art. 2.1.3) d)	Art.3 du projet de loi (Art. 2, § 1, en projet) Art. 2 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 2.1.3) e)	Art. 3 du projet de loi (Art. 2 en projet) Art.11 du projet de loi (Art. 21 en projet) Art. 10bis de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 2.1.3) f)	Art.6 du projet de loi (Art. 4 en projet) Art. 2bis de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur

Art. 2, 2	Art.3 du projet de loi (Art. 2, § 2, en projet) Art.29 du projet de loi (Art. 36, § 2, 1°, en projet) Art.34 du projet de loi (Art. 39, alinéa 3, en projet)
Art. 3, 1) et 2)	Art.3 du projet de loi (Art. 2, § 1, en projet) Art. 2 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 3, 4) et 5)	Art.7 du projet de loi (Art. 5, § 3, en projet) Art. 3 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 3, 6)	Art.8 du projet de loi (Art. 8, §1, en projet)
Art. 3, 8)	Art.8 du projet de loi (Art. 12, § 3, en projet)
Art. 4	Art. 3 du projet de loi (Art. 2, § 1°, 2°, 3°, 15° en 20° en projet) Art. 29 du projet de loi (Art. 36, § 4, en projet)
Art. 5	Art. 10 du projet de loi (Art. 20 en projet) Art 10bis de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur Art. 3 du projet de loi (Art. 2, § 1, 21° en projet) Art. 8 du projet de loi (Art. 7, § 1, en projet) Art. 4 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur Art. 8 du projet de loi (Art. 9 en projet) Art. 5bis de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur

Chapitre II Obligations de vigilance à l'égard de la clientèle Section 1 Dispositions générales	
Art. 6	Art. 8 du projet de loi (Art. 7, § 1, en projet) Art. 4 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 7	Art. 8 du projet de loi (Art. 7, § 1, en projet) Art. 4 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 8. 1, a) et c)	Art. 8 du projet de loi (Art. 7, § 1, en projet) Art. 4 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 8. 1, b)	Art. 8 du projet de loi (Art. 8, § 1, en projet) Art. 5 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur)
Art. 8. 1, d)	Art. 8 du projet de loi (Art 7, § 3, 8, § 2 et 14, § 1, en projet) Art. 4 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 8.2	Art.30 du projet de loi (Art. 37 en projet)
Art. 9. 1)	Art.8 du projet de loi (Art. 7, §§ 1 à 4 en projet) Art. 8 du projet de loi (Art. 8, §§ 1 à 4 en projet) Art. 4 et 5 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur)
Art. 9. 2) à 4)	Facultatif
Art. 9.5) alinéa premier	Art. 8 du projet de loi (Art. 7, § 4, en projet) Art. 4 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur Art. 8 du projet de loi (Art. 8, § 4, en projet) Art. 5 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 9.5) alinéa deux	Art. 8 du projet de loi (Art. 7, § 5, en projet) Art. 8 du projet de loi (Art. 8, § 5, en projet)
Art. 9.6)	Art. 39 du projet de loi (Art. 43 en projet)

Art. 10	Art.8 du projet de loi (Art. 9 en projet) Art. 5bis de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Section 2 Obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle	
Art. 11.1	Art. 8 du projet de loi (Art. 11, § 1, en projet) Art. 6 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 11. 2	Art. 8 du projet de loi (Art. 11, § 1, en projet, et Art.36, § 2, en projet) Art. 6bis de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 11. 3	Art. 8 du projet de loi (Art. 11, § 3, en projet)
Art. 11. 4	Sans objet
Art. 11. 5	Art. 8 du projet de loi (Art. 11, § 2, en projet et Art. 36, § 2 en projet) Art. 6 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur)
Art. 12	Art. 29 du projet de loi (Art. 36, § 2, 2°-4°, en projet) Art. 30 du projet de loi (Art. 37 en projet)

Section 3 Obligations de vigilance renforcées à l'égard de la clientèle	
Art. 13.1	Art. 8 du projet de loi (Art. 12, § 1, en projet, et Art. 14, § 1, en projet)
Art. 13.2	Art. 8 du projet de loi (Art. 12, § 2, en projet) Art. 6bis de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 13.3	Art. 8 du projet de loi (Art. 12, § 4, en projet)
Art. 13.4	Art. 8 du projet de loi (Art. 12, § 3, en projet)
Art. 13.5	Art. 8 du projet de loi (Art. 12, § 4, en projet)
Art. 13.6	Art. 8 du projet de loi (Art. 14, § 1, en projet) Art. 8 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Section 4 Exécution par des tiers	
Art. 14 à Art. 19	Art. 8 du projet de loi (Art. 10 en projet) Art. 4 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Chapitre III Obligations de déclaration Section 1 Dispositions générales	
Art. 20	Art. 8 du projet de loi (Art. 14, § 1, en projet) Art. 8 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 21	Art.13 du projet de loi (Art. 22 en projet) Art. 11 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur Art.25 du projet de loi (Art. 33 en projet) Art. 15 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 22, 1. a)	Art. 14 et 15 du projet de loi (Art. 23, § 1, et 24 en projet) Art. 12 et 13 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur Art.16 du projet de loi (Art. 25 en projet) Art. 14 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur Art.17 du projet de loi (Art. 26, §§ 1 et 2, en projet) Art. 14bis de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur

	Art.18 du projet de loi (Art. 27 en projet) Art. 14ter de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur Art.20 du projet de loi (Art. 28 en projet) Art. 14 quinquies de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 22, 1. b)	Art.25 du projet de loi (Art. 33 en projet) Art. 15 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 22.2	Art.14 et 15 du projet de loi (Art. 23, § 1, et Art. 24 en projet) Art. 12 en 13 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur Art.16 du projet de loi (Art. 25 en projet) Art. 14 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur Art.17 du projet de loi (Art. 26, §§ 1 et 2, en projet) Art. 14bis de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur Art.18 du projet de loi (Art. 27 en projet) Art. 14ter de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur Art.20 du projet de loi (Art. 28 en projet) Art. 14quinquies de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur Art.25 du projet de loi (Art. 33 en projet) Art. 15 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 23	Art.17 du projet de loi (Art. 26, § 3, en projet) Art. 14bis de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 24. 1	Art.14 du projet de loi (Art. 23 en projet) Art. 12 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 24. 2	Art.15 du projet de loi (Art. 24 en projet) Art. 13 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 25	Art.24 du projet de loi (Art. 31 en projet) Art. 21 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 26	Art.23 du projet de loi (Art. 32 en projet) Art. 20 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 27	Art. 102 et suivants du Code d'instruction criminelle Art.22 du projet de loi (Art. 30 en projet)
Section 2 Interdiction de divulgation	
Art. 28.1	Art. 22 du projet de loi (Art. 30, § 1, en projet) Art. 19 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 28. 2 à 6	Art. 22 du projet de loi (Art. 30, §§ 2 et 3

Art. 28. 2 à 6	Art. 22 du projet de loi (Art. 30, §§ 2 et 3 en projet)
Art. 28.7	Sans objet
Art. 29	Art. 29 du projet de loi (Art. 36, § 2, en projet) Art. 30 du projet de loi (Art. 37 en projet)
Chapitre IV Conservation des documents et pièces ainsi que données statistiques	
Art. 30, a)	Art. 8 du projet de loi (Art. 13 en projet) Art. 7 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur Art. 30 du projet de loi (Art. 37, § 2, en projet)
Art. 30, b)	Art. 8 du projet de loi (Art. 15 en projet) Art. 7 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 31	Art. 8 du projet de loi (Art. 16, § 2, en projet) Art. 10 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 32	Art.8 du projet de loi (Art. 15 en projet) Art. 7 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur Art.8 du projet de loi (Art. 16, § 1 en projet) Art. 10 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 33	Art.13 du projet de loi (Art. 22, § 4, en projet) Art. 11 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Chapitre V Mesures d'Exécution Section 1 Procédures internes, formation et retour d'information	
Art. 34.1	Art.8 du projet de loi (Art. 16, § 1, en projet) Art. 10 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 34.2	Art.8 du projet de loi (Art. 16, § 2, en projet)
Art. 35.1	Art.8 du projet de loi (Art. 17 en projet) Art. 9 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 35.2	Art.13 du projet de loi (Art. 22, § 4, en projet) Art. 11 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Art. 35.3	Art.13 du projet de loi (Art. 22, § 4 en

Art. 35.3	Art.13 du projet de loi (Art. 22, § 4 en projet)
Section 2 Surveillance	
Art. 36	Loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissements et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements Arrêté royal du 27 décembre 1994 relatif aux bureaux de change et au commerce des devises Loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et de la protection des joueurs
Art. 37	Art.32 du projet de loi (Art. 38 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur)
Section 3 Coopération	
Art. 38	Sans objet
Section 4 Sanctions	
Art. 39	Art.34 du projet de loi (Art. 39 en projet) Art. 24 de la loi du 11 janvier 1993 en vigueur
Chapitre VI Mesures de mises en oeuvre	
Art.40	Sans objet
Art.41	Sans objet
Chapitre VII Dispositions finales	
Art.42	Sans objet
Art.43	Sans objet
Art.44	Sans objet
Art.45	Sans objet

**TABLE DE CONCORDANCE DES DISPOSITIONS TRANSPOSANT LA
DIRECTIVE 2006/70/CE**

Art. Premier Objet	Sans objet
Art. 2 Personnes politiquement exposées	Art.8 du projet de loi (Art. 12, § 3, en projet)
Art. 3 Obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle	
Art. 3.1	Art.8 du projet de loi (Art. 11, § 1, 5° en projet) Art.29 du projet de loi (Art. 36, § 2, alinéa 1 ^{er} , 5° en projet)
Art. 3.2	Art.8 du projet de loi (Art. 11, § 1, 6°, en projet) Art.29 du projet de loi (Art. 36, § 2, alinéa 1 ^{er} , 6° en projet)
Art. 3.3	Art.8 du projet de loi (Art. 11, § 2, 5°, en projet) Art.29 du projet de loi (Art. 36, § 2, alinéa 1 ^{er} , 7°, en projet)
Art. 3.4	Art.29 du projet de loi (Art. 36, § 2, en projet)
Art. 4. 1 à 3 Activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée	Art.3 du projet de loi (Art. 2, § 2, en projet) Art.29 du projet de loi (Art. 36, § 2, alinéa 1 ^{er} , 1° en projet)
Art. 4.4.	Art.34 du projet de loi (Art. 39 en projet)
Art. 5 Transposition	Sans objet
Art. 6	Sans objet
Art. 7	Sans objet

BIJLAGE 2

BASISTEKST

Wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet past de richtlijn toe van de Raad van 91/308/EEG van 10 juni 1991, tot voorkoming van het gebruik van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld.

Art. 2

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de hierna vermelde ondernemingen en personen:

1° de Nationale Bank van België;

2° de kredietinstellingen die zijn ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, en de in België gevestigde en overeenkomstig artikel 65 van voornoemde wet geregistreerde bijkantoren van kredietinstellingen die onder een andere Lidstaat van de Europese Gemeenschap ressorteren;

3° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die een vergunning hebben als beursvennootschap overeenkomstig artikel 47, §1, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

4° de in België gevestigde verzekeringsondernemingen die, met toepassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, gemachtigd worden voor de uitoefening van het levensverzekeringsbedrijf;

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

Wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet past de richtlijn 2005/60/EG toe van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, alsook richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van politiek prominente personen en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoekprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten.

Art 2

§ 1. De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de hierna vermelde ondernemingen en personen:

1° de Nationale Bank van België;

2° de Deposito- en Consignatiekas;

3° de Post;

4° de kredietinstellingen naar Belgisch recht als bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, die in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van een ander land van

ANNEXE 2

TEXTE DE BASE**Loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme****CHAPITRE I^{er}****Dispositions générales****Article 1^{er}**

La présente loi applique la directive du Conseil 91/308/CEE du 10 juin 1991, relative à l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux.

Art. 2

Les dispositions de la présente loi sont applicables aux organismes et aux personnes mentionnés ci-après:

1° la Banque nationale de Belgique;

2° les établissements de crédit inscrits à la liste visée à l'article 13 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, et les succursales en Belgique des établissements de crédit relevant du droit d'un autre État membre de la Communauté européenne, enregistrées conformément à l'article 65 de la loi précitée;

3° les entreprises d'investissement de droit belge agréées conformément à l'article 47, § 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en qualité de société de bourse;

4° les entreprises d'assurances établies en Belgique et habilitées à exercer l'activité d'assurance-vie en application de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

TEXTE DE BASE ADAPTE AU PROJET DE LOI**Loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme****CHAPITRE I^{er}****Dispositions générales****Article 1^{er}**

La présente loi applique la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme ainsi que la directive 2006/70/CE de la Commission du 1^{er} août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée.

Art. 2

§ 1^{er}. Les dispositions de la présente loi sont applicables aux organismes et aux personnes mentionnés ci-après:

1° la Banque Nationale de Belgique;

2° la Caisse des dépôts et consignations;

3° la Poste;

4° les établissements de crédit de droit belge visés à l'article 1^{er} de la loi du 22 mars 1993 sur le statut et le contrôle des établissements de crédit, les succursales en Belgique des établissements de crédit relevant du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen,

5° de Post;

6° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die een vergunning hebben als vennootschap voor makelarij in financiële instrumenten overeenkomstig artikel 47, § 1, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

7° de Deposito- en Consignatiekas;

8° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die een vergunning hebben als vennootschap voor vermogensbeheer, overeenkomstig artikel 47, § 1, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

9° de in België gevestigde vennootschappen voor beleggingsadvies als bedoeld in artikel 123 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

10° de in België gevestigde personen als bedoeld in artikel 139, eerste lid, 1°, van voornoemde wet van 6 april 1995, die beroepshalve verrichtingen uitvoeren als bedoeld in de artikelen 137, tweede lid, en 139bis, tweede lid, van dezelfde wet;

de Europese Economische Ruimte als bedoeld in Titel III van dezelfde wet, en de bijkantoren van kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in Titel IV van dezelfde wet;

5° de makelaars in bank- en beleggingsdiensten als bedoeld in artikel 4, 4° van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten;

6° de in België gevestigde verzekeringsondernemingen die, met toepassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, gemachtigd zijn om het levensverzekeringsbedrijf uit te oefenen;

7° de verzekeringsbemiddelaars als bedoeld in de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en hervverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen, die hun beroepsactiviteiten buiten elke exclusieve agentuurovereenkomst uitoefenen in de groep van activiteiten «leven» als bedoeld in de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

8° de ondernemingen naar Belgisch recht waarvan de werkzaamheden bestaan in het verlenen van beleggingsdiensten of het uitoefenen van beleggingsactiviteiten in de zin van artikel 46, 1°, van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen die, krachtens artikel 47, § 1 van dezelfde wet, een vergunning dienen te verkrijgen als:

- beursvennootschap;
- vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies;

9° de door beleggingsondernemingen gevestigde bijkantoren in België:

a. die vallen onder het recht van een ander land van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 110 van de voormelde wet van 6 april 1995;

b. die vallen onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 111 van de voormelde wet van 6 april 1995;

10° de instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die geregeld zijn bij statuten als bedoeld in artikel 6 van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, voor zover en in de mate waarin deze

5° la Poste;

6° les entreprises d'investissement de droit belge agréées conformément à l'article 47, §1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en qualité de société de courtage en instruments financiers;

7° la Caisse des dépôts et consignations;

8° les entreprises d'investissement de droit belge agréées conformément à l'article 47, § 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en qualité de société de gestion de fortune;

9° les sociétés de conseil en placements établies en Belgique, telles que visées par l'article 123 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

10° les personnes établies en Belgique, telles que visées à l'article 139, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi du 6 avril 1995 précitée, qui se livrent, à titre professionnel, aux opérations visées aux articles 137, alinéa deux, et 139bis, alinéa deux, de la même loi

visées au Titre III de la même loi, et les succursales d'établissements de crédit relevant du droit de pays qui ne font pas partie de l'Espace économique européen, visées au Titre IV de la même loi;

5° les courtiers en services bancaires et d'investissement visés à l'article 4, 4° de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers;

6° les entreprises d'assurances établies en Belgique et habilitées à exercer l'activité d'assurance-vie en application de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

7° les intermédiaires d'assurances visés par la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances qui exercent leurs activités professionnelles, en dehors de tout contrat d'agence exclusive, dans le groupe d'activités «vie» tel que visé par la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

8° les entreprises dont les activités consistent à fournir des services d'investissement ou à exercer des activités d'investissement, au sens de l'article 46, 1°, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, qui requièrent en vertu de l'article 47, § 1^{er} de la même loi, un agrément en qualité de:

- sociétés de bourse;
- sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement;

9° les succursales établies en Belgique par des entreprises d'investissement:

a. relevant du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 110 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

b. relevant du droit de pays qui n'appartiennent pas à l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 111 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

10° les organismes de placement collectif de droit belge à forme statutaire visés à l'article 6 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement pour autant que, et dans la mesure où, ces organismes assurent la

11° de hypothecaire ondernemingen, ingeschreven met toepassing van artikel 43 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet;

12° de natuurlijke personen of rechtspersonen, erkend met toepassing van artikel 74 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

13° de natuurlijke personen of de rechtspersonen die kredietkaarten uitgeven of beheren;

14° de leasingondernemingen, erkend met toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur;

15° de bijkantoren in België van beleggingsondernemingen die onder het recht van een andere Lidstaat van de Europese Gemeenschap ressorteren, als bedoeld in artikel 110 van voornoemde wet van 6 april 1995;

16° de bijkantoren in België van beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van Staten die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap, als bedoeld in artikel 111 van voornoemde wet van 6 april 1995;

17° de vastgoedmakelaars als bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar, die activiteiten uitoefenen als bedoeld in artikel 3 van hetzelfde besluit, en de landmeters-experten ingeschreven op het tableau als bedoeld in artikel 3 van de wet van 11 mei 2003 tot oprichting van de federale raden van landmeters-

instellingen instaan voor de verhandeling van hun effecten in de zin van artikel 3, 9°, c) en 14° van dezelfde wet, zonder een beroep te doen op een derde entiteit met toepassing van de artikelen 41 of 43 van dezelfde wet;

11° de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht als bedoeld in Deel III, Boek II van de voormelde wet van 20 juli 2004, met uitsluiting van die welke uitsluitend een vergunning hebben voor het uitoefenen van de beheertaken voor instellingen voor collectieve belegging als bedoeld in artikel 3, 9°, b) van dezelfde wet;

12° de in België gevestigde bijkantoren van beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging:

a. die ressorteren onder het recht van een ander land van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 203 van de voormelde wet van 20 juli 2004;

b. die ressorteren onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 204 van de voormelde wet van 20 juli 2004;

13° de in België gevestigde personen als bedoeld in artikel 139, eerste lid, 1° van de voormelde wet van 6 april 1995, die beroepshalve verrichtingen uitvoeren als bedoeld in de artikelen 137, tweede lid en 139bis, tweede lid van dezelfde wet;

14° de in België gevestigde hypotheekondernemingen als bedoeld in artikel 37 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet;

15° de marktondernemingen die de Belgische gereguleerde markten als bedoeld in de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten organiseren, behalve wat hun opdrachten van publiekrechtelijke aard betreft;

16° de natuurlijke of rechtspersonen als bedoeld in artikel 1, 2° van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

17° de natuurlijke of rechtspersonen die kredietkaarten uitgeven of beheren;

11° les entreprises hypothécaires inscrites en application de l'article 43 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire;

12° les personnes physiques ou morales agréées en application de l'article 74 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

13° les personnes physiques ou morales qui émettent ou gèrent des cartes de crédit;

14° les entreprises de location-financement agréées en application de l'article 2 de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement;

15° les succursales en Belgique d'entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre État membre de la Communauté européenne, telles que visées par l'article 110 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

16° les succursales en Belgique d'entreprises d'investissement relevant du droit d'Etats qui ne sont pas membres de la Communauté européenne, telles que visées par l'article 111 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

17° les agents immobiliers visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier, qui exercent les activités visées à l'article 3 du même arrêté, et les géomètres-experts inscrits au tableau visé à l'article 3 de la loi du 11 mai 2003 créant des conseils fédéraux des géomètres-experts, lorsqu'ils exercent des activités réglementées d'agent immobilier

commercialisation de leurs titres, au sens de l'article 3, 9°, c) et 14° de la même loi, sans recourir à une entité tierce en application des articles 41 ou 43 de la même loi;

11° les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif de droit belge visées à la Partie III, Livre II de la loi du 20 juillet 2004 précitée, à l'exclusion de celles agréées exclusivement pour exercer la fonction de gestion d'organismes de placement collectif visées à l'article 3, 9°, b) de la même loi;

12° les succursales en Belgique de sociétés de gestion d'organismes de placement collectif:

a. qui relèvent du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 203 de la loi du 20 juillet 2004 précitée;

b. qui relèvent du droit de pays qui ne font pas partie de l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 204 de la loi du 20 juillet 2004 précitée;

13° les personnes établies en Belgique qui sont visées à l'article 139, alinéa 1^{er}, 1° de la loi du 6 avril 1995 précitée et qui se livrent, à titre professionnel, aux opérations visées aux articles 137, alinéa 2 et 139bis, alinéa 2 de la même loi;

14° les entreprises hypothécaires visées à l'article 37 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire et qui sont établies en Belgique;

15° les entreprises de marché organisant les marchés réglementés belges et qui sont visées par la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, sauf en ce qui concerne leurs missions de nature publique;

16° les personnes physiques ou morales visées à l'article 1^{er}, 2° de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

17° les personnes physiques ou morales qui émettent ou gèrent des cartes de crédit;

experten, wanneer zij gereguleerde activiteiten van vastgoedmakelaar uitoefenen in toepassing van artikel 4, 1°, van bovenvermeld koninklijk besluit van 6 september 1993;

18° de bewakingsondernemingen die met toepassing van de artikelen 1, § 1, 3°, en 2 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, een vergunning hebben verkregen om diensten te verlenen van toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden;

19° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht die een vergunning hebben als vennootschap voor plaatsing van orders in financiële instrumenten overeenkomstig artikel 47, § 1, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs;

20° de marktondernemingen van de Belgische geregleerde markten, behoudens wat hun openbare opdrachten betreft;

21° handelaren in diamant die geregistreerd zijn bij toepassing van artikel 169, § 3, van de programmawet van 2 augustus 2002;

22° verzekeringsbemiddelaars zoals bedoeld in de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen, die hun beroepsactiviteiten buiten elke exclusieve agentuurovereenkomst uitoefenen in de groep van activiteiten «leven» waarvan sprake in de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

23° de in België gevestigde derivatenspecialisten bedoeld in artikel 45*bis* van voornoemde wet van 6 april 1995;

24° de beheersvennootschappen van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht, die een vergunning hebben overeenkomstig artikel 140 van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles;

25° de bijkantoren in België van beheersvennootschappen van instellingen voor collectieve belegging die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat van

18° de ondernemingen als bedoeld in artikel 2, § 1 van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur;

19° de vastgoedmakelaars als bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar, die de in artikel 3 van hetzelfde besluit bedoelde activiteiten uitoefenen en de landmeters-experten als bedoeld in artikel 4 van de wet van 11 mei 2003 tot oprichting van federale raden van landmeters-experten wanneer zij de gereguleerde activiteiten van vastgoedmakelaar uitoefenen met toepassing van artikel 3 van het voormelde koninklijk besluit van 6 september 1993;

20° de bewakingsondernemingen als bedoeld in artikel 1, § 1 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, die diensten verstrekken van toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden als bedoeld in 3° van hetzelfde artikel;

21° de handelaren in diamant als bedoeld in artikel 169, § 3 van de programmawet van 2 augustus 2002.

en application de l'article 4, 1°, de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 précité;

18° les entreprises de gardiennage autorisées en application de l'article 1^{er}, §1^{er}, 3°, et de l'article 2 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, à fournir des services de surveillance et de protection de transport de valeurs;

19° les entreprises d'investissement de droit belge agréées conformément à l'article 47, §1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, en qualité de société de placement d'ordres en instruments financiers;

20° les entreprises de marché des marchés réglementés belges, sauf en ce qui concerne leurs missions de nature publique;

21° les commerçants en diamants enregistrés en application de l'article 169, § 3, de la loi-programme du 2 août 2002;

22° les intermédiaires d'assurances visés par la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et à la distribution d'assurances qui exercent leurs activités professionnelles, en dehors de tout contrat d'agence exclusive, dans le groupe d'activités «vie» tel que visé par la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

23° les spécialistes en dérivés établis en Belgique, tels que visés par l'article 45*bis* de la loi du 6 avril 1995 précitée;

24° les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif de droit belge agréées conformément à l'article 140 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement;

25° les succursales en Belgique de sociétés de gestion d'organismes de placement collectif relevant du droit d'un autre État membre de l'Espace Economique

18° les entreprises visées à l'article 2, § 1^{er} de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement;

19° les agents immobiliers visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier et qui exercent les activités visées à l'article 3 du même arrêté ainsi que les géomètres-experts visés à l'article 4 de la loi du 11 mai 2003 créant des conseils fédéraux des géomètres-experts, lorsqu'ils exercent des activités réglementées d'agent immobilier en application de l'article 3 de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 précité;

20° les entreprises de gardiennage visées à l'article 1^{er}, § 1^{er} de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, qui fournissent des services de surveillance et de protection de transport de valeurs tels que visés au 3° du même article;

21° les commerçants en diamants visés à l'article 169, § 3 de la loi programme du 2 août 2002.

de Europese Economische ruimte, als bedoeld in artikel 203 van voornoemde wet van 20 juli 2004;

26° de bijkantoren in België van beheersvennootschappen van instellingen voor collectieve belegging die ressorteren onder het recht van Staten die geen lid zijn van de Europese Economische ruimte, als bedoeld in artikel 204 van voornoemde wet van 20 juli 2004;

27° de makelaars in bank- en beleggingsdiensten, bedoeld in artikel 4, 4° van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten.

De Koning kan andere ondernemingen of personen op de in het eerste lid voorziene lijst plaatsen.

Hij kan bovendien de lijst aanpassen in het kader van de uitvoering van andere wetsbepalingen.

Art. 2bis

Voor zover zij daarin uitdrukkelijk voorzien, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de hierna vermelde personen:

1° de notarissen;

2° de gerechtsdeurwaarders;

3° de natuurlijke personen of rechtspersonen die lid zijn van het Instituut der Bedrijfsrevisoren, overeenkomstig artikel 4 tot 4ter van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut der Bedrijfsrevisoren, die in België activiteiten uitoefenen;

4° de natuurlijke personen of rechtspersonen ingeschreven op de lijst van de externe accountants en op de lijst van de externe belastingconsulenten als bedoeld in artikel 5, §1, van de wet van 22 april 1999 betreffende boekhoudkundige en fiscale beroepen, alsook de natuurlijke personen en rechtspersonen ingeschreven op het tableau van de erkende boekhouders en op het tableau van de erkende boekhouders-fiscalisten als bedoeld in artikel 46 van voornoemde wet;

5° de natuurlijke personen of rechtspersonen die één of meer kansspelen van klasse I exploiteren, bedoeld

§ 2. De natuurlijke of rechtspersonen die slechts occasioneel of in zeer beperkte mate financiële activiteiten ontplooiën als bedoeld in artikel 3, § 2, 2) tot 12) en 14) van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, kunnen door de Koning worden vrijgesteld van de toepassing van de bepalingen van deze wet, onder de voorwaarden die Hij vaststelt conform artikel 36, § 2, 1°.

Art. 3

Voor zover zij daarin uitdrukkelijk voorzien, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de hierna vermelde personen:

1° de notarissen;

2° de gerechtsdeurwaarders;

3° de natuurlijke personen of entiteiten die in België activiteiten uitoefenen en die geregistreerd zijn in de hoedanigheid van bedrijfsrevisor in het openbaar register van het Instituut der Bedrijfsrevisoren overeenkomstig artikel 11 van de wet van 22 juli 1953 houdende de oprichting van dit Instituut en de organisatie van het publiek toezicht op het beroep, gecoördineerd op 21 april 2007;

4° de natuurlijke personen of rechtspersonen ingeschreven in het register van de externe accountants en in het register van de externe belastingconsulenten als bedoeld in artikel 5, § 1, van de wet van 22 april 1999 betreffende boekhoudkundige en fiscale beroepen, alsook de natuurlijke personen en rechtspersonen ingeschreven op het tableau van de erkende boekhouders en op het tableau van de erkende boekhouders-fiscalisten als bedoeld in artikel 46 van voornoemde wet;

5° de advocaten:

Européen, telles que visées à l'article 203 de la loi du 20 juillet 2004 précitée;

26° les succursales en Belgique de sociétés de gestion d'organismes de placement collectif relevant du droit d'États qui ne sont pas membres de l'Espace Economique Européen, telles que visées à l'article 204 de la loi du 20 juillet 2004 précitée;

27° les courtiers en services bancaires et d'investissement, visés à l'article 4, 4° de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers.

Le Roi peut ajouter d'autres organismes ou personnes à la liste prévue à l'alinéa 1^{er}.

Il peut en outre adapter la liste dans le cadre de l'exécution d'autres dispositions légales.

Art. 2bis

Dans la mesure où elles le prévoient expressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux personnes mentionnées ci-après:

1° les notaires;

2° les huissiers de justice;

3° les personnes physiques ou morales membres de l'Institut des réviseurs d'entreprises, conformément aux articles 4 à 4ter de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises, qui exercent des activités en Belgique;

4° les personnes physiques ou morales inscrites sur la liste des experts-comptables externes et sur la liste des conseils fiscaux externes visées à l'article 5, §1^{er}, de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, ainsi que les personnes physiques ou morales inscrites au tableau des comptables agréés et au tableau des comptables-fiscalistes agréés visés à l'article 46 de la même loi;

5° les personnes physiques ou morales qui exploitent un ou plusieurs jeux de hasard de classe I visés dans

§ 2. Les personnes physiques ou morales qui exercent à titre occasionnel ou à une échelle très limitée une activité financière visée à l'article 3, § 2, 2) à 12) et 14) de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, peuvent être exemptées par le Roi, dans les conditions qu'il détermine conformément à l'article 36, § 2, 1° de l'application des dispositions de la présente loi.

Art. 3

Dans la mesure où elles le prévoient expressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux personnes mentionnées ci-après:

1° les notaires;

2° les huissiers de justice;

3° les personnes physiques ou entités qui exercent des activités en Belgique et qui sont enregistrées en qualité de réviseur d'entreprises au registre public tenu par l'Institut des Réviseurs d'Entreprises, conformément à l'article 11 de la loi du 22 juillet 1953 créant cet Institut et organisant la supervision publique de la profession, coordonnée le 21 avril 2007;

4° les personnes physiques ou morales inscrites au registre des experts-comptables externes et au registre des conseils fiscaux externes visées à l'article 5, § 1^{er}, de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, ainsi que les personnes physiques ou morales inscrites au tableau des comptables agréés et au tableau des comptables-fiscalistes agréés visés à l'article 46 de la même loi;

5° les avocats:

in de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers.

Art. 2ter

Voor zover zij daarin uitdrukkelijk voorzien, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de advocaten:

1° wanneer zij hun cliënt bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van verrichtingen in verband met:

- de aan- of verkoop van onroerend goed of bedrijven;
- het beheren van diens geld, waardepapieren of andere activa;
- de opening of het beheer van bank-, spaar- of effectenrekeningen;
- het organiseren van inbreng die nodig is voor de oprichting, de uitbating of het beheer van vennootschappen;
- de oprichting, uitbating of het beheer van trusts, vennootschappen of soortgelijke structuren.

2° of wanneer zij optreden in naam en voor rekening van hun cliënt in enigerlei financiële verrichtingen of verrichtingen in onroerend goed.

Art. 3

§ 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder «witwassen van geld»:

- de omzetting of overdracht van geld of activa met de bedoeling de illegale herkomst ervan te verbergen of te verdoezelen of een persoon die betrokken is bij een misdrijf waaruit dit geld of deze activa voorkomen, te helpen ontkomen aan de rechtsgevolgen van zijn daden;

a) wanneer zij hun cliënt bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van verrichtingen in verband met:

- 1° de aan- of verkoop van onroerend goed of bedrijven;
- 2° het beheren van diens geld, effecten of andere activa;
- 3° de opening of het beheer van bank-, spaar- of effectenrekeningen;
- 4° het organiseren van inbreng die nodig is voor de oprichting, de uitbating of het beheer van vennootschappen;
- 5° de oprichting, uitbating of het beheer van vennootschappen, trusts, fiducieën of soortgelijke juridische constructies

b) of wanneer zij optreden in naam en voor rekening van hun cliënt in enigerlei financiële verrichtingen of verrichtingen in onroerend goed.

Art. 4

Waar uitdrukkelijk vermeld, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de natuurlijke personen of rechtspersonen die één of meer kansspelen van klasse I exploiteren, bedoeld in de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers.

Art. 5

§ 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder «witwassen van geld»:

- de omzetting of overdracht van geld of activa met de bedoeling de illegale herkomst ervan te verbergen of te verdoezelen of een persoon die betrokken is bij een misdrijf waaruit dit geld of deze activa voorkomen, te helpen ontkomen aan de rechtsgevolgen van zijn daden;

la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.

Art. 2ter

Dans la mesure où elles le prévoient expressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux avocats:

1° lorsqu'ils assistent leur client dans la préparation ou la réalisation de transactions concernant:

- l'achat ou la vente de biens immeubles ou d'entreprises commerciales;
- la gestion de fonds, de titres ou d'autres actifs appartenant au client;
- l'ouverture ou la gestion de comptes bancaires ou d'épargne ou de portefeuilles;
- l'organisation des apports nécessaires à la constitution, à la gestion ou à la direction de sociétés;
- la constitution, la gestion ou la direction de fiducies, de sociétés ou de structures similaires;

2° ou lorsqu'ils agissent au nom de leur client et pour le compte de celui-ci dans toute transaction financière ou immobilière.

Art. 3

§ 1^{er}. Aux fins de l'application de la présente loi, par blanchiment de capitaux il faut entendre:

- la conversion ou le transfert de capitaux ou d'autres biens dans le but de dissimuler ou de déguiser leur origine illicite ou d'aider toute personne qui est impliquée dans la réalisation de l'infraction d'où proviennent ces capitaux ou ces biens, à échapper aux conséquences juridiques de ses actes;

a) lorsqu'ils assistent leur client dans la préparation ou la réalisation de transactions concernant:

- 1° l'achat ou la vente de biens immeubles ou d'entreprises commerciales;
- 2° la gestion de fonds, de titres ou d'autres actifs appartenant au client;
- 3° l'ouverture ou la gestion de comptes bancaires ou d'épargne ou de portefeuilles;
- 4° l'organisation des apports nécessaires à la constitution, à la gestion ou à la direction de sociétés;
- 5° la constitution, la gestion ou la direction de sociétés, de trusts, de fiducies, ou de constructions juridiques similaires

b) ou lorsqu'ils agissent au nom de leur client et pour le compte de celui-ci dans toute transaction financière ou immobilière.

Art. 4

Dans la mesure où elles le prévoient expressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux personnes physiques ou morales qui exploitent un ou plusieurs jeux de hasard de classe I visés dans la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.

Art. 5

§ 1^{er}. Aux fins de l'application de la présente loi, par blanchiment de capitaux il faut entendre:

- la conversion ou le transfert de capitaux ou d'autres biens dans le but de dissimuler ou de déguiser leur origine illicite ou d'aider toute personne qui est impliquée dans la réalisation de l'infraction d'où proviennent ces capitaux ou ces biens, à échapper aux conséquences juridiques de ses actes;

– het verhelen of verhullen van de aard, oorsprong, vindplaats, vervreemding, verplaatsing of eigendom van geld of activa waarvan men de illegale herkomst kent;

– de verwerving, het bezit of het gebruik van geld of activa waarvan men de illegale herkomst kent;

– de deelneming aan, de medeplichtigheid tot, de poging tot, de hulp aan, het aanzetten tot, het vergemakkelijken van of het geven van raad betreffende een van de in de drie voorgaande punten bedoelde daden.

§ 1bis. Voor de toepassing van deze wet wordt financiering van terrorisme verstaan in de zin van artikel 2, § 2, b), van het kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie van 13 juni 2002 inzake terrorismebestrijding en van artikel 2 van het Internationaal verdrag ter bestrijding van de financiering van terrorisme, goedgekeurd te New York op 9 december 1999.

§ 2. Voor de toepassing van deze wet is de herkomst van geld of activa illegaal wanneer deze voortkomen uit:

1° een misdrijf dat in verband staat met:

- terrorisme of de financiering van terrorisme;
- georganiseerde misdaad;
- illegale drughandel;
- illegale handel in wapens, goederen en koopwaren met inbegrip van antipersoonsmijnen en/of submunitie;

- handel in clandestiene werkkrachten;
- mensenhandel;
- exploitatie van de prostitutie;
- illegaal gebruik bij dieren van stoffen met hormonale werking of illegale handel in dergelijke stoffen;

- illegale handel in menselijke organen of weefsels;
- fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen;
- ernstige en georganiseerde fiscale fraude waarbij bijzonder ingewikkelde mechanismen of procédés van internationale omvang worden aangewend;
- verduistering door personen die een openbare functie uitoefenen en omkoping;
- ernstige milieucriminaliteit;
- namaak van muntstukken of bankbiljetten;

- namaak van goederen;
- zeeroverij.

2° een beursmisdrijf, het onwettig openbaar aantrekken van spaargelden of het verlenen van beleggingsdiensten, diensten van valutahandel of van geldoverdracht zonder vergunning;

– het verhelen of verhullen van de aard oorsprong, vindplaats, vervreemding verplaatsing of eigendom van geld of activa waarvan men de illegale herkomst kent;

– de verwerving, het bezit of het gebruik van geld of activa waarvan men de illegale herkomst kent;

– de deelneming aan, de medeplichtigheid tot, de poging tot, de hulp aan, het aanzetten tot, het vergemakkelijken van of het geven van raad betreffende een van de in de drie voorgaande punten bedoelde daden.

§ 2. Voor de toepassing van deze wet wordt onder de financiering van terrorisme verstaan: de verstrekking of verzameling van fondsen, op welke wijze ook, rechtstreeks of onrechtstreeks, met de bedoeling of wetende dat deze geheel of gedeeltelijk zullen worden gebruikt door een terrorist of een terroristische organisatie of voor het plegen van een of meerdere terroristische daden.

§ 3. Voor de toepassing van deze wet is de herkomst van geld of activa illegaal wanneer deze voortkomen uit:

1° een misdrijf dat in verband staat met:

- terrorisme of de financiering van terrorisme;
- georganiseerde misdaad;
- illegale drughandel;
- illegale handel in wapens, goederen en koopwaren met inbegrip van antipersoonsmijnen en/of submunitie;

- handel in clandestiene werkkrachten;
- mensenhandel;
- exploitatie van de prostitutie;
- illegaal gebruik bij dieren van stoffen met hormonale werking of illegale handel in dergelijke stoffen;

- illegale handel in menselijke organen of weefsels;
- fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen;
- ernstige en georganiseerde fiscale fraude waarbij bijzonder ingewikkelde mechanismen of procédés van internationale omvang worden aangewend;
- verduistering door personen die een openbare functie uitoefenen en corruptie;
- ernstige milieucriminaliteit;
- namaak van muntstukken of bankbiljetten;

- namaak van goederen;
- zeeroverij.

2° een beursmisdrijf, het onwettig openbaar aantrekken van spaargelden of het verlenen van beleggingsdiensten, diensten van valutahandel of van geldoverdracht zonder vergunning;

– la dissimulation ou le déguisement de la nature, de l'origine, de l'emplacement, de la disposition, du mouvement ou de la propriété des capitaux ou des biens dont on connaît l'origine illicite;

– l'acquisition, la détention ou l'utilisation de capitaux ou de biens dont on connaît l'origine illicite;

– la participation à l'un des actes visés aux trois points précédents, l'association pour commettre ledit acte, les tentatives de le perpétrer, le fait d'aider, d'inciter ou de conseiller quelqu'un à le commettre ou le fait d'en faciliter l'exécution.

§ 1^{er} bis. Aux fins de l'application de la présente loi, le financement du terrorisme s'entend au sens de l'article 2, § 2, b), de la décision-cadre du Conseil de l'Union européenne du 13 juin 2002 relative à la lutte contre le terrorisme et de l'article 2 de la convention internationale pour la répression du financement du terrorisme, faite à New York le 9 décembre 1999.

§ 2. Pour l'application de la présente loi, l'origine de capitaux ou de biens est illicite lorsque ceux-ci proviennent de la réalisation:

1° d'une infraction liée:

- au terrorisme ou au financement du terrorisme;
- à la criminalité organisée;
- au trafic illicite de stupéfiants;
- au trafic illicite d'armes, de biens et de marchandises en ce compris les mines anti-personnel et/ou les sous-munitions;
- au trafic de main-d'œuvre clandestine;
- au trafic d'êtres humains;
- à l'exploitation de la prostitution;
- à l'utilisation illégale chez les animaux de substances à effet hormonal ou au commerce illégal de telles substances;
- au trafic illicite d'organes ou de tissus humains;
- à la fraude au préjudice des intérêts financiers des Communautés européennes;
- à la fraude fiscale grave et organisée qui met en oeuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale;
- au détournement par des personnes exerçant une fonction publique et à la corruption;
- à la criminalité environnementale grave;
- à la contrefaçon de monnaie ou de billets de banque;
- à la contrefaçon de biens;
- à la piraterie.

2° d'un délit boursier ou d'un appel public irrégulier à l'épargne ou de la fourniture de services d'investissement, de commerce de devises ou de transferts de fonds sans agrément;

– la dissimulation ou le déguisement de la nature, de l'origine, de l'emplacement, de la disposition, du mouvement ou de la propriété des capitaux ou des biens dont on connaît l'origine illicite;

– l'acquisition, la détention ou l'utilisation de capitaux ou de biens dont on connaît l'origine illicite;

– la participation à l'un des actes visés aux trois points précédents, l'association pour commettre ledit acte, les tentatives de le perpétrer, le fait d'aider, d'inciter ou de conseiller quelqu'un à le commettre ou le fait d'en faciliter l'exécution.

§ 2. Aux fins de l'application de la présente loi, il faut entendre par financement du terrorisme le fait de fournir ou de réunir des fonds, directement ou indirectement et par quelque moyen que ce soit, dans l'intention de les voir utilisés ou en sachant qu'ils seront utilisés, en tout ou en partie, par un terroriste ou une organisation terroriste ou pour la commission d'un ou plusieurs actes terroristes.

§ 3. Pour l'application de la présente loi, l'origine de capitaux ou de biens est illicite lorsque ceux-ci proviennent de la réalisation:

1° d'une infraction liée:

- au terrorisme ou au financement du terrorisme;
- à la criminalité organisée;
- au trafic illicite de stupéfiants;
- au trafic illicite d'armes, de biens et de marchandises, en ce compris les mines anti-personnel et/ou les sous-munitions;
- au trafic de main-d'œuvre clandestine;
- à la traite des êtres humains;
- à l'exploitation de la prostitution;
- à l'utilisation illégale chez les animaux de substances à effet hormonal ou au commerce illégal de telles substances;
- au trafic illicite d'organes ou de tissus humains;
- à la fraude au préjudice des intérêts financiers des Communautés européennes;
- à la fraude fiscale grave et organisée qui met en oeuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale;
- au détournement par des personnes exerçant une fonction publique et à la corruption;
- à la criminalité environnementale grave;
- à la contrefaçon de monnaie ou de billets de banque;
- à la contrefaçon de biens;
- à la piraterie.

2° d'un délit boursier ou d'un appel public irrégulier à l'épargne ou de la fourniture de services d'investissement, de commerce de devises ou de transferts de fonds sans agrément;

3° een oplichting, misbruik van vertrouwen, misbruik van vennootschapsgoederen, een gijzeling, een diefstal of afpersing met geweld of bedreiging, of een misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement.

§ 3. De in de artikelen 2, 2bis en 2ter beoogde ondernemingen en personen verlenen hun volledige medewerking aan de toepassing van deze wet, om alle daden van witwassen van geld en van financiering van terrorisme te identificeren.

HOOFDSTUK II

Identificatie van de cliënten en interne organisatie op het niveau van de in de artikelen 2, 2bis en 2ter beoogde ondernemingen en personen

Art. 4

§ 1. De in de artikelen 2, 2bis, 1° tot 4°, en 2ter bedoelde ondernemingen en personen dienen hun cliënten en de lasthebbers van hun cliënten te identificeren en hun identiteit te controleren, aan de hand van een bewijsstuk, waarvan een afschrift wordt genomen, op papier of op elektronische drager wanneer:

1° ze een zakenrelatie aanknopen waardoor de betrokkenen gewone cliënten worden;

2° de cliënt wenst over te gaan tot het uitvoeren van:

a) een verrichting, voor een bedrag van 10.000 EUR of meer, ongeacht of zij wordt uitgevoerd in één of in verscheidene verrichtingen waartussen een verband blijkt te bestaan; of

b) een verrichting, zelfs wanneer het bedrag lager is dan 10.000 EUR, zodra wordt vermoed dat het gaat om witwassen van geld of om financiering van terrorisme; of

3° een oplichting, misbruik van vertrouwen, misbruik van vennootschapsgoederen, een gijzeling, een diefstal of afpersing, of een misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement.

Art. 6

De in artikelen 2, § 1, 3 en 4 beoogde ondernemingen en personen verlenen hun volledige medewerking aan de toepassing van deze wet, door alle nodige middelen in te zetten om daden van witwassen van geld en van financiering van terrorisme te identificeren.

HOOFDSTUK II

Klantenonderzoek ten aanzien van de cliënten en de uiteindelijke begunstigden, ten aanzien van de verrichtingen en de zakelijke relaties, en interne organisatie van de ondernemingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4

Afdeling 1

Klantenonderzoek ten aanzien van de cliënten en de uiteindelijke begunstigden, en bewaring van de gegevens en documenten

Art. 7

§ 1. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen moeten hun cliënten identificeren en hun identiteit verifiëren aan de hand van een bewijsstuk waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatiedrager:

1° wanneer de cliënt een zakelijke relatie wenst aan te gaan waardoor hij een gewone cliënt wordt;

2° wanneer de cliënt, buiten een zakelijke relatie als bedoeld in punt 1° hierboven, wenst over te gaan tot het uitvoeren van een verrichting:

a. voor een bedrag van 10.000 euro of meer, ongeacht of zij wordt uitgevoerd in één of meerdere verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan; of

b. die bestaat in een geldovermaking in de zin van Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldoverdrachten te voegen informatie over de betaler;

3° d'une escroquerie, d'un abus de confiance, d'un abus de biens sociaux, d'une prise d'otages, d'un vol ou d'une extorsion à l'aide de violences ou de menaces, d'une infraction liée à l'état de faillite.

§ 3. Les organismes et personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter concourent pleinement à l'application de la présente loi par l'identification de tous les actes de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme.

CHAPITRE II

Identification des clients et organisation interne au niveau des organismes et des personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter

Art. 4

§ 1. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2bis, 1° à 4°, et 2ter, doivent identifier leurs clients et les mandataires de ceux-ci et vérifier leur identité, au moyen d'un document probant, dont il est pris copie, sur support papier ou électronique, lorsque:

1° ils nouent des relations d'affaires qui feront d'eux des clients habituels;

2° le client souhaite réaliser:

a. une opération dont le montant atteint ou excède 10.000 EUR, qu'elle soit effectuée en une seule ou en plusieurs opérations entre lesquelles semble exister un lien; ou

une opération, même si le montant est inférieur à 10.000 EUR, dès qu'il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme; ou

3° d'une escroquerie, d'un abus de confiance, d'un abus de biens sociaux, d'une prise d'otages, d'un vol ou d'une extorsion, d'une infraction liée à l'état de faillite.

Art. 6

Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 concourent pleinement à l'application de la présente loi par la mise en œuvre des moyens requis pour l'identification des actes de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme.

CHAPITRE II

Vigilance à l'égard des clients et des bénéficiaires effectifs, vigilance à l'égard des opérations et des relations d'affaires et organisation interne des organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4

Section 1

Vigilance à l'égard des clients et bénéficiaires effectifs et conservation des données et documents

Art. 7

§ 1^{er}. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 doivent identifier leurs clients et vérifier leur identité, au moyen d'un document probant, dont il est pris copie, sur support papier ou électronique, lorsque:

1° le client souhaite nouer des relations d'affaires qui feront de lui un client habituel;

2° le client souhaite réaliser, en dehors des relations d'affaires visées au 1° ci-dessus, une opération:

a. dont le montant atteint ou excède 10.000 euros, qu'elle soit effectuée en une seule ou en plusieurs opérations entre lesquelles semble exister un lien ou

b. qui consiste en un virement de fonds au sens du Règlement (CE) N° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds;

c) een geldoverdracht waarvan sprake in artikel 139bis van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs;

3° ze twijfelen aan de waarachtigheid of aan de juistheid van de identificatiegegevens over een bestaande cliënt.

De identificatie en de controle betreffen de naam, de voornaam en het adres voor natuurlijke personen. Niettegenstaande artikel 5, § 1, betreffen ze voor rechtspersonen en trusts de naam en de zetel van de rechtspersoon, de bestuurders en de kennis van de bepalingen omtrent de bevoegdheid verbintenissen aan te gaan voor de rechtspersoon of de trust. De vereenzelviging slaat ook op het voorwerp en de verwachte aard van de zakenrelatie.

3° wanneer er, in de andere gevallen dan bedoeld in de punten 1° en 2° hierboven, een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme bestaat;

4° wanneer wordt betwijfeld of de eerder verkregen identificatiegegevens over een reeds geïdentificeerde cliënt waarheidsgetrouw of juist zijn.

Voor de toepassing van lid 1, 2°, b. wordt een in België uitgevoerde geldovermaking voor een bedrag gelijk aan of minder dan 1.000 euro op de rekening van een ontvanger, wordt niet beschouwd als een geldovermaking in de zin van bovenvernoemde Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldoverdrachten te voegen informatie over de betaler, op voorwaarde dat:

1° de overmaking een betaling is ter uitvoering van een overeenkomst tot levering van goederen of diensten, die is afgesloten tussen de opdrachtgever en de ontvanger van het overgemaakte geld;

2° de rekening van de ontvanger geopend werd ten einde de betaling voor de levering van de goederen of diensten mogelijk te maken;

3° de betalingsdienstaanbieder van de ontvanger onderworpen is aan de verplichtingen van deze wet; en,

4° deze betalingsdienstaanbieder in staat is om, aan de hand van een unieke identificatiecode, via de ontvanger van de betaling, terug te gaan tot de opdrachtgever.

Voor natuurlijke personen hebben de identificatie en de identiteitsverificatie betrekking op hun naam, de voornaam, de geboortedatum en geboorteplaats. Daarnaast moet tevens, in de mate van het mogelijke, relevante informatie worden ingewonnen over het adres van de geïdentificeerde personen.

Voor rechtspersonen, trusts, fiducieën en soortgelijke juridische constructies hebben de identificatie en de identiteitsverificatie betrekking op de maatschappelijke naam, de maatschappelijke zetel, de bestuurders en de kennisneming van de bepalingen inzake de bevoegdheid om de rechtspersoon, trust, fiducie of soortgelijke juridische constructie te verbinden.

Bij de identificatie wordt ook informatie ingewonnen over het doel en de verwachte aard van de zakelijke relatie.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen moeten de lasthebbers van hun cliënten identificeren en hun identiteit verifiëren aan de hand van een bewijsstuk waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatiedrager, vooraleer deze lasthebbers, in het kader van een

un transfert de fonds visé à l'article 139bis, alinéa 2, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

3° ils ont des doutes quant à la véracité ou à l'exactitude des données d'identification au sujet d'un client existant.

L'identification et la vérification portent sur le nom, le prénom, et l'adresse pour les personnes physiques. Nonobstant l'article 5, § 1^{er}, pour les personnes morales et les trusts, elles portent sur la dénomination sociale, le siège social, les administrateurs et la connaissance des dispositions régissant le pouvoir d'engager la personne morale ou le trust. L'identification porte également sur l'objet et la nature envisagée de la relation d'affaires.

3° il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, en dehors des cas visés aux 1° et 2°;

4° il existe des doutes quant à la véracité ou à l'exactitude des données d'identification au sujet d'un client déjà identifié.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 2°, b, ne constitue pas un virement de fonds au sens du Règlement (CE) N° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds, le virement d'un montant inférieur ou égal à 1.000 euros, effectué en Belgique, sur le compte du destinataire du paiement, à condition:

1° que le virement constitue un paiement effectué en exécution de la fourniture de biens ou de services entre le donneur d'ordre et le destinataire;

2° que le compte du destinataire soit ouvert afin de permettre le paiement de la fourniture de biens ou de services;

3° que le prestataire de services de paiement du destinataire soit soumis aux obligations de la présente loi; et

4° que ce prestataire de services de paiement soit capable, grâce à un code unique d'identification, de remonter jusqu'au donneur d'ordre, par l'intermédiaire du destinataire du paiement.

Pour les personnes physiques, l'identification et la vérification portent sur le nom, le prénom, le lieu et la date de naissance. Des informations pertinentes doivent en outre être recueillies, dans la mesure du possible, concernant l'adresse des personnes identifiées.

Pour les personnes morales, les trusts, les fiducies et les constructions juridiques similaires, l'identification et la vérification portent sur la dénomination sociale, le siège social, les administrateurs et la connaissance des dispositions régissant le pouvoir d'engager la personne morale, le trust, la fiducie ou la construction juridique similaire.

L'identification porte également sur l'objet et la nature envisagée de la relation d'affaires.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 doivent identifier les mandataires de leurs clients et vérifier leur identité, au moyen d'un document probant dont il est pris copie, sur support papier ou électronique et ce, préalablement à l'exercice

§ 2. De ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, *2bis*, 1° tot 4°, en *2ter*, moeten een bestendige waakzaamheid aan de dag leggen ten opzichte van de zakenrelatie en een aandachtig onderzoek verzekeren van de uitgevoerde verrichtingen om zich ervan te vergewissen dat deze stroken met de kennis die ze hebben van hun cliënt, van zijn commerciële activiteiten, van zijn risicoprofiel en, indien nodig, van de herkomst van de fondsen.

§ 3. Wanneer de ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, *2bis*, 1° tot 4°, en *2ter*, hun waakzaamheidsplicht bedoeld in de §§ 1 en 2 niet kunnen nakomen, mogen ze geen zakenrelatie aanknopen of in stand houden. Ze beslissen of een melding aan de Cel voor financiële informatieverwerking overeenkomstig de artikelen 12 tot 14ter van de wet zich opdringt.

§ 4. De ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, met uitzondering van de 17°, 18° en 21°, mogen de waakzaamheidsplicht bedoeld in de §§ 1 en 2 laten uitvoeren door een derde zaakaanbrenger, voor zover deze eveneens een krediet- of financiële instelling is in de zin van artikel 1 van richtlijn 91/308/EEG of een krediet- of financiële instelling uit een land waarvan de wetgeving waakzaamheidsverplichtingen oplegt die

zakelijke relatie of een in § 1, eerste lid, bedoelde verrichting, gebruik maken van hun bevoegdheid waardoor ze de cliënt die zij vertegenwoordigen verbinden. Het derde en vierde lid van § 1 zijn van toepassing.

§ 3. Naargelang de risicogevoeligheid actualiseren de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de identificatiegegevens van hun gewone cliënten en van de lasthebbers van deze cliënten als blijkt dat de informatie die zij over hen bezitten niet langer actueel is. Daartoe verrichten zij een nieuwe identiteitsverificatie van de betrokken cliënten of hun lasthebbers overeenkomstig §§ 1 en 2.

§ 4. Indien de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen geen klantenonderzoek kunnen verrichten overeenkomstig §§ 1, 2 en 3 hierboven, mogen zij met de betrokken cliënt geen zakelijke relatie aangaan of in stand houden met de betrokken cliënt, noch verrichtingen voor hem uitvoeren. In dat geval maken zij uit of een melding aan de Cel voor financiële informatieverwerking zich opdringt overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

§ 5. De in artikel 3, 5° bedoelde personen zijn niet onderworpen aan de verplichtingen van § 4 wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel wanneer zij hem in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding.

§ 6. De in artikel 2, § 1, 21° bedoelde personen leven eveneens de in de §§ 1 tot 4 opgelegde verplichtingen na ten aanzien van hun diamantleveranciers.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, *2bis*, 1° à 4°, et *2ter*, doivent exercer une vigilance constante à l'égard de la relation d'affaires et assurer un examen attentif des opérations effectuées afin de s'assurer que celles-ci sont cohérentes avec la connaissance qu'ils ont de leur client, de ses activités commerciales, de son profil de risque et, lorsque cela est nécessaire, de l'origine des fonds.

§ 3. Lorsque les organismes et les personnes visés aux articles 2, *2bis*, 1° à 4°, et *2ter*, ne peuvent accomplir leur devoir de vigilance visé aux § 1^{er} et 2 ci-dessus, ils ne peuvent nouer ni maintenir une relation d'affaires. Ils déterminent s'il y a lieu d'en informer la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 12 à 14^{ter} de la loi.

§ 4. Les organismes et les personnes visés à l'article 2, à l'exception des 17°, 18° et 21°, sont autorisés à faire exécuter les devoirs de vigilance visés aux § 1^{er} et 2 ci-dessus par un tiers introducteur d'affaires, pour autant que celui-ci soit également un établissement de crédit ou une institution financière visés à l'article 1^{er} de la directive 91/308/CEE ou un établissement de crédit ou une institution financière établi dans un état dont la

par ces mandataires de leur pouvoir d'engager le client qu'ils représentent dans le cadre de relations d'affaires ou d'opérations visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}. Les alinéas 3 et 4 du §1^{er} sont d'application.

§ 3. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 doivent mettre à jour, en fonction du risque, les données d'identification de leurs clients habituels et des mandataires de ceux-ci lorsqu'il apparaît que les informations qu'ils détiennent les concernant ne sont plus actuelles. Dans ce cas, ils procèdent à une nouvelle vérification de l'identité de ces clients ou de leurs mandataires conformément aux §§ 1^{er} et 2.

§ 4. Lorsque les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 ne peuvent accomplir leur devoir de vigilance conformément aux §§ 1^{er}, 2 et 3 ci-dessus, ils ne peuvent ni nouer ou maintenir une relation d'affaires, ni effectuer une opération pour le client. Dans ce cas, ils déterminent s'il y a lieu d'en informer la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 23 à 28.

§ 5. Les personnes visées à l'article 3, 5°, ne sont pas soumises aux obligations énoncées au § 4 lorsqu'elles évaluent la situation juridique de leur client ou lorsqu'elles exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter celle-ci.

§ 6. Les personnes visées à l'article 2, § 1^{er}, 21° appliquent également les obligations énoncées aux §§ 1 à 4 à l'égard de leurs fournisseurs en diamants.

evenwaardig zijn met deze bepaald in de artikelen 4 en 5. De lidstaten van de Financiële Actiegroep worden vermoed aan deze vereiste te voldoen. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking kan de Koning dit vermoeden uitbreiden tot andere Staten.

§ 5. De ondernemingen als bedoeld in artikel 2, waarvan de activiteiten geldoverdrachten behelzen in de zin van artikel 139*bis* van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, vermelden bij het overschrijven of overdragen van geld en bij de mededelingen daaromtrent, correcte en dienstige inlichtingen over hun cliënten-opdrachtgevers van de betrokken verrichtingen. Deze ondernemingen bewaren al die inlichtingen en geven ze door ingeval zij als tussenpersoon optreden in een betaalketen.

§ 6. De toepassingsmodaliteiten van de hierboven opgesomde verplichtingen worden verduidelijkt door de overheden bedoeld in artikel 21 en, desgevallend, via reglement overeenkomstig artikel 21*bis*, in functie van het risico dat de cliënt, de zakenrelatie of de verrichting vertegenwoordigt. Met betrekking tot § 5 wordt daarbij inzonderheid bepaald onder welke omstandigheden gegevens moeten worden bewaard of ter beschikking gesteld van overheden of van andere financiële instellingen, met dien verstande dat in het reglement in specifieke bepalingen kan worden voorzien voor de grensoverschrijdende overschrijvingen die in batch worden doorgestuurd.

Art. 5

§ 1. De ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, 2*bis*, 1° tot 4° en 2*ter*, moeten de persoon of personen, voor wier rekening de verrichting wordt uitgevoerd, identificeren en alle redelijke maatregelen nemen om hun identiteit te controleren:

1° in geval van twijfel over de vraag of de cliënten bedoeld in artikel 4 handelen voor eigen rekening of in geval van zekerheid dat ze niet voor eigen rekening handelen;

2° wanneer de cliënt een rechtspersoon of een trust is.

Wanneer de cliënt een rechtspersoon of een trust is, moeten de maatregelen de identificatie inhouden van de natuurlijke persoon of personen die de cliënt in laatste instantie bezitten of controleren.

Art. 8

§ 1. In voorkomend geval moeten de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de uiteindelijke begunstigde of begunstigten van de cliënt identificeren en passende, op het risico afgestemde, maatregelen nemen om hun identiteit te verifiëren.

In de zin van deze wet wordt onder uiteindelijke begunstigten de natuurlijke persoon of personen verstaan voor wier rekening of ten voordele van wie een verrichting wordt uitgevoerd of een zakelijke relatie wordt aangegaan, of die de uiteindelijke eigenaar zijn van of de uiteindelijke controle hebben over de cliënt.

législation impose des devoirs de vigilance équivalents à ceux prévus aux articles 4 et 5 de la présente loi. Sont présumés satisfaire à cette condition les pays membres du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux. Le Roi peut étendre cette présomption à d'autres états, sur avis de la Cellule de traitement des informations financières.

§ 5. Les organismes visés à l'article 2 dont l'activité couvre le transfert de fonds au sens de l'article 139bis de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, sont tenus d'incorporer aux virements et transferts de fonds ainsi qu'aux messages s'y rapportant, des renseignements exacts et utiles relatifs à leurs clients donneurs d'ordre de ces opérations. Ces mêmes organismes conservent tous ces renseignements et les transmettent lorsqu'ils interviennent en qualité d'intermédiaire dans une chaîne de paiement.

§ 6. Les modalités d'application des obligations énumérées ci-dessus seront précisées par les autorités visées à l'article 21 de la présente loi et, le cas échéant, par voie de règlement conformément à l'article 21bis de la présente loi, en fonction du risque que représentent le client, la relation d'affaires ou l'opération. En ce qui concerne le § 5. ceci inclut les conditions dans lesquelles les informations doivent être conservées ou mises à disposition d'autorités ou d'autres institutions financières, le règlement pouvant prévoir des dispositions spécifiques pour les virements transfrontaliers transmis par lots.

Art. 5

§ 1. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2bis, 1° à 4°, et 2ter, doivent identifier et prendre toutes les mesures raisonnables pour vérifier l'identité de la ou des personnes pour laquelle ou lesquelles l'opération est effectuée:

1° en cas de doute sur la question de savoir si les clients visés à l'article 4 agissent pour leur propre compte ou en cas de certitude qu'ils n'agissent pas pour leur propre compte;

2° lorsque le client est une personne morale ou un trust.

Lorsque le client est une personne morale ou un trust, les mesures incluent l'identification de la ou des personnes physiques qui en dernier ressort possèdent ou contrôlent le client.

Art. 8

§ 1^{er}. Le cas échéant, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 doivent identifier le ou les bénéficiaires effectifs du client et prendre des mesures adéquates et adaptées au risque pour vérifier leur identité.

Au sens de la présente loi, il faut entendre par bénéficiaires effectifs, la ou les personnes physiques pour le compte ou au bénéfice de laquelle ou desquelles une transaction est exécutée ou une relation d'affaires nouée ou encore la ou les personnes physiques qui possèdent ou contrôlent en dernier ressort le client.

Wanneer de cliënt of de houder van een controleparticipatie een beursgenoteerde vennootschap is, moeten haar aandeelhouders niet worden geïdentificeerd en moet hun identiteit niet worden nagegaan.

In de zin van deze wet worden in het bijzonder als uiteindelijke begunstigten beschouwd:

1° indien de cliënt een vennootschap is:

a. de natuurlijke persoon of personen die de uiteindelijke eigenaar zijn van meer dan 25% van de aandelen of stemrechten, of die dit percentage rechtstreeks of onrechtstreeks houden;

b. de natuurlijke persoon of personen die op een andere wijze de controle hebben over het bestuur van de vennootschap;

Indien de cliënt of de houder van een controledeelneming een vennootschap is die genoteerd is op een gereglementeerde markt in de zin van Richtlijn 2004/39/EG in een land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 3°, waar openbaarmakingsvereisten gelden die in overeenstemming zijn met de Gemeenschapswetgeving, moeten de aandeelhouders niet worden geïdentificeerd en moet hun identiteit niet worden geverifieerd.

2° indien de cliënt een rechtspersoon is met uitzondering van een vennootschap, zoals een stichting of een vereniging zonder winstoogmerk, dan wel een trust, een fiducie of een soortgelijke juridische constructie, die gelden beheert of uitkeert:

a. als de toekomstige begunstigten reeds werden aangewezen, de natuurlijke persoon of personen die de begunstigten zijn van 25% of meer van het vermogen van de rechtspersoon of van de juridische constructie;

b. als de natuurlijke personen die de begunstigten van de rechtspersoon of van de juridische constructie zijn, nog niet zijn aangewezen, de in abstracto gedefinieerde groep van personen in wier belang de rechtspersoon of de juridische constructie hoofdzakelijk werd opgericht of hoofdzakelijk werkzaam is;

c. de natuurlijke persoon of personen die de controle hebben over 25% of meer van het vermogen van de rechtspersoon of de juridische constructie.

Voor de uiteindelijke begunstigde heeft de identificatie betrekking op zijn naam en voornaam, alsook, in de mate van het mogelijke, op zijn geboortedatum en zijn geboorteplaats. Daarnaast moet tevens, in de mate van het mogelijke, relevante informatie worden ingewonnen over zijn adres. Bovendien moeten passende en op het risico afgestemde maatregelen worden getroffen om deze gegevens te verifiëren. In het in het derde lid, 2°, b) bedoelde geval heeft de identificatie evenwel betrekking op de bepaling *in abstracto* van de betrokken groep van personen.

Lorsque le client ou le détenteur d'une participation de contrôle est une société cotée en bourse, il n'est pas nécessaire d'identifier ses actionnaires, ni de vérifier leur identité.

Sont des bénéficiaires effectifs au sens de la présente loi, notamment:

1° lorsque le client est une société:

- a. la ou les personnes physiques qui, en dernier ressort, possèdent ou contrôlent directement ou indirectement plus de 25% des actions ou des droits de vote;
- b. la ou les personnes physiques qui exercent autrement le pouvoir de contrôle sur la direction de la société.

Lorsque le client ou le détenteur d'une participation de contrôle est une société cotée sur un marché réglementé au sens de la directive 2004/39/CE dans un pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 3^o, où elle est soumise à des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire, il n'est pas requis d'identifier ses actionnaires, ni de vérifier leur identité.

2° lorsque le client est une personne morale, autre qu'une société, telle qu'une fondation et une association sans but lucratif ou est un trust, une fiducie ou une construction juridique similaire, qui gère ou distribue des fonds:

- a. lorsque les futurs bénéficiaires ont déjà été désignés, la ou les personnes physiques qui sont bénéficiaires d'au moins 25% des biens de la personne morale ou de la construction juridique;
- b. lorsque les personnes physiques qui sont les bénéficiaires de la personne morale ou de la construction juridique n'ont pas encore été désignées, le groupe de personnes, défini *in abstracto*, dans l'intérêt duquel la personne morale ou la construction juridique a été principalement constituée ou a principalement produit ses effets;
- c. la ou les personnes physiques qui exercent un contrôle sur au moins 25% des biens d'une personne morale ou d'une construction juridique.

L'identification du bénéficiaire effectif porte sur son nom et son prénom, ainsi que, dans la mesure du possible, sur la date et le lieu de sa naissance. Des informations pertinentes doivent en outre être recueillies, dans la mesure du possible, concernant son adresse. En outre, des mesures adéquates et adaptées au risque doivent être prises afin de vérifier ces données. Toutefois, dans le cas visé à l'alinéa 3, 2^o, b), l'identification porte sur la définition *in abstracto* du groupe concerné de personnes.

§ 2. De toepassingsmodaliteiten van de hierboven opgesomde verplichtingen worden verduidelijkt door de overheden bedoeld in artikel 21 en, desgevallend, via reglement overeenkomstig artikel 21bis van deze wet, in functie van het risico dat de cliënt, de zakenrelatie of de verrichting vertegenwoordigt.»

Art. 5bis

De in artikel 2bis, 5°, bedoelde personen dienen zich aan de hand van een bewijsstuk, waarvan een afschrift wordt gemaakt, hetzij op papier, hetzij op een elektronische informatiedrager, te vergewissen van de identiteit

§ 2. Naargelang de risicogevoeligheid actualiseren de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de identificatiegegevens van de uiteindelijke begunstigden van een cliënt met wie zij een zakelijke relatie hebben als blijkt dat de informatie die zij over hen bezitten niet langer actueel is.

§ 3. De in § 1, derde lid, bedoelde vennootschappen, rechtspersonen en juridische constructies moeten aan de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen waarmee zij een in artikel 7, § 1, eerste lid, 1° bedoelde zakelijke relatie wensen aan te gaan of een in artikel 7, § 1, eerste lid, 2° bedoelde verrichting wensen uit te voeren, de identiteit meedelen van hun uiteindelijke begunstigden. Zij moeten hun tevens, op verzoek, een geactualiseerde versie van deze inlichtingen bezorgen om hen in staat te stellen aan de in § 2 opgelegde verplichting te voldoen.

De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen verifiëren of de hun aldus meegedeelde inlichtingen pertinent en geloofwaardig zijn.

§ 4. Indien de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen geen klantenonderzoek kunnen verrichten overeenkomstig §§ 1 en 2, mogen zij geen zakelijke relatie aangaan of in stand houden met de betrokken cliënt, noch verrichtingen voor hem uitvoeren. Dit geldt tevens wanneer hun in § 3 bedoelde cliënten nalaten om hun de vereiste inlichtingen te verstrekken of hun informatie verstrekken die niet afdoende of geloofwaardig lijkt te zijn. In dat geval maken de betrokken onderneming en personen uit of een melding aan de Cel voor financiële informatieverwerking zich opdringt overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

§ 5. De in artikel 3, 5° bedoelde personen zijn niet onderworpen aan de verplichtingen van § 4 wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel hem in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding.

§ 6. De in artikel 2, § 1, 21° bedoelde personen leven de in §§ 1 tot 4 opgelegde verplichtingen eveneens na ten aanzien van hun diamantleveranciers.

Art. 9

De in artikel 4 bedoelde personen moeten, aan de hand van een bewijsstuk, waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatiedrager, de cliënten identificeren die een financiële

§ 2. Les modalités d'application des obligations énumérées ci-dessus seront précisées, par les autorités visées à l'article 21 de la présente loi et, le cas échéant, par voie de règlement conformément à l'article 21*bis* de la présente loi, en fonction du risque que représentent le client, la relation d'affaires ou l'opération.

Art. 5*bis*

Les personnes visées à l'article 2*bis*, 5°, doivent s'assurer à l'aide d'un document probant dont il est pris copie, sur support papier ou électronique, de l'identité de tous les clients qui souhaitent réaliser une opération

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 doivent mettre à jour, en fonction du risque, les données d'identification des bénéficiaires effectifs d'un client avec lequel ils entretiennent une relation d'affaires lorsqu'il apparaît que les informations qu'ils détiennent les concernant ne sont plus actuelles.

§ 3. Les sociétés, personnes morales et constructions juridiques visées au § 1^{er}, alinéa 3 sont tenues de communiquer l'identité de leurs bénéficiaires effectifs aux organismes ou aux personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 avec lesquels ces sociétés, personnes morales et constructions juridiques souhaitent nouer une relation d'affaires visée à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° ou réaliser une opération visée à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°. Elles sont également tenues de leur fournir, sur demande, une mise à jour de ces informations, en vue de leur permettre de satisfaire à l'obligation visée au § 2.

Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 vérifient la pertinence et la vraisemblance des informations qui leur sont ainsi communiquées.

§ 4. Lorsque les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 ne peuvent accomplir leur devoir de vigilance conformément aux § 1^{er} et 2, ils ne peuvent ni nouer ou maintenir une relation d'affaires, ni effectuer une opération pour le client. Il en va de même lorsque les clients visés au § 3 restent en défaut de leur fournir les informations requises ou leur fournissent des informations qui n'apparaissent pas pertinentes ou vraisemblables. Les organismes et personnes visés déterminent dans ces cas s'il y a lieu d'informer la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 23 à 28.

§ 5. Les personnes visées à l'article 3, 5° ne sont pas soumises aux obligations énoncées par le § 4 lorsqu'elles évaluent la situation juridique de leur client ou lorsqu'elles exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter celle-ci.

§ 6. Les personnes visées à l'article 2, § 1^{er}, 21° appliquent également les obligations énoncées aux §§ 1 à 4 à l'égard de leurs fournisseurs en diamants.

Art. 9

Les personnes visées à l'article 4 doivent s'assurer, à l'aide d'un document probant dont il est pris copie, sur support papier ou électronique, de l'identité de tous les clients qui souhaitent réaliser une opération finan-

van alle cliënten die een financiële verrichting in verband met het spel wensen uit te voeren. In dat geval is artikel 5 van toepassing.

verrichting in verband met het spel wensen uit te voeren voor een bedrag van ten minste 1.000 eur, ongeacht of zij plaatsvindt in één of meerdere verrichtingen waar-tussen een verband lijkt te bestaan of voor een bedrag van minder dan 1.000 eur zodra er een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme rijst. Artikel 7, § 1, derde en vierde lid, en § 4, evenals artikel 8, §§ 1, 3 en 4 zijn van toepassing.

Art. 10

§ 1. Onverminderd de gevallen waarin beroep wordt gedaan op lasthebbers en onderaannemers die volgens hun instructies, alsook onder hun toezicht en verantwoordelijkheid handelen, mogen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen het klantenonderzoek als bedoeld in artikel 7, §§ 1, 2 en 3, artikel 8, §§ 1 en 2, en artikel 9 laten uitvoeren door een derde zaakaanbrenger, voor zover deze:

1° een kredietinstelling of een financiële instelling is als bedoeld in artikel 2, lid 1, punten 1 en 2 van Richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of een gelijkwaardige instelling die gevestigd is in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet en die zijn onderworpen aan een verplichte professionele registratie, erkend bij wet;

2° een bedrijfsrevisor, een externe accountant, een belastingadviseur, een notaris of een andere onafhankelijke beoefenaar van juridische beroepen is als bedoeld in artikel 2, lid 1, punt 3, a) en b) van richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 4°, waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet en die zijn onderworpen aan een verplichte professionele registratie, erkend bij wet.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen die overeenkomstig het eerste lid een beroep doen op een derde zaakaanbrenger, vereisen van deze laatste dat hij hen onmiddellijk de inlichtingen doorgeeft die hij bezit over de identiteit van de cliënt en, in voorkomend geval, van diens lasthebbers en uiteindelijke begunstigers. Zij eisen tevens van de derde zaakaanbrenger dat hij zich ertoe verbindt om hen, zodra zij daarom verzoeken, onmiddellijk een afschrift te bezorgen van de bewijsstukken aan de hand waarvan hij de identiteit van die personen heeft gecontroleerd.

financière en relation avec le jeu. En ce cas, l'article 5 est applicable.

cière en relation avec le jeu pour un montant de 1.000 euros au moins, qu'elle soit effectuée en une seule ou plusieurs opérations entre lesquelles semble exister un lien ou, même si le montant est inférieur à 1.000 euros, dès qu'il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme. L'article 7, § 1^{er}, alinéas 3 et 4 et § 4 ainsi que l'article 8, §§ 1^{er}, 3 et 4 sont applicables.

Art. 10

§ 1^{er}. Sans préjudice du recours aux mandataires ou sous-traitants agissant sur leurs instructions ainsi que sous leur contrôle et leur responsabilité, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 sont autorisés à faire exécuter les devoirs de vigilance visés à l'article 7, § 1^{er}, 2 et 3, à l'article 8, § 1^{er} et 2 et à l'article 9 par un tiers introducteur d'affaires pour autant que celui-ci soit:

1° un établissement de crédit ou un établissement financier visé à l'article 2, § 1^{er}, 1) et 2) de la directive 2005/60/CE qui est établi en Belgique ou dans un autre pays de l'Espace économique européen, ou un établissement équivalent établi dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE et qui sont soumis à une obligation d'enregistrement professionnel reconnu par la loi.

2° un commissaire aux comptes, un expert-comptable externe, un conseil fiscal, un notaire ou un membre d'une profession juridique indépendante visé à l'article 2, § 1^{er}, 3), a) et b) de la directive 2005/60/CE établi en Belgique, dans un autre pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 4°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE et qui sont soumis à une obligation d'enregistrement professionnel, reconnu par la loi.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 qui recourent à un tiers introducteur d'affaires conformément à l'alinéa 1^{er}, requièrent de celui-ci qu'il leur transmette immédiatement les informations dont il dispose concernant l'identité du client et, le cas échéant, celle des mandataires et des bénéficiaires effectifs de ce client. Ils exigent également que le tiers introducteur s'engage à leur transmettre sans délai, à première demande, une copie des documents probants au moyen desquels il a vérifié l'identité de ces personnes.

Onder de voorwaarden bepaald in het eerste lid, mogen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen de uitkomst aanvaarden van het klantenonderzoek dat is uitgevoerd door een derde zaakaanbrenger die in een land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land is gevestigd, ook al verschillen de gegevens of de bewijsstukken, die betrekking hebben op de identificatie of identiteitsverificatie van die welke vereist zijn door deze wet of door de ter uitvoering van deze wet genomen maatregelen.

De uiteindelijke verantwoordelijkheid voor het nakomen van de klantenonderzoeksvereisten blijft berusten bij de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen die hiervoor een beroep doen op een derde zaakaanbrenger als bedoeld in het eerste lid.

§ 2. Indien de in § 1, eerste lid, 1° en 2° bedoelde ondernemingen en personen optreden als derde zaakaanbrenger, stellen zij de informatie waarover zij beschikken met toepassing van de artikelen 7 en 8 van deze wet onmiddellijk ter beschikking van de ondernemingen of personen bij wie de cliënt is aangebracht.

Indien de in België of in het buitenland gevestigde ondernemingen of personen bij wie de cliënt is aangebracht een afschrift vragen van de documenten die betrekking hebben op de identificatie en identiteitsverificatie, bezorgen de in het eerste lid bedoelde ondernemingen en personen hen dit onverwijld.

Art. 6

De in de artikelen 4 en 5 bedoelde identificatieverplichtingen zijn niet van toepassing op de in de artikelen 2, *2bis*, 1° tot 4°, en *2ter* bedoelde ondernemingen en personen in geval de cliënt eveneens een in artikel 2, punt 17°, 18° en 21° uitgezonderd, bedoelde onderneming of persoon is of een kredietinstelling of een financiële instelling is bedoeld in artikel 1 van de richtlijn 91/308/EEG, dan wel een kredietinstelling of een financiële instelling is die gevestigd is in een staat waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen oplegt als voorgeschreven door richtlijn 91/308/EEG. De Staten die lid zijn van de Financiële Actiegroep tegen het witwassen van geld, worden beschouwd als Staten die aan deze voorwaarde voldoen. De Koning kan dit vermoeden uitbreiden tot andere Staten op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Art. 11

§ 1. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen zijn niet verplicht de in de artikelen 7 en 8 bedoelde identificatie en identiteitsverificatie uit te voeren voor de volgende personen:

1° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een kredietinstelling of een financiële instelling is als bedoeld in artikel 2 van richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of een gelijkwaardige instelling die gevestigd is in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet;

2° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een beursgenoteerde vennootschap is waarvan de effecten in een land van de Europese economische ruimte zijn toegelaten tot de handel op een gereguleerde markt in de zin van Richtlijn 2004/39/EG, of een ven-

Dans les conditions définies à l'alinéa 1^{er}, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 peuvent accepter les résultats des devoirs de vigilance qui sont exécutés par un tiers introducteur d'affaires situé dans un pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers et ce, même si les données ou documents probants sur lesquels portent l'identification ou la vérification de celle-ci diffèrent de ceux requis par la présente loi ou par les mesures prises en exécution de la présente loi.

La responsabilité finale de l'exécution des devoirs de vigilance continue d'incomber aux organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 qui recourent pour ce faire à un tiers introducteur tel que visé à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Lorsque les organismes et personnes visés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o agissent en tant que tiers introducteurs d'affaires, ils mettent immédiatement à la disposition des organismes ou des personnes auprès desquels le client est introduit, les informations dont ils disposent en application des articles 7 et 8 de la présente loi.

Si les organismes et personnes, établis en Belgique ou à l'étranger, auprès desquels le client est introduit, demandent une copie des documents d'identification et de vérification de celle-ci, les organismes et personnes visés à l'alinéa 1^{er} la leur transmettent sans délai.

Art. 6

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2bis, 1^o à 4^o, et 2ter ne sont pas soumis aux obligations d'identification visées aux articles 4 et 5 lorsque le client est également un organisme ou une personne visés à l'article 2, à l'exception des 17^o et 18^o et 21^o, ou un établissement de crédit ou une institution financière visés à l'article 1^{er} de la directive 91/308/CEE ou un établissement de crédit ou une institution financière établi dans un état dont la législation impose des obligations équivalentes à celles prévues par la directive 91/308/CEE. Sont présumés satisfaire à cette condition les Etats membres du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux. Le Roi peut étendre cette présomption à d'autres états, sur avis de la Cellule de traitement des informations financières.

Art. 11

§ 1^{er}. Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 ne sont pas soumis aux obligations d'identification et de vérification visées aux articles 7 et 8 à l'égard des personnes suivantes:

1^o le client ou le bénéficiaire effectif qui est un établissement de crédit ou un établissement financier visé à l'article 2 de la directive 2005/60/CE établi en Belgique ou dans un autre pays de l'Espace économique européen ou un établissement équivalent établi dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 2^o, qui impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE;

2^o le client ou le bénéficiaire effectif qui est une société cotée dont les valeurs sont admises à la négociation sur un marché réglementé au sens de la directive 2004/39/CE dans un pays de l'Espace économique européen ou une société cotée dans un pays tiers

nootschap die op de beurs is genoteerd in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 3°, waar openbaarmakingsvereisten gelden die in overeenstemming zijn met de Gemeenschapswetgeving;

3° de uiteindelijke begunstigen van gezamenlijke rekeningen aangehouden door notarissen en andere beoefenaren van onafhankelijke juridische beroepen die gevestigd zijn in België, in een ander land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 4°, waar zij onderworpen zijn aan verplichtingen die in overeenstemming zijn met de internationale normen ter bestrijding van witwassen van geld en financiering van terrorisme, en waar er toezicht wordt uitgeoefend op de naleving van deze verplichtingen, in zoverre de informatie over de identiteit van de uiteindelijke begunstigen op verzoek beschikbaar is voor de instellingen die optreden als depositaris van de gezamenlijke rekeningen; indien de cliënt een persoon is als bedoeld in artikel 3, 5°, die gebonden is door het beroepsgeheim en derhalve de gevraagde informatie niet mag verstrekken, is artikel 8, § 4 niet van toepassing indien hij aan de bewarende instelling schriftelijk bevestigt dat de uiteindelijke begunstigen van de betrokken gezamenlijke rekening uitsluitend cliënten zijn met wie hij een relatie heeft om hun rechtspositie te bepalen, dan wel die hij in of in verband met een rechtsgeding verdedigt of vertegenwoordigt, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding;

4° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een Belgische publieke overheidinstantie is;

5° cliënten die Europese publieke autoriteiten of instellingen zijn, opgenomen in de door de Koning overeenkomstig artikel 36, § 2, eerste lid, 5°, opgemaakte lijst;

6° cliënten die behoren tot de categorieën personen en instellingen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 6°.

In afwijking van artikel 4, rust de identificatieplicht niet op de verzekeringsondernemingen bedoeld in artikel 2, 4°, en de verzekeringsmakelaars bedoeld in artikel 2, 22°, die een levensverzekeringsbedrijf uitoefenen, wanneer het bedrag van de te betalen periodieke premie(s) gedurende een periode van één jaar niet hoger is dan 1.000 EUR of, bij storting van een eenmalige premie, wanneer het bedrag niet hoger is dan 2.500 EUR. Wanneer de periodieke premie(s) zodanig wordt (worden) verhoogd dat de drempel van 1.000 EUR wordt overschreden, wordt de identificatie verplicht.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen zijn niet verplicht de in de artikelen 7 en 8 bedoelde identificatie en identiteitsverificatie uit te voeren voor volgende producten of verrichtingen:

1° levensverzekeringsovereenkomsten wanneer het bedrag van de te betalen jaarlijkse premie 1.000 euro of minder bedraagt, of wanneer het bedrag van de eenmalige premie 2.500 euro of minder bedraagt;

désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 3^o, où elle est soumise à des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire;

3^o les bénéficiaires effectifs de comptes groupés tenus par des notaires ou des membres d'une autre profession juridique indépendante établis en Belgique, dans un autre pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 4^o, où ils sont soumis à des exigences conformes aux normes internationales en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme, et où le respect de ces obligations est contrôlé, pour autant que les informations relatives à l'identité des bénéficiaires effectifs soient mises à la disposition des établissements agissant en qualité de dépositaires pour les comptes groupés, lorsqu'ils en font la demande; lorsque le client est une personne visée à l'article 3, 5^o, qui ne peut fournir les informations demandées en raison de son obligation de secret professionnel, l'article 8, § 4, ne s'applique pas s'il atteste par écrit à l'établissement dépositaire que les bénéficiaires effectifs du compte groupé considéré sont uniquement et exclusivement des clients avec lesquels il est en relation pour évaluer leur situation juridique, ou au profit desquels il exerce sa mission de défense ou de représentation dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure;

4^o le client ou le bénéficiaire effectif qui est une autorité publique belge;

5^o les clients qui sont des autorités ou des organismes publics européens dont la liste est établie par le Roi, conformément à l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 5^o.

6^o les clients qui relèvent des catégories de personnes ou d'organismes désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 6^o.

§ 2. Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 ne sont pas soumis aux obligations d'identification et de vérification visées aux articles 7 et 8 en ce qui concerne les produits ou transactions suivants:

1^o les polices d'assurance vie dont la prime annuelle ne dépasse pas 1.000 euros ou dont la prime unique ne dépasse pas 2.500 euros;

Par dérogation à l'article 4, l'identification n'est pas requise des entreprises d'assurances visées à l'article 2, 4^o, et des intermédiaires d'assurances visés à l'article 2, 22^o, qui effectuent une activité d'assurance-vie, lorsque le montant de la ou des primes périodiques à verser au cours d'une année n'excède pas 1.000 EUR ou dans le cas d'un versement d'une prime unique dont le montant n'excède pas 2.500 EUR. Si la ou les primes périodiques à verser au cours d'une année sont augmentées de telle sorte qu'elles dépassent le seuil de 1.000 EUR, l'identification est requise.

2° pensioenverzekeringsovereenkomsten mits deze overeenkomsten geen afkoopclausule omvatten en niet als waarborg kunnen worden gebruikt;

3° een pensioenstelsel, een pensioenfonds of een soortgelijk stelsel dat pensioenen uitkeert aan werknemers, waarbij de bijdragen worden ingehouden op het loon en de regels van het stelsel de deelnemers niet toestaan hun rechten uit hoofde van het stelsel over te dragen;

4° elektronisch geld in de zin van artikel 3, eerste lid, 7° van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, voor zover het maximumbedrag dat op de drager is opgeslagen niet meer dan 150 euro bedraagt indien de elektronische drager niet kan worden heropgeladen, of, indien de drager kan worden heropgeladen, een limiet van 2.500 euro geldt voor het totaalbedrag van de verrichtingen die in een kalenderjaar worden verricht. De artikelen 7 en 8 zijn echter wel van toepassing indien de houder, met toepassing van artikel 5quater van voormelde wet van 22 maart 1993, in de loop van datzelfde kalenderjaar, de terugbetaling vraagt van een bedrag van 1.000 euro of meer;

5° de producten en verrichtingen die een laag risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme inhouden en zijn opgenomen in de door de Koning overeenkomstig artikel 36, § 2, eerste lid, 7° opgestelde lijst.

§ 3. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen verzamelen in elk geval voldoende gegevens om vast te stellen zo de cliënt aan de voorwaarden voldoet om een afwijking te kunnen genieten als bedoeld in § 1.

De in de bovenstaande §§ 1 en 2 bedoelde afwijkingen van de verplichting om een klantenonderzoek te verrichten, zijn niet van toepassing wanneer er een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme bestaat.

Art. 12

§ 1. Onverminderd de in artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen passen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen, naargelang de risicogevoeligheid verscherpte klantenonderzoekmaatregelen toe in situaties die omwille van hun aard een hoger risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme kunnen inhouden, en ten minste in de hieronder beschreven situaties.

2° les contrats d'assurance retraite qui ne comportent pas de clause de rachat et qui ne peuvent être utilisés en garantie;

3° les régimes de retraite ou dispositifs similaires versant des prestations de retraite aux salariés, pour lesquels les cotisations sont prélevées par déduction du salaire et dont les règles ne permettent pas aux participants de transférer leurs droits;

4° la monnaie électronique au sens de l'article 3, alinéa 1^{er}, 7° de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit pour autant que la capacité maximale de chargement du support ne soit pas supérieure à 150 euros si le support ne peut pas être rechargé ou, si le support peut être rechargé, pour autant qu'une limite de 2.500 euros soit fixée pour le montant total des transactions sur une année civile. Toutefois, les articles 7 et 8 s'appliquent lorsque le porteur demande le remboursement d'un montant d'au moins 1.000 euros au cours de la même année civile et ce, en application de l'article 5quater de la loi du 22 mars 1993 précitée;

5° les produits et transactions présentant un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, dont la liste est établie par le Roi conformément à l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 7°.

§ 3. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 recueillent, dans chaque cas, des informations suffisantes pour établir si le client remplit les conditions requises pour bénéficier d'une dérogation visée au § 1^{er}.

Les dérogations aux obligations de vigilance prévues aux § 1^{er} et 2 ci-dessus ne s'appliquent pas s'il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

Art. 12

§ 1^{er}. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 appliquent, en fonction de leur appréciation du risque, des mesures de vigilance renforcées à l'égard de la clientèle, dans les situations qui, de par leur nature, peuvent présenter un risque élevé de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme et, à tout le moins, dans les cas visés ci-dessous.

Art. 6bis

De ondernemingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, 2bis en 2ter, nemen specifieke en passende identificatiemaatregelen om tegemoet te komen aan het grotere risico voor witwassen van geld en voor financiering van terrorisme dat ontstaat wanneer zakelijke betrekkingen of verrichtingen worden aangegaan met een cliënt die met het oog op de identificatie niet fysiek aanwezig is.

De toepassingsmodaliteiten van deze verplichting zullen worden verduidelijkt door de overheden bedoeld in artikel 21 en, desgevallend, via reglement overeenkomstig artikel 21bis.

§ 2. Onverminderd de in de artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen, nemen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen specifieke en passende maatregelen om tegemoet te komen aan het hogere risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme dat ontstaat wanneer zij een zakelijke relatie aangaan met of een verrichting uitvoeren voor een cliënt die bij de identificatie niet fysiek aanwezig is.

§ 3. Onverminderd de in de artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen, nemen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen de onderstaande specifieke maatregelen wanneer ze zakelijke relaties aangaan of verrichtingen uitvoeren met of voor rekening van:

1° politiek prominente personen die in het buitenland wonen, namelijk natuurlijke personen die een prominente publieke functie bekleden of hebben bekleed;

2° directe familieleden van de in 1° bedoelde personen;

3° of naaste geassocieerden van de in 1° bedoelde personen.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder «natuurlijke personen die een prominente publieke functie bekleden of hebben bekleed», de volgende personen verstaan:

1° staatshoofden, regeringsleiders, ministers, afgevaardigden van de minister en staatssecretarissen;

2° parlementsleden;

3° leden van hooggerechtshoven, grondwettelijke hoven en andere hoge rechterlijke instanties die doorgaans beslissingen nemen waartegen geen verder beroep mogelijk is;

4° leden van rekenkamers en van directies van centrale banken;

5° ambassadeurs, zaakgelastigden en hoge legerofficieren;

6° leden van bestuursorganen, leidinggevende of toezichthoudende organen van overheidsbedrijven.

Functies van een middelbaar of ondergeschikt niveau vallen niet onder de in het tweede lid genoemde categorieën. Onder de in de van het tweede lid genoemde categorieën vallen, waar toepasselijk, de functies uitgeoefend op Europees of internationaal niveau. Onder voorbehoud van de toepassing van de verscherpte klantenonderzoekmaatregelen afhankelijk van de risi-

Art. 6bis

Les organismes et personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter, prennent les dispositions spécifiques et adéquates nécessaires pour faire face au risque accru de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme qui existe lorsqu'ils nouent des relations d'affaires ou effectuent une transaction avec un client qui n'est pas physiquement présent aux fins de l'identification.

Les modalités d'application de cette obligation seront précisées par les autorités visées à l'article 21 de la présente loi et, le cas échéant, par voie de règlement conformément à l'article 21bis de la présente loi.

§ 2. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 prennent les dispositions spécifiques et adéquates qui sont nécessaires pour faire face au risque accru de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme qui existe lorsqu'ils nouent une relation d'affaires ou effectuent une transaction avec un client qui n'est pas physiquement présent lors de l'identification.

§ 3. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 prennent les mesures spécifiques visées ci-après lorsqu'ils nouent des relations d'affaires ou lorsqu'ils effectuent des transactions avec ou pour le compte:

1° de personnes politiquement exposées résidant à l'étranger, à savoir des personnes physiques qui occupent ou ont exercé une fonction publique importante;

2° de membres directs de la famille des personnes visées au 1°;

3° ou des personnes connues pour être étroitement associées aux personnes visées au 1°.

Aux fins de l'application du présent paragraphe on entend par «des personnes physiques qui occupent ou ont exercé une fonction publique importante»:

1° les chefs d'État, les chefs de gouvernement, les ministres, ministres délégués et secrétaires d'État;

2° les parlementaires;

3° les membres des cours suprêmes, des cours constitutionnelles ou d'autres hautes juridictions dont les décisions ne sont habituellement pas susceptibles de recours;

4° les membres des cours des comptes et la direction des banques centrales;

5° les ambassadeurs, les chargés d'affaires et les officiers supérieurs des forces armées;

6° les membres des organes d'administration, de direction ou de surveillance des entreprises publiques.

Aucune des catégories citées à l'alinéa 2 n'est réputée comprendre des personnes occupant une fonction de niveau intermédiaire ou subalterne. Les catégories visées à l'alinéa 2 comprennent, le cas échéant, les fonctions exercées au niveau européen ou international. Sous réserve de l'application de mesures de vigilance renforcées en fonction d'une appréciation du risque lié à

cogevoeligheid van de cliënten, dienen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen een persoon die zijn prominente publieke functie in de zin van het tweede lid reeds ten minste één jaar heeft beëindigd, niet langer te beschouwen als een politiek prominent persoon.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder «directe familieleden van de in het eerste lid, 1° bedoelde personen», de volgende personen verstaan:

- 1° de echtgenoot of echtgenote;
- 2° een partner die naar het nationale recht van de in het eerste lid, 1° bedoelde persoon als gelijkwaardig met een echtgenoot of echtgenote wordt aangemerkt;
- 3° de kinderen en hun echtgenoten of partners;
- 4° de ouders.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder «naaste geassocieerden van de in het eerste lid, 1° bedoelde personen, de volgende personen verstaan:

- 1° elke natuurlijke persoon van wie bekend is dat deze met een in het eerste lid, 1° genoemde persoon de gezamenlijke uiteindelijke begunstigde is van juridische entiteiten of juridische constructies, of met de genoemde persoon verbonden is door andere nauwe zakelijke relaties;
- 2° elke natuurlijke persoon die enige uiteindelijke begunstigde is van een rechtspersoon of juridische constructie waarvan geweten is dat deze de facto opgericht werd ten voordele van een persoon bedoeld in het eerste lid, 1°.

De vereiste specifieke maatregelen omvatten:

- 1° het in werking stellen van passende en geschikte procedures in functie van het risico om uit te maken of een cliënt of zijn uiteindelijke begunstigde een politiek prominent persoon is;
- 2° het verkrijgen van toestemming van personen op een passend hoog hiërarchisch niveau alvorens zakelijke relaties met dergelijke cliënten aan te gaan;
- 3° het nemen van passende maatregelen naargelang de risicogevoeligheid, om de herkomst van het vermogen en van de fondsen vast te stellen die bij de zakelijke relaties of verrichting worden gebruikt;
- 4° het doorlopend verscherpt controleren van de zakelijke relatie.

§ 4. Onverminderd de in de artikelen 7 en 8 bedoelde verplichtingen en de in artikel 11, § 1, 1° bedoelde afwijkingen, moeten de in artikel 2, § 1, bedoelde ondernemingen en personen die grensoverschrijdende correspondentbankrelaties aangaan met respondentinstellingen uit derde landen:

la clientèle, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1, 3 et 4 ne sont pas tenus de considérer comme politiquement exposée, une personne qui n'a pas occupé de fonction publique importante, au sens de l'alinéa 2, pendant une période d'au moins un an.

Aux fins de l'application du présent paragraphe, on entend par «les membres directs de la famille des personnes visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o»:

- 1^o le conjoint;
- 2^o tout partenaire considéré par le droit national de la personne visée à l'alinéa 1^{er}, 1^o comme l'équivalent d'un conjoint;
- 3^o les enfants et leurs conjoints ou partenaires;
- 4^o les parents.

Aux fins de l'application du présent paragraphe, on entend par «des personnes étroitement associées aux personnes visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o»:

1^o toute personne physique connue pour être, conjointement avec une personne visée à l'alinéa 1^{er}, 1^o, le bénéficiaire effectif d'une personne morale ou d'une construction juridique ou pour entretenir toute autre relation d'affaires étroite avec une telle personne;

2^o toute personne physique qui est le seul bénéficiaire effectif d'une personne morale ou d'une construction juridique connue pour avoir été, de facto, créée au profit d'une personne visée à l'alinéa 1^{er}, 1^o.

Les mesures spécifiques requises incluent:

1^o de mettre en oeuvre des procédures adéquates et adaptées, en fonction du risque, de manière à pouvoir déterminer si le client ou un bénéficiaire effectif du client est une personne politiquement exposée;

2^o d'obtenir l'autorisation d'un niveau adéquat de la hiérarchie avant de nouer une relation d'affaires avec de tels clients;

3^o de prendre toute mesure appropriée, en fonction du risque, pour établir l'origine du patrimoine et l'origine des fonds impliqués dans la relation d'affaires ou la transaction;

4^o d'assurer une surveillance continue renforcée de la relation d'affaires.

§ 4. Sans préjudice des obligations visées aux articles 7 et 8 et des dérogations prévues à l'article 11, § 1^{er}, 1^o, les organismes et personnes visés à l'article 2, § 1^{er} qui nouent des relations transfrontalières de correspondants bancaires avec des établissements correspondants de pays tiers sont tenus:

1° voldoende informatie over de betrokken respondentinstelling verzamelen om een volledig beeld te krijgen van de aard van haar activiteiten en om, op basis van openbaar beschikbare informatie, haar reputatie in te schatten alsook de kwaliteit van het toezicht dat op haar wordt uitgeoefend;

2° de controles ter bestrijding van witwassen van geld en financiering van terrorisme van de respondentinstelling beoordelen;

3° toestemming verkrijgen van personen op een passend hiërarchisch niveau alvorens nieuwe relaties aan te gaan;

4° de verantwoordelijkheden van de respectieve instellingen schriftelijk vastleggen;

5° met betrekking tot transitrekeningen («payable-through accounts»), zich ervan vergewissen dat de respondentinstelling de identiteit heeft geverifieerd van en doorlopende doorlichting toepast ten aanzien van de cliënten die rechtstreeks toegang hebben tot de rekeningen van de correspondentinstelling, en dat de respondentinstelling in staat is om op verzoek de relevante gegevens betreffende de klantenonderzoeksmaatregelen te verstrekken aan de correspondentinstelling.

Zij mogen geen correspondentbankrelatie aangaan of in stand houden met een schermbank en moeten passende maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat zij geen correspondentbankrelaties aangaan of in stand houden met een bank waarvan bekend is dat deze schermbanken toestaat gebruik te maken van haar rekeningen.

(zie artikel 7 infra)

Art. 13

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen bewaren, op welke informatiedrager ook, gedurende ten minste vijf jaar na beëindiging van de zakelijke relaties als bedoeld in artikel 7, § 1, eerste lid, 1° of na uitvoering van de verrichting als bedoeld in artikel 7, § 1, eerste lid, 2° of 3°, de identificatiegegevens van de cliënt, en, in voorkomend geval, van zijn lasthebbers en zijn uiteindelijke begunstigden, alsook een afschrift van de bewijsstukken op grond waarvan de identiteitsverificatie van deze personen overeenkomstig de artikelen 7 tot 9 is verricht.

Afdeling 2

Klantenonderzoek ten aanzien van de verrichtingen en de zakelijke relaties, en bewaring van de gegevens en documenten

(zie artikel 8 infra)

Art. 14

§ 1. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen moeten een bestendige

1° de recueillir sur l'établissement correspondant des informations suffisantes pour comprendre pleinement la nature de ses activités et pour apprécier, sur la base d'informations accessibles au public, sa réputation et la qualité de la surveillance dont il fait l'objet;

2° d'évaluer les contrôles antiblanchiment et en matière de lutte contre le financement du terrorisme mis en place par l'établissement correspondant;

3° d'obtenir l'autorisation d'un niveau adéquat de leur hiérarchie avant de nouer de nouvelles relations;

4° d'établir, par convention écrite, les responsabilités respectives de chaque établissement;

5° de s'assurer, en ce qui concerne les «comptes de passage» («payable through accounts»), que l'établissement client a vérifié l'identité des clients ayant un accès direct aux comptes de l'établissement correspondant et a mis en œuvre, à leur égard, une surveillance constante, et qu'il peut fournir des données pertinentes concernant ces mesures de vigilance à la demande de l'établissement correspondant.

Ils ne peuvent ni nouer ni maintenir une relation de correspondant bancaire avec une société bancaire écran, et sont tenus de prendre des mesures appropriées pour garantir qu'ils ne nouent pas ou ne maintiennent pas une relation de correspondant bancaire avec un établissement connu pour permettre à une société bancaire écran d'utiliser ses comptes.

(voir article 7 infra)

Art. 13

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 conservent, sur quelque support d'archivage que ce soit, pendant cinq ans au moins après la fin de la relation d'affaires visée à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° ou après la réalisation de l'opération visée à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° ou 3°, les données d'identification du client et, le cas échéant, de ses mandataires et de ses bénéficiaires effectifs ainsi qu'une copie des documents probants ayant servi à la vérification de l'identité de ces personnes conformément aux articles 7 à 9.

Section 2

Vigilance à l'égard des relations d'affaires et des opérations, et conservation des données et documents

(voir article 8 infra)

Art. 14

§ 1^{er}. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 doivent exercer une vigilance

Art. 7

De in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* bedoelde ondernemingen en personen bewaren op welke informatiedrager ook gedurende ten minste vijf jaar na het beëindigen van de relaties met hun cliënten of alle andere personen beoogd in artikel 4, eerste en tweede lid, een afschrift van het bewijsstuk dat voor de identificatie heeft gediend.

Hetzelfde geldt voor stukken die in de artikelen 5 en 5bis beoogde identificatie mogelijk hebben gemaakt.

Onverminderd het vereiste gesteld in artikel 6, vierde lid, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, bewaren de in de artikelen 2, *2bis*, 1° en 5°, en *2ter*, bedoelde ondernemingen en personen gedurende een periode van ten minste vijf jaar vanaf de uitvoering van de verrichtingen op welke informatiedrager ook een kopie van de registraties, de borderellen en stukken van de uitgevoerde verrichtingen om ze nauwkeurig te kunnen reconstrueren. Zij registreren de uitgevoerde verrichtingen op zodanige wijze dat zij kunnen voldoen aan de verzoeken om inlichtingen bedoeld in artikel 15, binnen de in dat artikel voorgeschreven termijn.

waakzaamheid aan de dag leggen ten opzichte van de zakelijke relatie en de uitgevoerde verrichtingen en, in voorkomend geval, de oorsprong van de fondsen aandachtig onderzoeken om zich ervan te vergewissen dat die stroken met de kennis die zij hebben van de cliënt, en van zijn zakelijk en risicoprofiel.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen onderzoeken bijzonder aandachtig alle verrichtingen of feiten die zij bijzonder vatbaar achten voor witwassen van geld of financiering van terrorisme, wegens hun aard of ongebruikelijk karakter gelet op de activiteiten van de cliënt, dan wel wegens de begeleidende omstandigheden of de hoedanigheid van de betrokken personen.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen stellen een schriftelijk verslag op over het onderzoek dat met toepassing van paragraaf 1 is ingesteld. Dit verslag wordt overgelegd aan de in artikel 18 bedoelde personen om er zo nodig een passend gevolg aan geven overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

Art. 15

Onder voorbehoud van de toepassing van het vereiste van artikel 6, vierde lid, van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen, bewaren de in de artikelen 2, § 1, 3, 1° en 5°, en 4 bedoelde ondernemingen en personen, op welke informatiedrager ook, gedurende ten minste vijf jaar na uitvoering van de verrichtingen, een kopie van de registraties, borderellen en stukken van de uitgevoerde verrichtingen om ze nauwkeurig te kunnen reconstrueren. Zij registreren de uitgevoerde verrichtingen op zodanige wijze dat zij kunnen voldoen aan de verzoeken om inlichtingen als bedoeld in artikel 33 binnen de in dat artikel voorgeschreven termijn.

Zij bewaren de in artikel 14, § 2 bedoelde schriftelijke verslagen gedurende eenzelfde periode.

Art. 7

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, *2bis* et *2ter*, conservent sur quelque support d'archivage que ce soit, pendant cinq ans au moins après avoir mis fin aux relations avec leurs clients ou toute autre personne visée à l'article 4, alinéas 1^{er} et 2, une copie du document probant ayant servi à l'identification.

Il en est de même des documents ayant permis l'identification visée aux articles 5 et 5bis.

Sans préjudice de l'exigence formulée à l'article 6, alinéa 4, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, les organismes et les personnes visés aux articles 2, *2bis*, 1^o et 5^o, et *2ter*, conservent pendant une période d'au moins cinq ans à partir de l'exécution des opérations, une copie sur quelque support d'archivage que ce soit, des enregistrements, bordereaux et documents des opérations effectuées de façon à pouvoir les reconstituer précisément. Ils enregistrent les opérations effectuées de manière à pouvoir répondre aux demandes de renseignements visées à l'article 15, dans le délai visé à cet article.

constante à l'égard de la relation d'affaires et procéder à un examen attentif des opérations effectuées et, lorsque cela est nécessaire, de l'origine des fonds, et ce, afin de s'assurer que celles-ci sont cohérentes avec la connaissance qu'ils ont de leur client, de ses activités commerciales, de son profil de risque.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 examinent avec une attention particulière, toute opération ou tout fait qu'ils considèrent particulièrement susceptible d'être lié au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme et ce, en raison de sa nature ou de son caractère inhabituel par rapport aux activités du client ou en raison des circonstances qui l'entourent ou de par la qualité des personnes impliquées.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 établissent un rapport écrit de l'examen réalisé en application du § 1^{er}. Ce rapport est transmis aux personnes visées à l'article 18 et ce, aux fins qu'il y soit réservé, si nécessaire, les suites requises, conformément aux articles 23 à 28.

Art. 15

Sous réserve de l'application de l'exigence formulée à l'article 6, alinéa 4 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3, 1^o et 5^o et 4 conservent, pendant une période d'au moins cinq ans à partir de l'exécution des opérations, une copie sur quelque support d'archivage que ce soit, des enregistrements, bordereaux et documents des opérations effectuées et ce, de façon à pouvoir les reconstituer précisément. Ils enregistrent les opérations effectuées de manière à pouvoir répondre aux demandes de renseignements visées à l'article 33, dans le délai prévu à cet article.

Ils conservent pendant la même période les rapports écrits visés à l'article 14, § 2.

Art. 8

De ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, 2bis en 2ter onderzoeken met een bijzondere aandacht elke verrichting die ze, uit hun aard of door hun ongebruikelijk karakter gelet op de activiteiten van de cliënt, de begeleidende omstandigheden of de hoedanigheid van de betrokken personen, bijzonder vatbaar achten voor het witwassen van geld of voor de financiering van terrorisme.

De in de artikelen 2 en 2bis, 5°, bedoelde ondernemingen en personen stellen een schriftelijk verslag op over dit onderzoek; dit verslag wordt toegestuurd aan de in artikel 10 bedoelde personen voor bewaring gedurende de door artikel 7 voorgeschreven termijn.

Na advies van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen en de Cel voor financiële informatieverwerking, kan de Koning een lijst opstellen van verrichtingen inzake deviezen die specifiek geacht worden verband te houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme en waarover in de artikel 2 bedoelde ondernemingen en personen een schriftelijk verslag moeten opstellen, dat aan de in artikel 10 bedoelde personen wordt toegestuurd.

(zie artikel 10 infra)

(zie artikel 14 supra)

*Afdeling 3**Interne organisatie*

Art. 16

§ 1. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen stellen passende interne maatregelen en controleprocedures in werking teneinde toe te zien op de naleving van de bepalingen van deze wet, alsook procedures voor communicatie en informatiecentralisatie teneinde verrichtingen die verband houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme te voorkomen, op te sporen en te verhinderen. De interne controleprocedures houden in het bijzonder rekening met het verhoogde risico op witwassen van geld en financiering van terrorisme in de gevallen bedoeld in artikel 12 of nader bepaald door de Koning met toepassing van artikel 36.

§ 2. Onder voorbehoud van andere toepasselijke wetgevingen, werken de kredietinstellingen en beleggingsondernemingen naar Belgisch recht een gecoördineerd programma uit en voeren zij een gecoördineerde organisatie en gecoördineerde procedures in voor het geheel dat zij vormen met hun dochterondernemingen en bijkantoren, wat hun verplichtingen betreft inzake de voorkoming van witwassen van geld en financiering van terrorisme.

Art. 8

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, *2bis* et *2ter* examinent avec une attention particulière toute opération qu'ils considèrent particulièrement susceptible, de par sa nature ou de par son caractère inhabituel au regard des activités du client, de par les circonstances qui l'entourent ou de par la qualité des personnes impliquées, d'être liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2 et *2bis*, 5°, établissent un rapport écrit des résultats de cet examen; ce rapport est transmis aux personnes visées à l'article 10 aux fins d'être conservé durant le délai prescrit à l'article 7.

Sur avis de la Commission bancaire et financière et de la Cellule de traitement des informations financières, le Roi peut dresser une liste d'opérations sur devises qui sont particulièrement réputées liées au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme et sur lesquelles les organismes et les personnes visés à l'article 2 doivent établir un rapport écrit à transmettre aux personnes visées à l'article 10.

(voir article 10 infra)

(voir article 14 supra)

*Section 3**Organisation interne*

Art.16

§ 1^{er}. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 mettent en œuvre des mesures et des procédures de contrôle interne adéquates en vue d'assurer le respect des dispositions de la présente loi ainsi que des procédures de communication et de centralisation des informations afin de prévenir, de détecter et d'empêcher la réalisation d'opérations liées au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme. Les procédures de contrôle interne prendront spécifiquement en compte le risque accru de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme dans les cas visés à l'article 12 ou précisés par le Roi en application de l'article 36.

§ 2. Sous réserve d'autres législations applicables, les établissements de crédit de droit belge et les entreprises d'investissement de droit belge développent un programme coordonné et mettent en œuvre des procédures et une organisation coordonnées pour l'ensemble qu'ils forment avec leurs filiales et succursales et ce, en ce qui concerne leurs obligations en matière de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.

§ 3. Aan de door de Koning aangeduide beroepsorganisaties wordt:

1° toelating verleend om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken;

2° toegang verleend tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, bedoeld in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

3° toelating verleend om een afschrift te maken op papier of op een elektronische informatiedrager van de in het Rijksregister geraadpleegde informatie, en deze informatie mee te delen aan de personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, §1, 4° tot 15°;

en dit uitsluitend voor de identiteitsverificatie door de in artikel 2, § 1, 4° tot 15°, bedoelde personen en ondernemingen, conform artikel 7, §§ 1 en 2, van de cliënten en de lasthebbers van de cliënten, die natuurlijke personen zijn en die niet fysiek aanwezig zijn bij hun identificatie, evenals voor de identiteitsverificatie van de uiteindelijke begunstigen van de cliënten, conform artikel 8, §1, en voor de actualisering van de identificatiegegevens van de cliënten en van de lasthebbers en uiteindelijke begunstigen van de cliënten, conform de artikelen 7, § 3, en 8, § 2.

De door de Koning aangeduide beroepsorganisaties hebben slechts toegang tot de in het eerste lid bedoelde gegevens op voorwaarde dat zij een gemotiveerd verzoek in die zin hebben ontvangen van een persoon of onderneming bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 15°. De geconsulteerde beroepsorganisatie zal de gegevens die de persoon of de onderneming noodzakelijkerwijze moet kennen voor de uitvoering van zijn of haar verplichtingen als bedoeld in het eerste lid meedelen aan die persoon of onderneming.

De door de Koning aangeduide beroepsorganisaties mogen gezamenlijk of elk afzonderlijk een instelling oprichten waaraan in hun plaats:

1° toelating wordt verleend om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken voor het in het eerste lid bepaalde doel;

2° toegang wordt verleend tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, bedoeld in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen voor het in het eerste lid bepaalde doel;

3° toelating wordt verleend om een afschrift te maken op papier of op een elektronische informatiedrager van de in het Rijksregister geraadpleegde informatie, en deze informatie mee te delen aan de personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, §1, 4° tot 15°, voor het in het eerste lid bepaalde doel.

§ 3. Les associations professionnelles désignées par le Roi se voient accorder l'autorisation:

1° d'utiliser le numéro d'identification du Registre national;

2° d'accéder aux données du Registre national des personnes physiques, visées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques;

3° de prendre copie sur support papier ou électronique des informations consultées dans le Registre national et de communiquer ces informations aux personnes et organismes visés à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°;

et ce aux seules fins de la vérification par les personnes et organismes visés à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°, conformément à l'article 7, § 1^{er} et § 2, de l'identité des clients et des mandataires de ceux-ci, qui sont des personnes physiques et ne sont pas présents lors de leur identification, de même qu'aux fins de la vérification de l'identité des bénéficiaires effectifs des clients, conformément à l'article 8, § 1^{er}, et de la mise à jour des données d'identification relatives aux clients et aux mandataires et bénéficiaires effectifs des clients, conformément aux articles 7, § 3, et 8, § 2.

Les associations professionnelles désignées par le Roi n'ont accès aux données visées à l'alinéa 1^{er} qu'à condition d'avoir reçu une demande motivée dans ce sens de la part d'une personne ou d'un organisme visé à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°. L'association professionnelle consultée communiquera à cette personne ou à cet organisme les données que celle-ci ou celui-ci doit nécessairement connaître pour exécuter ses obligations visées à l'alinéa 1^{er}.

Les associations professionnelles désignées par le Roi peuvent ensemble ou chacune séparément créer une institution qui, à leur place:

1° reçoit l'autorisation d'utiliser le numéro d'identification du Registre national aux fins visées à l'alinéa 1^{er};

2° reçoit l'accès aux données du Registre national des personnes physiques, visées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, aux fins visées à l'alinéa 1^{er};

3° reçoit l'autorisation de prendre copie sur support papier ou électronique des informations consultées dans le Registre national et de communiquer ces informations aux personnes et organismes visés à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°, aux fins visées à l'alinéa 1^{er}.

Art. 9

De in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* bedoelde ondernemingen en personen nemen passende maatregelen om hun werknemers en hun vertegenwoordigers met de bepalingen van deze wet vertrouwd te maken. Deze maatregelen houden in dat hun betrokken werknemers en vertegenwoordigers deelnemen aan speciale opleidingsprogramma's om de verrichtingen en de feiten te leren onderkennen die met het witwassen van geld en de financiering van terrorisme verband kunnen houden en om hen te onderrichten hoe in die gevallen moet worden gehandeld.

Art. 10

De in de artikelen 2 en *2bis*, 5° bedoelde ondernemingen en personen wijzen één of meer personen aan die verantwoordelijk zijn voor de toepassing van deze wet in hun onderneming. Deze personen zijn vooral belast met de vaststelling van de procedures voor interne controle, informatieverstrekking en -centralisatie om verrichtingen die met het witwassen van geld en de financiering van terrorisme verband houden, te voorkomen, op te sporen en te verhinderen. Bij de interne controleprocedures zal bijzonder rekening worden gehouden met het verhoogde risico voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme bij verrichtingen op afstand als bedoeld in artikel *6bis*.

De in het derde lid bedoelde instellingen genieten rechtspersoonlijkheid. Hun zetel en hoofdbestuur zijn in België gevestigd. Onverminderd het bepaalde in andere wetten, beperken zij hun maatschappelijk doel tot de activiteiten bedoeld in het derde lid. Onverminderd het bepaalde in andere wetten, worden zij steeds uitsluitend gehouden door de door de Koning aangeduide beroepsorganisaties.

De personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, §1, 4° tot 15° mogen, voor de naleving van hun verplichtingen als bedoeld in het eerste lid, alle informatie uit het Rijksregister die zij ontvangen via voornoemde beroepsorganisaties of instellingen gebruiken, verwerken, bewaren, en hiervan een afschrift maken op papier of op een elektronische informatiedrager.

Art. 17

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen nemen passende maatregelen om hun werknemers en vertegenwoordigers vertrouwd te maken met de bepalingen van deze wet. Deze maatregelen houden in dat de betrokken werknemers en vertegenwoordigers deelnemen aan speciale opleidingsprogramma's om de verrichtingen en de feiten te leren onderkennen die met witwassen van geld of financiering van terrorisme verband kunnen houden en te vernemen wat de te volgen procedures zijn in die gevallen.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen voeren passende procedures in om bij de aanwerving en aanstelling van hun werknemers of bij de aanwijzing van hun vertegenwoordigers na te gaan of deze blijf geven van passende betrouwbaarheid, in functie van de risico's die gepaard gaan met de uit te voeren opdrachten en functies.

Art. 18

De in de artikelen 2, § 1, en 4 bedoelde ondernemingen en personen wijzen een of meer personen aan die verantwoordelijk zijn voor de toepassing van deze wet in hun onderneming of beroep. Deze personen zijn voornamelijk belast met de toepassing van de beleidslijnen en procedures bedoeld in de artikelen 16 en 17, evenals met het onderzoek van de schriftelijke verslagen die overeenkomstig artikel 14, § 2, tweede lid worden opgesteld, teneinde er zo nodig een passend gevolg aan te geven overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

De in artikel 3 bedoelde personen stellen een dergelijke persoon aan wanneer dit verantwoord is in het licht van de omvang van de structuur waarbinnen zij hun activiteiten uitoefenen.

Art. 9

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, *2bis* et *2ter* prennent les mesures appropriées pour sensibiliser leurs employés et leurs représentants aux dispositions de la présente loi. Ces mesures comprennent la participation de leurs employés et de leurs représentants concernés à des programmes spéciaux afin de les aider à reconnaître les opérations et les faits qui peuvent être liés au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme et de les instruire sur la manière de procéder en pareil cas.

Art. 10

Les organismes et les personnes visés aux articles 2 et *2bis*, 5°, désignent une ou plusieurs personnes responsables de l'application de la présente loi au sein de leur organisme. Ces personnes sont chargées principalement de l'établissement de procédures de contrôle interne, de communication et de centralisation des informations, afin de prévenir, repérer et empêcher la réalisation d'opérations liées au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme. Les procédures de contrôle interne prendront spécifiquement en compte le risque accru de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme en cas d'opérations à distance visées à l'article *6bis*.

Les institutions visées à l'alinéa 3 jouissent de la personnalité juridique. Leur siège et leur direction générale sont établis en Belgique. Sans préjudice des dispositions d'autres lois, elles limitent leur objet social aux activités visées à l'alinéa 3. Sans préjudice des dispositions d'autres lois, ces institutions sont toujours détenues exclusivement par les associations professionnelles désignées par le Roi.

Les personnes et organismes visés à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°, peuvent, aux fins du respect de leurs obligations visées à l'alinéa 1^{er}, utiliser toutes les informations du Registre national qu'elles ont reçues par l'intermédiaire des associations professionnelles ou des institutions précitées, les traiter, les conserver et en prendre copie sur support papier ou électronique.

Art. 17

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 prennent les mesures appropriées pour sensibiliser leurs employés et leurs représentants aux dispositions de la présente loi. Ces mesures comprennent la participation des employés et des représentants intéressés à des programmes spéciaux pour les aider à reconnaître les opérations et les faits qui peuvent être liés au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme et les instruire sur les procédures à suivre en pareil cas.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 mettent en place des procédures appropriées pour vérifier, lors du recrutement et de l'affectation de leurs employés ou lors de la désignation de leurs représentants, que ces personnes disposent d'une honorabilité adéquate en fonction des risques liés aux tâches et fonctions à exercer.

Art. 18

Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 4 désignent une ou plusieurs personnes responsables de l'application de la présente loi au sein de leur organisme ou profession. Ces responsables sont chargés principalement de la mise en œuvre des mesures et procédures visées aux articles 16 et 17 ainsi que de l'examen des rapports écrits établis conformément à l'article 14, § 2, alinéa 2 afin d'y réserver, si nécessaire, les suites requises en vertu des articles 23 à 28.

Les personnes visées à l'article 3 désignent une telle personne lorsque la dimension de la structure au sein de laquelle ils exercent leur activité le justifie.

De toepassingsmodaliteiten van deze verplichting zullen worden verduidelijkt door de overheden bedoeld in artikel 21 van deze wet en, desgevallend, via reglement overeenkomstig artikel 21*bis*.

(zie artikel 14*quater infra*)

HOOFDSTUK II*bis*

Beperking van de betalingen in contanten

Art. 10*bis*

De prijs van de verkoop van een onroerend goed, mag enkel vereffend worden door middel van overschrijving of cheque, uitgezonderd voor een bedrag tot 10% van de prijs van de verkoop, en voor zover dit bedrag niet hoger is dan 15.000 EUR. De verkoopovereenkomst en -akte moeten het nummer van de financiële rekening vermelden waarlangs het bedrag werd of zal worden overgedragen

Wanneer de in artikelen 2, 17°, en artikel 2*bis*, 1°, bedoelde personen vaststellen dat voornoemde bepaling niet werd nageleefd, brengen zij dit onmiddellijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Art. 10*ter*

De prijs van de verkoop door een handelaar van een goed ter waarde van 15.000 EUR of meer mag niet in contanten worden vereffend.

Art. 19

De in artikel 2, § 1, 4°, 6°, 8°, 11°, 13°, 14° en 15°, bedoelde personen mogen geen bijkantoor of vertegenwoordigingskantoor openen dat gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd is in een Staat of een gebied, door de Koning aangewezen met toepassing van artikel 27. Zij mogen noch rechtstreeks, noch via de tussenkomst van een financiële holding, een verzekeringsholding of een gemengde financiële holding, een dochtervennootschap die werkzaam is als kredietinstelling, verzekeringsonderneming of beleggingsonderneming verwerven of oprichten die gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd is in een Staat of een gebied als hierboven bedoeld.

HOOFDSTUK III

Beperking van de betalingen in contanten

Art. 20

De prijs van de verkoop van een onroerend goed, mag enkel vereffend worden door middel van overschrijving of cheque, uitgezonderd voor een bedrag tot 10% van de prijs van de verkoop, en voor zover dit bedrag niet hoger is dan 15.000 eur. De verkoopovereenkomst en -akte moeten het nummer van de financiële rekening vermelden waarlangs het bedrag werd of zal worden overgedragen.

Wanneer in de artikelen 2, § 1, 19°, en 3, 1° bedoelde personen vaststellen dat voornoemde bepaling niet werd nageleefd, brengen zij dit onmiddellijk schriftelijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Art. 21

De prijs van de verkoop door een handelaar van één of meerdere goederen voor een bedrag van 15.000 eur of meer, mag niet in contanten worden vereffend, ongeacht of de verkoop plaatsvindt in één verrichting of via meerdere verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan.

Les modalités d'application de cette obligation seront précisées, par les autorités visées à l'article 21 de la présente loi, et le cas échéant par voie de règlement conformément à l'article 21bis de la présente loi.

(voir article 14quater infra)

CHAPITRE IIbis

Limitation des paiements en espèces

Art. 10bis

Le prix de la vente d'un bien immobilier ne peut être acquitté qu'au moyen d'un virement ou d'un chèque, excepté pour un montant n'excédant pas 10% du prix de la vente, et pour autant que ce montant ne soit pas supérieur à 15.000 EUR. La convention et l'acte de vente doivent préciser le numéro du compte financier par le débit duquel la somme a été ou sera transférée.

Lorsque les personnes visées aux articles 2, 17°, et 2bis, 1°, constatent le non-respect de la disposition précédente, elles en informent immédiatement la Cellule de traitement des informations financières.

Art. 10ter

Le prix de la vente par un commerçant d'un article dont la valeur totale atteint ou excède 15.000 EUR ne peut être acquitté en espèces.

Art. 19

Les personnes visées à l'article 2, § 1^{er}, 4°, 6°, 8°, 11°, 13°, 14° et 15°, ne peuvent ouvrir une succursale ou un bureau de représentation domicilié, enregistré ou établi dans un État ou un territoire désigné par le Roi en application de l'article 27. Elles ne peuvent acquérir ou créer, directement ou par l'intermédiaire d'une compagnie financière, d'une société holding d'assurances ou d'une compagnie financière mixte, une filiale exerçant l'activité d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une entreprise d'assurances, domiciliée, enregistrée ou établie dans un État ou un territoire susvisé.

CHAPITRE III

Limitation des paiements en espèces

Art. 20

Le prix de la vente d'un bien immobilier ne peut être acquitté qu'au moyen d'un virement ou d'un chèque, excepté pour un montant n'excédant pas 10% du prix de la vente, et pour autant que ce montant ne soit pas supérieur à 15.000 EUR. La convention et l'acte de vente doivent préciser le numéro du compte financier par le débit duquel la somme a été ou sera transférée.

Lorsque les personnes visées aux articles 2, § 1^{er}, 19° et 3, 1° constatent le non-respect de la disposition précédente, elles en informent immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.

Art. 21

Le prix de la vente par un commerçant d'un ou de plusieurs biens pour un montant de 15.000 euros ou plus, ne peut être acquitté en espèces, que la vente soit effectuée en une opération ou sous la forme opérations fractionnées qui apparaissent liées.

HOOFDSTUK III

Informatieverstrekking tussen de in de artikelen 2, 2bis en 2ter beoogde ondernemingen of personen en de met de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme belaste overheden

Art. 11

§ 1. Er wordt, onder de benaming «Cel voor financiële informatieverwerking», een administratieve autoriteit met rechtspersoonlijkheid ingesteld belast met het verwerken en verstrekken van informatie met het oog op de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

§ 2. Onverminderd de bevoegdheden van de gerechtelijke autoriteiten, wordt deze autoriteit belast met de ontvangst en de ontleding van de informatie die is meegedeeld door de in de artikelen 2, 2bis en 2ter bedoelde ondernemingen en personen krachtens de artikelen 12 tot 15, door de controle- en toezichthoudende overheden krachtens artikel 21 en door buitenlandse instellingen met gelijkaardige opdrachten als de hare in het kader van wederzijdse samenwerking. Ze neemt alle noodzakelijke maatregelen overeenkomstig de artikelen 12 tot 16.

De regels aangaande de kennisgeving van inlichtingen waarvan sprake in artikel 12 tot 15, door de personen bedoeld in de artikelen 2, 2bis en 2ter, kunnen door de Koning worden vastgesteld op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking.

§ 3. Deze autoriteit, bestaande uit financiële deskundigen en een hoger officier, gedetacheerd van de federale politie, staat onder het toezicht van de Ministers van Justitie en Financiën en onder de leiding van een magistraat of van zijn plaatsvervanger die van het parket worden gedetacheerd. Haar leden worden aangewezen door de Koning.

HOOFDSTUK IV

Informatieverstrekking aan de met de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme belaste overheden

Art. 22

§ 1. Er wordt, onder de benaming «Cel voor financiële informatieverwerking», afgekort «CFI», een administratieve autoriteit met rechtspersoonlijkheid ingesteld belast met het verwerken en verstrekken van informatie met het oog op de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

Deze autoriteit krijgt tevens de opdracht te zorgen voor overleg en een doeltreffende samenwerking tussen de nationale overheidsinstanties die rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken zijn bij de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, met inachtneming van hun specifieke bevoegdheden.

§ 2. Onverminderd de bevoegdheden van de gerechtelijke autoriteiten, wordt deze autoriteit belast met de ontvangst en de ontleding van de informatie die is meegedeeld door de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen overeenkomstig artikelen 20, 23 tot 28, door de overheden bedoeld in artikel 38 overeenkomstig artikel 31, door buitenlandse instellingen met gelijkaardige opdrachten als de hare in het kader van wederzijdse samenwerking en door de Administratie der douane en accijnzen overeenkomstig het koninklijk besluit van 5 oktober 2006 houdende maatregelen ter controle van het grensoverschrijdend verkeer van liquide middelen en de Verordening (EG) Nr. 1889/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende de controle van liquide middelen die de gemeenschap binnenkomen of verlaten. Ze neemt alle noodzakelijke maatregelen overeenkomstig de artikelen 23 tot 28 en 33 tot 35.

De regels aangaande de kennisgeving van inlichtingen waarvan sprake in artikel 20, 23 tot 28 en 31, evenals de regels aangaande de kennisgeving van inlichtingen door de Administratie der douane en accijnzen kunnen worden opgesteld door de Koning, op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking.

§ 3. Deze autoriteit, bestaande uit financiële deskundigen en een hoger officier, gedetacheerd van de federale politie, staat onder het toezicht van de Ministers van Justitie en Financiën en onder de leiding van een magistraat of van zijn plaatsvervanger die van het parket worden gedetacheerd. Haar leden worden aangewezen door de Koning.

CHAPITRE III

Transmission d'informations entre les organismes ou les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter et les autorités responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme

Art. 11

§ 1^{er}. Il est institué, sous la dénomination de «Cellule de traitement des informations financières», une autorité administrative dotée de la personnalité juridique chargée du traitement et de la transmission d'informations, en vue de la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

§ 2. Sans préjudice des compétences des autorités judiciaires, cette autorité est chargée de recevoir et d'analyser les informations transmises par les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter en vertu des articles 12 à 15, par les autorités de contrôle visées à l'article 21 en vertu dudit article et par les organismes étrangers remplissant des fonctions similaires aux siennes, dans le cadre d'une collaboration mutuelle. Elle prend toutes les mesures nécessaires, conformément aux articles 12 à 16.

Les règles relatives à la transmission des informations visées aux articles 12 à 15, par les personnes visées aux articles 2, 2bis et 2ter, peuvent être établies par le Roi, sur avis de la Cellule de traitement des informations financières.

§ 3. Cette autorité, composée d'experts en matière financière et d'un officier supérieur, détaché de la police fédérale, est placée sous le contrôle des Ministres de la Justice et des Finances et sous la direction d'un magistrat ou de son suppléant détachés du parquet. Ses membres sont désignés par le Roi.

CHAPITRE IV

Transmission d'informations aux autorités responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme

Art. 22

§ 1. Il est institué, sous la dénomination de «Cellule de traitement des informations financières», en abrégé «CTIF», une autorité administrative dotée de la personnalité juridique chargée du traitement et de la transmission d'informations, en vue de la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

Cette autorité est également chargée d'assurer, dans le respect des compétences propres à chacune d'elles, une coopération efficace et la concertation des autorités nationales, directement ou indirectement concernées par la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

§ 2. Sans préjudice des compétences des autorités judiciaires, cette autorité est chargée de recevoir et d'analyser les informations transmises par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, en application des articles 20, 23 à 28, par les autorités visées à l'article 38, en application de l'article 31, par les organismes étrangers remplissant des fonctions similaires aux siennes, dans le cadre d'une collaboration mutuelle et par l'Administration des douanes et accises, en application de l'arrêté royal du 5 octobre 2006 portant certaines mesures relatives au contrôle du transport transfrontalier d'argent liquide et du Règlement (CE) N° 1889/2005 du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relatif aux contrôles de l'argent liquide entrant ou sortant de la Communauté. Elle prend toutes les mesures nécessaires, conformément aux articles 23 à 28 et 33 à 35.

Les règles relatives à la transmission des informations visées aux articles 20, 23 à 28 et 31 ainsi que les règles relatives à la transmission des informations par l'Administration des douanes et accises peuvent être établies par le Roi, sur avis de la Cellule de traitement des informations financières.

§ 3. Cette autorité, composée d'experts en matière financière et d'un officier supérieur, détaché de la police fédérale, est placée sous le contrôle des Ministres de la Justice et des Finances et sous la direction d'un magistrat ou de son suppléant détachés du parquet. Ses membres sont désignés par le Roi.

Zij mogen noch tegelijkertijd, noch tijdens het jaar dat hun aanwijzing voorafgaat, een functie van bestuurder, van directeur, van zaakvoerder of van aangestelde uitoefenen of hebben uitgeoefend bij de in de artikelen 2 en 2bis, 5°, bedoelde ondernemingen en personen.

§ 4. Ten minste één keer per jaar stelt deze autoriteit voor de voornoemde Ministers een verslag van haar werkzaamheden op.

§ 5. Op het ogenblik van hun benoeming moeten de financiële deskundigen de volgende voorwaarden vervullen:

- 1° Belg zijn;
- 2° het genot hebben van de burgerlijke en politieke rechten;
- 3° de volle leeftijd van 35 jaar hebben bereikt;
- 4° hun woonplaats in België hebben;
- 5° een ervaring hebben van ten minste tien jaar in gerechtelijke, administratieve of wetenschappelijke functies die verband houden met de werking van de in artikel 2 beoogde personen en ondernemingen.

De financiële deskundigen leggen in handen van de Minister van Justitie de bij het decreet van 20 juli 1831 voorgescreven eed af.

Zij mogen geen bij verkiezing verleend openbaar mandaat uitoefenen en geen openbare of particuliere betrekking of activiteit uitoefenen die de onafhankelijkheid of de waardigheid van het ambt in gevaar zou kunnen brengen.

§ 6. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit de regels inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van deze autoriteit.

§ 7. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit de bijdragen in de werkingskosten van de Cel, die verschuldigd zijn door de in de artikelen 2 en 2bis bedoelde ondernemingen en personen, en de wijze waarop deze worden geïnd.

§ 8. Deze autoriteit wordt met de Staat gelijkgesteld voor de toepassing van de wetten en reglementen betreffende de belastingen, heffingen, rechten en vergoedingen van de Staat, de provincies, de gemeenten en de agglomeraties van gemeenten.

Zij mogen noch tegelijkertijd, noch tijdens het jaar dat hun aanwijzing voorafgaat, een functie van bestuurder, van directeur, van zaakvoerder of van aangestelde uitoefenen of hebben uitgeoefend bij de in de artikelen 2, § 1, en 4, bedoelde ondernemingen en personen.

§ 4. Ten minste één keer per jaar stelt deze autoriteit voor de voornoemde Ministers een verslag van haar werkzaamheden op. Dit verslag bevat, wat haar betreft, alle inlichtingen nuttig voor de evaluatie van de doeltreffendheid van het preventieve stelsel ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

§ 5. Op het ogenblik van hun benoeming moeten de financiële deskundigen de volgende voorwaarden vervullen:

- 1° Belg zijn;
- 2° het genot hebben van de burgerlijke en politieke rechten;
- 3° de volle leeftijd van 35 jaar hebben bereikt;
- 4° hun woonplaats in België hebben;
- 5° een ervaring hebben van ten minste tien jaar in gerechtelijke, administratieve of wetenschappelijke functies die verband houden met de werking van de in artikel 2 beoogde personen en ondernemingen.

De financiële deskundigen leggen in handen van de Minister van Justitie de bij het decreet van 20 juli 1831 voorgescreven eed af.

Zij mogen geen bij verkiezing verleend openbaar mandaat uitoefenen en geen openbare of particuliere betrekking of activiteit uitoefenen die de onafhankelijkheid of de waardigheid van het ambt in gevaar zou kunnen brengen.

§ 6. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit de regels inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van deze autoriteit.

§ 7. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit de bijdragen in de werkingskosten van de Cel, die verschuldigd zijn door de in de artikelen 2, § 1, 3, 1° tot 4°, en 4 bedoelde ondernemingen en personen, en de wijze waarop deze worden geïnd.

§ 8. Deze autoriteit wordt met de Staat gelijkgesteld voor de toepassing van de wetten en reglementen betreffende de belastingen, heffingen, rechten en vergoedingen van de Staat, de provincies, de gemeenten en de agglomeraties van gemeenten.

§ 9. De burgerlijke aansprakelijkheid van deze autoriteit en van haar leden kan niet worden ingeroepen bij

Ils ne peuvent soit exercer concomitamment, soit avoir exercé pendant l'année qui précède leur désignation, une fonction d'administrateur, de directeur, de gérant ou de préposé dans les organismes ou chez les personnes visés aux articles 2 et 2bis, 5°.

§ 4. Au moins une fois par an, cette autorité dresse un rapport de ses activités à l'intention des Ministres précités.

§ 5. Au moment de leur nomination, les experts financiers doivent remplir les conditions suivantes:

- 1° être Belge;
- 2° jouir des droits civils et politiques;

- 3° avoir l'âge de 35 ans accomplis;
- 4° avoir leur domicile en Belgique;
- 5° avoir une expérience d'au moins dix ans dans des fonctions judiciaires, administratives ou scientifiques en rapport avec le fonctionnement des personnes et organismes visés à l'article 2.

Les experts financiers prêtent, entre les mains du Ministre de la Justice, le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831.

Ils ne peuvent exercer aucun mandat public conféré par élection, ni aucun emploi ou activité publique ou privée qui pourrait compromettre l'indépendance ou la dignité de la fonction.

§ 6. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les modalités relatives à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de cette autorité.

§ 7. Le Roi fixe par arrêté royal, délibéré en Conseil des Ministres, la contribution aux frais de fonctionnement de la Cellule due par les organismes et les personnes visés aux articles 2 et 2bis, et les modalités de perception de celle-ci.

§ 8. Cette autorité est assimilée à l'État pour l'application des lois et règlements relatifs aux impôts, taxes, droits et redevances de l'État, des provinces, des communes et des agglomérations de communes.

Ils ne peuvent soit exercer concomitamment, soit avoir exercé pendant l'année qui précède leur désignation, une fonction d'administrateur, de directeur, de gérant ou de préposé dans les organismes ou chez les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 4 .

§ 4. Au moins une fois par an, cette autorité dresse un rapport de ses activités à l'intention des Ministres. Ce rapport contient, en ce qui la concerne, toutes les informations utiles à l'évaluation de l'efficacité du système préventif de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

§ 5. Au moment de leur nomination, les experts financiers doivent remplir les conditions suivantes:

- 1° être Belge;
- 2° jouir des droits civils et politiques;

- 3° avoir l'âge de 35 ans accomplis;
- 4° avoir leur domicile en Belgique;
- 5° avoir une expérience d'au moins dix ans dans des fonctions judiciaires, administratives ou scientifiques en rapport avec le fonctionnement des personnes et organismes visés à l'article 2.

Les experts financiers prêtent, entre les mains du Ministre de la Justice, le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831.

Ils ne peuvent exercer aucun mandat public conféré par élection, ni aucun emploi ou activité publique ou privée qui pourrait compromettre l'indépendance ou la dignité de la fonction.

§ 6. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les modalités relatives à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de cette autorité.

§ 7. Le Roi fixe par arrêté royal, délibéré en Conseil des Ministres, la contribution aux frais de fonctionnement de la Cellule due par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3, 1° à 4° et 4 et les modalités de perception de celle-ci.

§ 8. Cette autorité est assimilée à l'État pour l'application des lois et règlements relatifs aux impôts, taxes, droits et redevances de l'État, des provinces, des communes et des agglomérations de communes.

§ 9. La responsabilité civile de cette autorité et de ses membres ne peut être engagée, à l'occasion de

Art. 12

§ 1. Wanneer de in artikel 2 beoogde ondernemingen of personen weten of vermoeden dat een uit te voeren verrichting verband houdt met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme, brengen zij dit, vooraleer de verrichting uit te voeren, ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking en delen zij in voorkomend geval de termijn mee binnen welke die verrichting moet worden uitgevoerd. Deze kennisgeving mag telefonisch geschieden, maar moet onmiddellijk bevestigd worden per telefax of, bij gebrek daaraan, op enig andere schriftelijke wijze.

Zodra de Cel de kennisgeving ontvangt, bevestigt zij de ontvangst ervan.

§ 2. Zo de Cel het wegens het ernstig of dringend karakter van de zaak nodig acht, kan zij zich vóór het verstrijken van de uitvoeringstermijn die door de in artikel 2 beoogde ondernemingen of personen is meegedeeld, verzetten tegen de uitvoering van de verrichting.

Van dit verzet wordt aan deze laatsten onmiddellijk per telefax kennis gegeven of, bij gebrek daaraan, op enig andere schriftelijke wijze.

Dit verzet verhindert de uitvoering van de verrichting tijdens maximaal twee werkdagen te rekenen van de kennisgeving.

§ 3. Indien de Cel van oordeel is dat de in § 2 bedoelde maatregel moet worden verlengd, meldt zij dit onverwijld aan de procureur des Konings of aan de federale procureur die de nodige beslissingen neemt. Indien binnen de in § 2 gestelde termijn geen beslissing ter kennis is gebracht van de ondernemingen of de personen, mogen de ondernemingen of de personen de verrichting uitvoeren.

Art. 13

Wanneer de in artikel 2 beoogde ondernemingen of personen die weten of vermoeden dat een uit te voeren verrichting verband houdt met het witwassen van geld of met de financiering van terrorisme, dit niet ter kennis kunnen brengen van de Cel voor financiële informatieverwerking vooraleer de verrichting uit te voeren, hetzij omdat het niet mogelijk is de uitvoering van de verrichting, gezien haar aard, uit te stellen, hetzij

het vervullen van haar wettelijke opdrachten, behalve in geval van bedrog of grove fout.

Art. 23

§ 1. Wanneer de in artikel 2, § 1, beoogde ondernemingen of personen weten of vermoeden dat een uit te voeren verrichting verband houdt met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme, brengen zij dit, vooraleer de verrichting uit te voeren, schriftelijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking en delen zij in voorkomend geval de termijn mee binnen welke die verrichting moet worden uitgevoerd.

Zodra de Cel de kennisgeving ontvangt, bevestigt zij de ontvangst ervan.

§ 2. De Cel kan zich verzetten tegen de uitvoering van elke verrichting in een zaak waarvoor zij door een melding overeenkomstig § 1 is gevat, indien zij het nodig acht wegens het ernstig of dringend karakter van deze zaak. De Cel bepaalt op welke verrichtingen evenals op welke bankrekeningen het verzet betrekking heeft.

De Cel brengt haar beslissing onmiddellijk ter kennis per telefax of, bij gebrek daaraan, op enige andere schriftelijke wijze, van de instellingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, die bij dit verzet betrokken zijn.

Dit verzet verhindert de uitvoering van de verrichtingen, vermeld in het eerste lid, tijdens maximaal twee werkdagen te rekenen van de kennisgeving.

§ 3. Indien de Cel van oordeel is dat de in § 2 bedoelde maatregel moet worden verlengd, meldt zij dit onverwijld aan de procureur des Konings of aan de federale procureur die de nodige beslissingen neemt. Indien binnen de in § 2 gestelde termijn geen beslissing ter kennis is gebracht van in artikel 2, § 1, beoogde ondernemingen of personen mogen de ondernemingen of de personen de verrichtingen uitvoeren.

Art. 24

Wanneer de in artikel 2, § 1, beoogde ondernemingen of personen die weten of vermoeden dat een uit te voeren verrichting verband houdt met het witwassen van geld of met de financiering van terrorisme, dit niet ter kennis kunnen brengen van de Cel voor financiële informatieverwerking vooraleer de verrichting uit te voeren, hetzij omdat het niet mogelijk is de uitvoering van de verrichting, gezien haar aard, uit te stellen, hetzij

Art. 12

§ 1^{er}. Lorsque les organismes ou les personnes visés à l'article 2 savent ou soupçonnent qu'une opération à exécuter est liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, ils en informent la Cellule de traitement des informations financières, avant d'exécuter l'opération, en indiquant, le cas échéant, le délai dans lequel celle-ci doit être exécutée. Cette information peut être faite téléphoniquement, mais doit être immédiatement confirmée par télécopie ou, à défaut, par tout autre moyen écrit.

Dès réception de l'information, la Cellule en accuse réception.

§ 2. Si, en raison de la gravité ou de l'urgence de l'affaire, la Cellule l'estime nécessaire, elle peut faire opposition à l'exécution de l'opération, avant l'expiration du délai d'exécution mentionné par les organismes ou les personnes visés à l'article 2.

Cette opposition leur est notifiée immédiatement par télécopie ou, à défaut, par tout autre moyen écrit.

Cette opposition fait obstacle à l'exécution de l'opération pendant une durée maximale de deux jours ouvrables

§ 3. Si la Cellule estime que la mesure visée au § 2 doit être prolongée, elle en réfère sans délai au procureur du Roi ou au procureur fédéral, qui prend les décisions nécessaires. A défaut de décision notifiée aux organismes ou aux personnes visés à l'article 2 dans le délai visé au § 2, les organismes ou les personnes sont libres d'exécuter l'opération.

Art. 13

Dans l'hypothèse où les organismes ou les personnes visés à l'article 2, qui savent ou soupçonnent qu'une opération à exécuter est liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, ne peuvent en informer la Cellule de traitement des informations financières avant d'exécuter l'opération, soit parce que le report de l'exécution de l'opération n'est pas possible en raison de la nature de celle-ci, soit parce

l'exercice de ses missions légales, qu'en cas de dol ou de faute lourde.

Art. 23

§ 1^{er}. Lorsque les organismes ou les personnes visés à l'article 2, § 1^{er} savent ou soupçonnent qu'une opération à exécuter est liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, ils en informent par écrit la Cellule de traitement des informations financières, avant d'exécuter l'opération, en indiquant, le cas échéant, le délai dans lequel celle-ci doit être exécutée.

Dès réception de l'information, la Cellule en accuse réception.

§ 2. Si, en raison de la gravité ou de l'urgence de l'affaire dont elle est saisie par une déclaration de soupçons visée au §1^{er}, la Cellule l'estime nécessaire, elle peut faire opposition à l'exécution de toute opération afférente à cette affaire. La Cellule détermine les opérations ainsi que les comptes bancaires concernés par l'opposition.

La Cellule notifie immédiatement sa décision par télécopie ou à défaut, par tout autre moyen écrit, aux organismes et aux personnes visés à l'article 2, § 1^{er} qui sont concernés par cette opposition.

Cette opposition fait obstacle à l'exécution des opérations, visées à l'alinéa 1^{er}, pendant une durée maximale de deux jours ouvrables à compter de la notification.

§ 3. Si la Cellule estime que la mesure visée au § 2 doit être prolongée, elle en réfère sans délai au procureur du Roi ou au procureur fédéral, qui prend les décisions nécessaires. A défaut de décision notifiée aux organismes ou aux personnes visés à l'article 2, § 1^{er} dans le délai visé au § 2, les organismes ou les personnes sont libres d'exécuter les opérations.

Art. 24

Dans l'hypothèse où les organismes ou les personnes visés à l'article 2, § 1^{er}, qui savent ou soupçonnent qu'une opération à exécuter est liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, ne peuvent en informer la Cellule de traitement des informations financières avant d'exécuter l'opération, soit parce que le report de l'exécution de l'opération n'est pas possible en raison de la nature de celle-ci, soit parce qu'il serait

omdat uitstel van aard zou kunnen zijn de vervolging van de begunstigen van het vermeende witwassen van geld en de vermeende financiering van terrorisme te beletten, stellen de ondernemingen of de personen onmiddellijk na de uitvoering van de verrichting de Cel hiervan in kennis. In dit geval wordt de reden vermeld waarom een kennisgeving, vooraleer de verrichting uit te voeren, niet mogelijk was.

Art. 14

Buiten de gevallen bedoeld in de artikelen 12 en 13, brengen de in artikel 2 beoogde ondernemingen of personen, wanneer hen een feit bekend wordt dat op witwassen van geld of op financiering van terrorisme zou kunnen wijzen, dit onmiddellijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking. Deze kennisgeving mag telefonisch geschieden, maar moet worden bevestigd per telefax of, bij gebrek daaraan, op enig andere schriftelijke wijze.

Zodra de Cel de kennisgeving ontvangt, bevestigt zij de ontvangst ervan.

Art. 14bis

§ 1. De in artikel 2bis, 1° tot 4° bedoelde personen die, bij de uitoefening van hun beroep, feiten vaststellen waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld of met de financiering van terrorisme, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen.

§ 2. Wanneer de in artikel 2bis, 5°, bedoelde personen weten of vermoeden dat een verrichting verband houdt met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme, brengen zij dit onmiddellijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Daarenboven moeten deze personen in elk geval en onmiddellijk de Cel voor financiële informatieverwerking op de hoogte brengen van de verrichtingen, waarvan de lijst door de Koning wordt opgesteld op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking.

omdat uitstel van aard zou kunnen zijn de vervolging van de begunstigen van het vermeende witwassen van geld en de vermeende financiering van terrorisme te beletten, stellen de ondernemingen of de personen onmiddellijk na de uitvoering van de verrichting de Cel hiervan schriftelijk in kennis. In dit geval wordt de reden vermeld waarom een kennisgeving, vooraleer de verrichting uit te voeren, niet mogelijk was.

Art. 25

Buiten de gevallen bedoeld in de artikelen 23 en 24, brengen de in artikel 2, § 1, beoogde ondernemingen of personen, wanneer hen een feit bekend wordt dat op witwassen van geld of op financiering van terrorisme zou kunnen wijzen, dit onmiddellijk schriftelijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Zodra de Cel de kennisgeving ontvangt, bevestigt zij de ontvangst ervan.

Art. 26

§ 1. De in het artikel 3, 1° tot 4° bedoelde personen die, bij de uitoefening van hun beroep, feiten vaststellen waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld of met de financiering van terrorisme, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte brengen.

De in het artikel 3, 1°, 3° en 4° bedoelde personen delen die informatie echter niet mee wanneer zij deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen bij het bepalen van de rechtspositie van hun cliënt, tenzij zij zelf deelnemen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij het juridisch advies voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme verstrekken, of zij weten dat hun cliënt juridisch advies wenst voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme.

§ 2. Wanneer de in het artikel 4, bedoelde personen weten of vermoeden dat een verrichting verband houdt met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme, brengen zij dit onmiddellijk schriftelijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Daarenboven moeten deze personen in elk geval en onmiddellijk schriftelijk de Cel voor financiële informatieverwerking op de hoogte brengen van de verrichtingen, waarvan de lijst door de Koning wordt opgesteld op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking.

qu'il serait susceptible d'empêcher la poursuite des bénéficiaires du blanchiment présumé de capitaux et du financement présumé du terrorisme, les organismes ou les personnes procèdent à l'information de la Cellule immédiatement après avoir exécuté l'opération. Dans ce cas, la raison pour laquelle il n'a pu être procédé à l'information préalablement à l'exécution de l'opération doit être indiquée.

Art. 14

Hors les cas visés aux articles 12 et 13, lorsque les organismes ou les personnes visés à l'article 2 ont connaissance d'un fait qui pourrait être l'indice d'un blanchiment de capitaux ou d'un financement du terrorisme, ils en informent immédiatement la Cellule de traitement des informations financières. Cette information peut être faite téléphoniquement mais doit être confirmée par télécopie ou, à défaut, par tout autre moyen écrit.

Dès réception de l'information, la Cellule en accuse réception.

Art. 14bis

§ 1^{er}. Les personnes visées à l'article 2bis, 1^o à 4^o, qui, dans l'exercice de leur profession, constatent des faits qu'elles savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme sont tenues d'en informer immédiatement la Cellule de traitement des informations financières.

§ 2. Lorsque les personnes visées à l'article 2bis, 5^o, savent ou soupçonnent qu'une opération est liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, elles en informent immédiatement la Cellule de traitement des informations financières.

En outre, ces personnes doivent dans tous les cas et immédiatement informer la Cellule de traitement des informations financières des opérations dont la liste est établie par le Roi sur avis de la Cellule de traitement des informations financières.

susceptible d'empêcher la poursuite des bénéficiaires du blanchiment présumé de capitaux et du financement présumé du terrorisme, les organismes ou les personnes procèdent à l'information par écrit de la Cellule immédiatement après avoir exécuté l'opération. Dans ce cas, la raison pour laquelle il n'a pu être procédé à l'information préalablement à l'exécution de l'opération doit être indiquée.

Art. 25

Hors les cas visés aux articles 23 et 24, lorsque les organismes ou les personnes visés à l'article 2, § 1^{er} ont connaissance d'un fait qui pourrait être l'indice d'un blanchiment de capitaux ou d'un financement du terrorisme, ils en informent immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.

Dès réception de l'information, la Cellule en accuse réception

Art. 26

§ 1^{er}. Les personnes visées à l'article 3, 1^o à 4^o qui, dans l'exercice de leur profession, constatent des faits qu'elles savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme sont tenues d'en informer immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.

Les personnes visées à l'article 3, 1^o, 3^o et 4^o ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client, sauf si elles prennent part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles fournissent un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savent que le client les sollicite à de telles fins.

§ 2. Lorsque les personnes visées à l'article 4 savent ou soupçonnent qu'une opération est liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, elles en informent immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.

En outre, ces personnes doivent dans tous les cas et immédiatement informer par écrit la Cellule de traitement des informations financières des opérations dont la liste est établie par le Roi sur avis de la Cellule de traitement des informations financières.

§ 3. De in artikel 2^{ter} bedoelde personen die, bij de uitoefening van de in dat artikel opgesomde activiteiten, feiten vaststellen waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld of met de financiering van terrorisme, moeten de stafhouder van de Orde waartoe zij behoren, daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen.

De in artikel 2^{ter} bedoelde personen delen die informatie echter niet mee wanneer zij deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel die cliënt in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen.

De stafhouder controleert of de voorwaarden waarvan sprake in artikel 2^{ter} en in het vorige lid zijn nageleefd. Indien deze voorwaarden zijn nageleefd, bezorgt hij de informatie onmiddellijk aan de Cel voor financiële informatieverwerking.

Art. 14^{ter}

Na advies van de Cel voor financiële informatieverwerking, kan de Koning de in de artikelen 12 tot 14^{bis} beoogde plicht tot kennisgeving uitbreiden tot verrichtingen en feiten waarin natuurlijke of rechtspersonen zijn betrokken die gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd zijn in een Staat of een gebied waarvan de wetgeving als ontoereikend wordt erkend door een bevoegde internationale instantie voor het overleg en de coördinatie of waarvan door deze instantie wordt aangenomen dat hun gebruiken een hinderpaal vormen in de strijd tegen het witwassen van geld. De Koning kan het type van de beoogde verrichtingen en de feiten, alsook hun minimumbedrag, bepalen.

Art. 14^{quater}

De personen bedoeld in artikel 2, eerste lid, 2°, 3°, 4°, 6°, 8°, 9°, 10°, 19° en 20° mogen geen bijkantoor of vertegenwoordigingskantoor openen dat gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd is in een Staat of een gebied, door de Koning aangewezen met toepassing van artikel 14^{ter}. Zij mogen, noch rechtstreeks, noch via de tussenkomst van een financiële holding of van een gemengde financiële holding, een dochtervennootschap die werk-

§ 3. De in het artikel 3, 5° bedoelde personen die, bij de uitoefening van de in dat artikel opgesomde activiteiten, feiten vaststellen waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld of met de financiering van terrorisme, moeten de stafhouder van de Orde waartoe zij behoren, daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen.

De in het artikel 3, 5° bedoelde personen delen die informatie echter niet mee wanneer zij deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel die cliënt in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen, tenzij zij zelf deelnemen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij het juridisch advies voor witwasdoel-einden of voor financiering van terrorisme verstrekken, of zij weten dat hun cliënt juridisch advies wenst voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme.

De stafhouder controleert of de voorwaarden waarvan sprake in het artikel 3, 5° en in het vorige lid zijn nageleefd. Indien deze voorwaarden zijn nageleefd, bezorgt hij de informatie onmiddellijk schriftelijk aan de Cel voor financiële informatieverwerking.

Art. 27

Na advies van de Cel voor financiële informatieverwerking, kan de Koning de in artikelen 23 tot 26 beoogde plicht tot kennisgeving uitbreiden tot verrichtingen en feiten waarin natuurlijke of rechtspersonen zijn betrokken die gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd zijn in een Staat of een gebied waarvan de wetgeving als ontoereikend wordt erkend door een bevoegde internationale instantie voor het overleg en de coördinatie of waarvan door deze instantie wordt aangenomen dat hun gebruiken een hinderpaal vormen in de strijd tegen het witwassen van geld. De Koning kan het type van de beoogde verrichtingen en de feiten, alsook hun minimumbedrag, bepalen.

(zie artikel 19 *supra*)

§3. Les personnes visées à l'article 2^{ter} qui dans l'exercice des activités énumérées à cet article, constatent des faits qu'elles savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme sont tenues d'en informer immédiatement le bâtonnier de l'Ordre dont elles relèvent.

Toutefois, les personnes visées à l'article 2^{ter} ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure.

Le bâtonnier vérifie le respect des conditions prévues à l'article 2^{ter} et à l'alinéa précédent. Si ces conditions sont respectées, il transmet immédiatement les informations à la Cellule de traitement des informations financières.

Art. 14^{ter}

Sur avis de la Cellule de traitement des informations financières, le Roi peut étendre l'obligation d'information visée aux articles 12 à 14^{bis} aux opérations et aux faits concernant des personnes physiques ou morales domiciliées, enregistrées ou établies dans un État ou un territoire dont la législation est reconnue insuffisante ou dont les pratiques sont considérées comme faisant obstacle à la lutte contre le blanchiment des capitaux par une instance internationale de concertation et de coordination compétente. Le Roi peut déterminer le type de faits et d'opérations visés ainsi que le montant minimal.

Art. 14^{quater}

Les personnes visées à l'article 2, alinéa 1^{er}, 2^o, 3^o, 4^o, 6^o, 8^o, 9^o, 10^o, 19^o et 20^o ne peuvent ouvrir une succursale ou un bureau de représentation domicilié, enregistré ou établi dans un État ou un territoire désigné par le Roi en application de l'article 14^{ter}. Elles ne peuvent acquérir ou créer, directement ou par l'intermédiaire d'une compagnie financière ou d'une compagnie financière mixte, une filiale exerçant l'activité d'un établisse-

§ 3. Les personnes visées à l'article 3, 5^o qui, dans l'exercice des activités énumérées à cet article, constatent des faits qu'elles savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme sont tenues d'en informer immédiatement le bâtonnier de l'Ordre dont elles relèvent.

Toutefois, les personnes visées à l'article 3, 5^o ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure, sauf si elles prennent part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles fournissent un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savent que le client les sollicite à de telles fins.

Le bâtonnier vérifie le respect des conditions prévues à l'article 3, 5^o et à l'alinéa précédent. Si ces conditions sont respectées, il transmet immédiatement par écrit les informations à la Cellule de traitement des informations financières.

Art. 27

Sur avis de la Cellule de traitement des informations financières, le Roi peut étendre l'obligation d'information visée aux articles 23 à 26 aux opérations et aux faits concernant des personnes physiques ou morales domiciliées, enregistrées ou établies dans un État ou un territoire dont la législation est reconnue insuffisante ou dont les pratiques sont considérées comme faisant obstacle à la lutte contre le blanchiment des capitaux par une instance internationale de concertation et de coordination compétente. Le Roi peut déterminer le type de faits et d'opérations visés ainsi que le montant minimal.

(voir article 19 supra)

zaam is als kredietinstelling, verzekeringsonderneming of beleggingsonderneming verwerven of oprichten die gedomicileerd, geregistreerd of gevestigd is of wordt in een Staat of een gebied als hierboven bedoeld.

Art. 14quinquies

Wanneer de in de artikelen 2, 2bis en 2ter beoogde instellingen en personen vermoeden dat een feit of een verrichting verband kan houden met witwassen van geld afkomstig uit ernstige en georganiseerde fiscale fraude waarbij bijzonder ingewikkelde mechanismen of procedés van internationale omvang worden aangewend, brengen zij dit ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking, inclusief van zodra zij minstens een van de indicatoren opsporen die de Koning vastlegt bij in Ministerraad overlegd besluit.

Ten aanzien van de in artikel 2ter beoogde instellingen en personen, wordt de informatie overeenkomstig artikel 14bis, § 3, overgemaakt.

(zie artikel 18 infra)

(zie artikel 19 infra)

Art. 28

Wanneer de in de artikelen 2, § 1^{er}, 3 en 4 beoogde instellingen en personen vermoeden dat een feit of een verrichting verband kan houden met witwassen van geld afkomstig uit ernstige en georganiseerde fiscale fraude waarbij bijzonder ingewikkelde mechanisme of procedés van internationale omvang worden aangewend, brengen zij dit onmiddellijk schriftelijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking, inclusief van zodra zij minstens een van de indicatoren opsporen die de Koning vastlegt bij in Ministerraad overlegd besluit.

Ten aanzien van de in het artikel 3, 5°, beoogde personen, wordt de informatie overeenkomstig artikel 26, § 3, overgemaakt.

Art. 29

De mededeling van de in de artikelen 20, 23 tot 28 bedoelde informatie wordt normaliter gedaan door de persoon die binnen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4, bedoelde ondernemingen en personen overeenkomstig artikel 18 van deze wet is aangesteld, of bij gebreke daaraan wat betreft de personen bedoeld in artikel 3, door deze personen zelf.

Elke werknemer en elke vertegenwoordiger van de in de artikelen 2, § 1, en 4 bedoelde ondernemingen of personen deelt evenwel persoonlijk aan de Cel informatie mee telkens wanneer de in het eerste lid bedoelde procedure niet kan worden gevolgd.

Art. 30

§ 1. De ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4, hun directeurs en werknemers, alsook de stafhouder bedoeld in artikel 26, § 3, mogen in geen geval ter kennis brengen van de betrokken cliënt of van derde personen dat informatie werd meegedeeld aan de Cel voor financiële informatieverwerking met toepassing van de artikelen 20 of 23 tot 28, of dat een opsporingsonderzoek wegens witwassen of financiering van terrorisme aan de gang is of zou kunnen worden geopend.

Wanneer de personen bedoeld in artikel 3, 1°, 3° tot 5°, een cliënt trachten te ontraden deel te nemen aan een illegale activiteit is er geen kennisgeving in de zin van het eerste lid.

ment de crédit ou d'une entreprise d'investissement ou d'une entreprise d'assurances, domiciliée, enregistrée ou établie dans un État ou un territoire susvisé.

Art. 14quinquies

Lorsque les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter soupçonnent qu'un fait ou une opération est susceptible d'être lié au blanchiment de capitaux provenant de la fraude fiscale grave et organisée qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale, ils en informent la Cellule de Traitement des Informations Financières, y compris dès qu'ils détectent au moins un des indicateurs que le Roi déterminera, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

A l'égard des personnes et organismes visées à l'article 2ter, l'information prévue au présent article est transmise conformément à l'article 14bis, § 3.

(voir article 18 infra)

(voir article 19 infra)

Art. 28

Lorsque les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 soupçonnent qu'un fait ou une opération est susceptible d'être lié au blanchiment de capitaux provenant de la fraude fiscale grave et organisée qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale, ils en informent immédiatement par écrit la Cellule de Traitement des Informations Financières, y compris dès qu'ils détectent au moins un des indicateurs que le Roi déterminera, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

A l'égard des personnes visées à l'article 3, 5^o, l'information prévue au présent article est transmise conformément à l'article 26, § 3.

Art. 29

La transmission d'informations visée aux articles 20, 23 à 28, est effectuée normalement par la personne désignée au sein des organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, conformément à l'article 18 de la présente loi ou à défaut, en ce qui concerne les personnes visées à l'article 3, par ces personnes elles-mêmes.

Tout employé et tout représentant des organismes ou des personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 4 procèdent toutefois personnellement à la transmission d'informations à la Cellule chaque fois que la procédure visée à l'alinéa 1^{er} ne peut être suivie.

Art. 30

§ 1^{er}. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 et leurs dirigeants et employés ainsi que le bâtonnier visé à l'article 26, § 3 ne peuvent en aucun cas porter à la connaissance du client concerné ou de personnes tierces que des informations ont été transmises à la Cellule de traitement des informations financières en application des articles 20 ou 23 à 28 ou qu'une information du chef de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme est en cours ou pourrait être ouverte.

Lorsque les personnes visées à l'article 3, 1^o, 3^o à 5^o s'efforcent de dissuader un client de prendre part à une activité illégale, il n'y a pas de divulgation au sens de l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Het verbod waarvan sprake in § 1 is niet van toepassing op de kennisgeving aan de bevoegde overheden bedoeld in artikel 31, noch op de kennisgeving voor repressieve doeleinden.

§ 3. Het verbod waarvan sprake in § 1 is niet van toepassing op de kennisgeving van informatie:

1° tussen kredietinstellingen of financiële instellingen bedoeld in artikel 2, § 1, 1) en 2) van richtlijn 2005/60/EG, gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen dergelijke instellingen en daaraan gelijkgestelde instellingen gevestigd in derde landen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in de richtlijn, en zij behoren tot eenzelfde groep in de zin van artikel 2, punt 12 van richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat;

2° tussen kredietinstellingen of financiële instellingen bedoeld in artikel 2, § 1, 1) en 2) van richtlijn 2005/60/EG, gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen dergelijke instellingen en daaraan gelijkgestelde instellingen gevestigd in derde landen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in de richtlijn, wanneer deze instellingen optreden in verband met eenzelfde cliënt en in het kader van eenzelfde verrichting, op voorwaarde dat de uitgewisselde informatie slaat op die cliënt of die verrichting, dat ze enkel wordt gebruikt ter voorkoming van witwassen van geld of van financiering van terrorisme en dat de instelling die de informatie ontvangt onderworpen is aan gelijkwaardige verplichtingen inzake beroepsgeheim en bescherming van persoonsgegevens;

3° tussen de personen bedoeld in artikel 2, § 1, 3) a) en b) van richtlijn 2005/60/EG gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen deze personen en personen die hetzelfde beroep uitoefenen in derde landen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 4°, waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in de richtlijn,

a. wanneer zij hun beroepsactiviteiten uitoefenen in dezelfde juridische entiteit of dezelfde structuur, d.w.z., een grotere structuur waartoe de personen behoren en die de eigendom, evenals het beheer delen, inbegre-

§ 2. L'interdiction énoncée au § 1^{er} ne s'applique ni à la divulgation aux autorités compétentes visées à l'article 38 ni à la divulgation à des fins répressives.

§ 3. L'interdiction énoncée au § 1^{er} ne s'applique pas à la divulgation d'informations:

1° entre les établissements de crédit ou établissements financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 1) et 2) de la directive 2005/60/CE établis dans l'Espace économique européen ou entre de tels établissements et des établissements équivalents établis dans des pays tiers désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive, lorsque ces établissements appartiennent à un même groupe au sens de l'article 2, point 12 de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier;

2° entre les établissements de crédit ou établissements financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 1) et 2) de la directive 2005/60/CE établis dans l'Espace économique européen ou entre de tels établissements et des établissements équivalents établis dans des pays tiers désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive, lorsque ces établissements interviennent en relation avec un même client et dans le cadre d'une même transaction, à condition que les informations échangées concernent ce client ou cette transaction, qu'elles soient utilisées exclusivement à des fins de prévention du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme et que l'établissement destinataire des informations soit soumis à des obligations équivalentes en matière de secret professionnel et de protection des données à caractère personnel;

3° entre les personnes visées à l'article 2, § 1^{er}, 3), a) et b) de la directive 2005/60/CE établis dans l'Espace économique européen ou entre ces personnes et des personnes exerçant les mêmes professions dans des pays tiers désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 4°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive,

a. lorsqu'elles exercent leurs activités professionnelles dans la même entité juridique ou dans le même réseau c'est-à-dire une structure plus large à laquelle les personnes appartiennent et qui en partagent la propriété

pen op het vlak van de controle op de naleving van de gedeelde verplichtingen; of

b. wanneer zij tussenkomen in verband met eenzelfde cliënt en in het kader van eenzelfde verrichting, op voorwaarde dat de uitgewisselde informatie betrekking heeft op die cliënt of die verrichting, dat ze uitsluitend wordt gebruikt ter voorkoming van witwassen van geld of van financiering van terrorisme, en dat de bestemming van de informatie onderworpen is aan gelijkwaardige verplichtingen inzake beroepsgeheim en bescherming van persoonsgegevens.

§ 4. De bevoegde overheden inzake onderzoek en vervolging van het witwassen van kapitaal en de financiering van terrorisme nemen alle passende maatregelen om de werknemers van de onder deze wet vallende ondernemingen en personen die hetzij intern, hetzij aan de Cel voor financiële informatieverwerking vermoedens van witwassen of financiering van terrorisme melden, te beschermen tegen bedreigingen of daden van agressie.

zie artikel 21 infra)

Art 31

De controleoverheden bedoeld in artikel 38, die tijdens inspecties die ze bij de ondernemingen of personen die onder hun bevoegdheid vallen uitvoeren, of op enige andere wijze, feiten vaststellen die verband zouden kunnen houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte brengen.

In afwijking van de wettelijke en reglementaire bepalingen die hun beroepsgeheim regelen, brengen de overheden belast met het toezicht op de financiële markten wanneer zij feiten vaststellen die verband zouden kunnen houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme, de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte.

(zie artikel 20 infra)

Art. 32

Geen enkele burgerlijke rechtsvordering, straf- of tuchtvordering kan worden ingesteld en geen enkele professionele sanctie kan worden uitgesproken tegen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers, de stafhouder bedoeld in artikel 26, § 3, evenals de leiding of personeelsleden van de overheden bedoeld in artikel 38 wegens een te goeder trouw verstrekte inlichting overeenkomstig de artikelen 20, 23 tot 28 of 31.

de même qu'une gestion commune y compris au niveau du contrôle du respect des obligations partagées; ou

b. lorsqu'elles interviennent en relation avec un même client et dans le cadre d'une même transaction, à condition que les informations échangées concernent ce client ou cette transaction, qu'elles soient utilisées exclusivement à des fins de prévention du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme et que le destinataire des informations soit soumis à des obligations équivalentes en matière de secret professionnel et de protection des données à caractère personnel.

§ 4. Les autorités compétentes en matière d'enquêtes et de poursuites relatives au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme prennent toute mesure appropriée afin de protéger de toute menace ou acte hostile les employés des établissements ou des personnes soumis à la présente loi qui font état à l'intérieur de l'entreprise ou à la Cellule de traitement des informations financières, d'un soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

(voir article 21 infra)

Art 31

Les autorités de contrôle visées à l'article 38 qui constatent au cours des inspections qu'ils effectuent auprès des organismes et des personnes qui relèvent de leur compétence, ou de toute autre manière, des faits susceptibles d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, sont tenus d'en informer immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.

Par dérogation aux dispositions légales et réglementaires régissant leur secret professionnel, les autorités chargées du contrôle des marchés financiers, lorsqu'elles constatent des faits susceptibles d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, en informent immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.

(voir article 20 infra)

Art. 32

Aucune action civile, pénale ou disciplinaire ne peut être intentée ni aucune sanction professionnelle prononcée contre les organismes ou les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, leurs dirigeants, leurs employés ou leurs représentants, le bâtonnier visé à l'article 26, § 3 ainsi que les dirigeants ou les membres du personnel des autorités visées à l'article 38 du chef d'une déclaration de soupçon effectuée de bonne foi, conformément aux articles 20, 23 à 28 ou 31.

Art. 15

§ 1. Wanneer de Cel voor financiële informatieverwerking informatie ontvangt als bedoeld in artikel 11, § 2, mag de Cel of één van haar leden of één van haar personeelsleden, die daartoe is aangewezen door de magistraat die de Cel leidt of door zijn plaatsvervanger, eisen dat binnen de door hen bepaalde termijn alle bijkomende informatie wordt meegedeeld die zij nuttig achten voor de vervulling van de opdracht van de Cel:

1° door alle instellingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* alsook door de stafhouder als bedoeld in artikel 14bis, § 3;

2° door de politiediensten, in afwijking van artikel 44/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, als gewijzigd bij de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten;

3° door de administratieve diensten van de Staat

4° door de curatoren in een faillissement;

5° door de voorlopige bewindvoerders als bedoeld in artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997;

6° door de gerechtelijke overheden. Evenwel kunnen inlichtingen door een onderzoeksrechter niet worden medegedeeld aan de Cel zonder uitdrukkelijke toestemming van de procureur-generaal of de federale procureur en kunnen de inlichtingen verkregen van een gerechtelijke overheid door de Cel niet worden medegedeeld aan een buitenlandse instelling bij toepassing van artikel 17, § 2, zonder uitdrukkelijke toestemming van de procureur-generaal of de federale procureur.

De in artikel *2ter* bedoelde personen en de in artikel 14bis, § 3 bedoelde stafhouder delen die informatie niet mee als de in artikel *2ter* bedoelde personen deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel die cliënt in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen.

De gerechtelijke overheden, de politiediensten, de administratieve diensten van de Staat, de curatoren in een faillissement en de voorlopige bewindvoerders mogen de Cel voor financiële informatieverwerking op

Art. 33

Wanneer de Cel voor financiële informatieverwerking informatie ontvangt als bedoeld in artikel 22, § 2, mag de Cel of één van haar leden of één van haar personeelsleden, die daartoe is aangewezen door de magistraat die de Cel leidt of door zijn plaatsvervanger, eisen dat binnen de door hen bepaalde termijn alle bijkomende informatie wordt meegedeeld die zij nuttig achten voor de vervulling van de opdracht van de Cel:

1° door alle instellingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 alsook door de stafhouder als bedoeld in artikel 26, § 3;

2° door de politiediensten, in afwijking van artikel 44/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt;

3° door de administratieve diensten van de Staat;

4° door de curatoren in een faillissement;

5° door de voorlopige bewindvoerders als bedoeld in artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997;

6° door de gerechtelijke overheden. Evenwel kunnen inlichtingen door een onderzoeksrechter niet worden medegedeeld aan de Cel zonder uitdrukkelijke toestemming van de procureur-generaal of de federale procureur en kunnen de inlichtingen verkregen van een gerechtelijke overheid door de Cel niet worden medegedeeld aan een buitenlandse instelling bij toepassing van artikel 35, § 2, zonder uitdrukkelijke toestemming van de procureur-generaal of de federale procureur.

De in artikel 3, 1°, 3° tot 5° bedoelde personen en de in artikel 26, § 3 bedoelde stafhouder delen die informatie niet mee als de in artikel 3, 1°, 3° tot 5° bedoelde personen deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen, wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel die cliënt in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, tenzij bedoelde personen zelf hebben deelgenomen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij het juridisch advies voor witwasdoelinden of voor financiering van terrorisme hebben verstrekt, of zij wisten dat hun cliënt juridisch advies wenste voor witwasdoelinden of voor financiering van terrorisme.

De gerechtelijke overheden, de politiediensten, de administratieve diensten van de Staat, de curatoren in een faillissement en de voorlopige bewindvoerders mogen de Cel voor financiële informatieverwerking op

Art. 15

§ 1^{er}. Lorsque la Cellule de traitement des informations financières reçoit une information visée à l'article 11, § 2, la Cellule ou l'un de ses membres ou l'un des membres de son personnel désigné à cette fin par le magistrat qui la dirige ou son suppléant peuvent se faire communiquer, dans le délai qu'ils déterminent, tous les renseignements complémentaires qu'ils jugent utiles à l'accomplissement de la mission de la Cellule, de la part:

1° de tous les organismes et les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter ainsi que de la part du bâtonnier visé à l'article 14bis, §3;

2° des services de police, par dérogation à l'article 44/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, modifiée par la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police;

3° des services administratifs de l'État;

4° des curateurs de faillite;

5° des administrateurs provisoires, visés à l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites;

6° des autorités judiciaires. Toutefois, des renseignements ne peuvent être communiqués à la Cellule par un juge d'instruction sans autorisation expresse du procureur général ou du procureur fédéral et les renseignements obtenus d'une autorité judiciaire ne peuvent être communiqués par la Cellule à un organisme étranger, en application de l'article 17, § 2, sans l'autorisation expresse du procureur général ou du procureur fédéral.

Les personnes visées à l'article 2ter et le bâtonnier visé à l'article 14bis, § 3, ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues, par les personnes visées à l'article 2ter, d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure.

Les autorités judiciaires, les services de police, les services administratifs de l'État, les curateurs de faillite et les administrateurs provisoires peuvent communiquer d'initiative à la Cellule de traitement des informations

Art. 33

Lorsque la Cellule de traitement des informations financières reçoit une information visée à l'article 22, § 2, la Cellule ou l'un de ses membres ou l'un des membres de son personnel désigné à cette fin par le magistrat qui la dirige ou son suppléant peuvent se faire communiquer, dans le délai qu'ils déterminent, tous les renseignements complémentaires qu'ils jugent utiles à l'accomplissement de la mission de la Cellule, de la part:

1° de tous les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 ainsi que de la part du bâtonnier visé à l'article 26, § 3;

2° des services de police, par dérogation à l'article 44/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police;

3° des services administratifs de l'État;

4° des curateurs de faillite;

5° des administrateurs provisoires, visés à l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites;

6° des autorités judiciaires. Toutefois, des renseignements ne peuvent être communiqués à la Cellule par un juge d'instruction sans l'autorisation expresse du procureur général ou du procureur fédéral et les renseignements obtenus d'une autorité judiciaire ne peuvent être communiqués par la Cellule à un organisme étranger, en application de l'article 35, § 2, sans l'autorisation expresse du procureur général ou du procureur fédéral.

Les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° au 5° et le bâtonnier visé à l'article 26, § 3 ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues, par les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° au 5° d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter celle-ci, sauf si les personnes visées, ont pris part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles ont fourni un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savaient que le client les a sollicité à de telles fins.

Les autorités judiciaires, les services de police, les services administratifs de l'État, les curateurs de faillite et les administrateurs provisoires peuvent d'initiative communiquer à la Cellule de traitement des informa-

eigen initiatief alle informatie bezorgen die zij nuttig achten voor de vervulling van haar opdracht.

Het openbaar ministerie deelt aan de Cel voor financiële informatieverwerking alle definitieve beslissingen mee die zijn genomen in dossiers in verband waarmee de Cel informatie heeft meegedeeld met toepassing van de artikelen 12, § 3, en 16 van deze wet.

§ 2. Bovendien mag de Cel, los van de in de § 1 bedoelde gevallen op elk ogenblik eisen dat de in de artikelen 2 en 2bis, 5°, bedoelde ondernemingen en personen, die aan geen prudentieel toezicht onderworpen zijn, haar alle door haar nuttig geachte inlichtingen medelen over de manier waarop dezelfde ondernemingen en personen de artikelen 4 tot 10, 12 tot 14bis en § 1 toepassen.

Art. 16

Onverminderd het geval bedoeld in artikel 12, § 3, gaat de Cel voor financiële informatieverwerking over tot het onderzoek van de informatie bedoeld in artikel 11, § 2.

Zodra uit dit onderzoek blijkt dat er een ernstige aanwijzing van witwassen van geld of financiering van terrorisme bestaat, wordt deze informatie aan de procureur des Konings of aan de federale procureur meegedeeld. Wanneer de informatie wordt meegedeeld aan de procureur des Konings, stuurt de Cel daarvan een afschrift naar de federale procureur.

Art. 17

§ 1. Onverminderd de toepassing van de voorafgaande artikelen en buiten het geval dat zij geroepen worden om in rechte te getuigen, mogen de leden van de Cel voor financiële informatieverwerking en de leden van haar personeel, de leden van de politiediensten en de andere ambtenaren die bij haar gedetacheerd

eigen initiatief alle informatie bezorgen die zij nuttig achten voor de vervulling van haar opdracht.

De informatie die door het federaal parket wordt meegedeeld in het kader van een gerechtelijk onderzoek of een vooronderzoek in verband met de financiering van terrorisme, evenals de door het Europees Bureau voor Fraudebestrijding van de Europese Commissie meegedeelde informatie in het kader van een onderzoek inzake fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Economische Ruimte, laat de Cel toe haar bevoegdheden uit te oefenen overeenkomstig het eerste lid en artikel 22, § 2.

Het openbaar ministerie deelt aan de Cel voor financiële informatieverwerking alle definitieve beslissingen mee die zijn genomen in dossiers in verband waarmee de Cel informatie heeft meegedeeld met toepassing van de artikelen 23, § 3, en 34.

Art. 34

Onder voorbehoud van het geval bedoeld in artikel 23, § 3, gaat de Cel voor financiële informatieverwerking over tot het onderzoek van de informatie bedoeld in artikel 22, § 2, alsook tot het onderzoek van de informatie meegedeeld door de in artikel 2, § 1, beoogde ondernemingen en personen krachtens de Verordening (EG) nr. 423/2007.

Zodra uit dit onderzoek blijkt dat er een ernstige aanwijzing van witwassen van geld of financiering van terrorisme, daaronder begrepen de financiering van proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten of van de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens bestaat, wordt deze informatie aan de procureur des Konings of aan de federale procureur meegedeeld.

Art. 35

§ 1. Onder voorbehoud van de toepassing van de voorafgaande artikelen, de mededelingen bedoeld in § 2 en buiten het geval dat zij geroepen worden om in rechte te getuigen, mogen de leden van de Cel voor financiële informatieverwerking en de leden van haar personeel, de leden van de politiediensten en de andere

financières toute information qu'ils jugent utiles à l'exercice de sa mission.

Le ministère public communique à la Cellule de traitement des informations financières toutes les décisions définitives prononcées dans les dossiers ayant fait l'objet d'une transmission d'information par la Cellule en application des articles 12, §3, et 16 de la présente loi.

§ 2. En outre, indépendamment des cas visés au § 1^{er}, la Cellule peut à tout moment se faire communiquer de la part des organismes et des personnes visés aux articles 2 et 2*bis*, 5^o, qui ne sont soumis à aucun contrôle prudentiel tous les renseignements qu'elle juge utiles concernant la manière dont ces mêmes organismes et personnes mettent en oeuvre les articles 4 à 10, 12 à 14*bis* et le §1^{er}.

Art. 16

Sans préjudice du cas visé à l'article 12, §3, la Cellule de traitement des informations financières procède à l'examen des informations visées à l'article 11, § 2.

Dès que cet examen fait apparaître un indice sérieux de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, ces informations sont transmises au procureur du Roi ou au procureur fédéral. Lorsque les informations sont transmises au procureur du Roi, une copie de celles-ci est adressée par la Cellule au procureur fédéral.

Art. 17

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'application des articles qui précèdent et hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice, les membres de la Cellule de traitement des informations financières et les membres de son personnel, les membres des services de police et les autres fonctionnaires détachés auprès d'elle ainsi

tions financières toute information qu'ils jugent utiles à l'exercice de sa mission.

La transmission d'informations par le parquet fédéral dans le cadre d'une information ou d'une instruction liée au financement du terrorisme ainsi que par l'Office européen de lutte anti-fraude de la Commission européenne dans le cadre d'une enquête relative à une fraude au préjudice des intérêts financiers de l'Espace économique européen permet à la Cellule d'exercer ses compétences conformément à l'alinéa 1^{er} et à l'article 22 § 2.

Le ministère public communique à la Cellule de traitement des informations financières toutes les décisions définitives prononcées dans les dossiers ayant fait l'objet d'une transmission d'informations par la Cellule en application des articles 23, § 3 et 34.

Art. 34

Sous réserve du cas visé à l'article 23, § 3, la Cellule de traitement des informations financières procède à l'examen des informations visées à l'article 22, § 2, ainsi qu'à l'examen des informations transmises par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} en vertu du Règlement (CE) nr. 423/2007.

Dès que cet examen fait apparaître un indice sérieux de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, en ce compris le financement de la prolifération d'activités nucléaires sensibles ou de la mise au point de vecteurs d'armes nucléaires, ces informations sont transmises au procureur du Roi ou au procureur fédéral.

Art. 35

§ 1^{er}. Sous réserve de l'application des articles qui précèdent, des communications visées au § 2, et hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice, les membres de la Cellule de traitement des informations financières et les membres de son personnel, les membres des services de police et les

zijn alsook de externe deskundigen waarop zij beroep doet, zelfs in het geval bedoeld in artikel 29 van het Wetboek van strafvordering, geen ruchtbaarheid geven aan de informatie waarvan zij bij de uitoefening van hun opdrachten kennis hebben gekregen.

Het lid van de Cel of van haar personeel dat of de externe deskundige die een in het eerste lid bedoelde informatie ruchtbaar maakt, wordt gestraft met de straffen bepaald in artikel 458 van het Strafwetboek.

§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing op mededelingen in het kader van een wederzijdse samenwerking, op grond van internationale verdragen die België heeft ondertekend of op grond van wederkerigheid, aan buitenlandse instellingen met opdrachten en verplichtingen van dezelfde aard als die van de Cel met het oog op het vervullen van hun opdracht.

Paragraaf 1 is evenmin van toepassing op de verzoeken om inlichtingen die de Cel richt aan het Europees bureau voor fraudebestrijding in het kader van de toepassing van de artikelen 209A van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap en 183A van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor atoomenergie, gewijzigd door het Verdrag van 7 februari 1992.

Voor de toepassing van artikel 22 mag de Cel niettemin aan de door dit artikel bedoelde overheden de nodige informatie meedelen.

Wanneer zij bij toepassing van de artikelen 12, § 3, en 16, aan de procureur des Konings of aan de federale procureur informatie meedeelt betreffende het witwassen van geld of activa voortkomend uit een misdrijf waarvoor een controle- of toezichthoudende overheid een opsporingsbevoegdheid heeft, licht de Cel eveneens die overheid in van deze mededeling.

Wanneer deze mededeling aan de procureur des Konings inlichtingen bevat betreffende het witwassen van geld dat afkomstig is van een strafbaar feit dat verband houdt met fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen, mag de Cel het Europees bureau voor fraudebestrijding daarvan op de hoogte brengen.

Wanneer deze mededeling inlichtingen bevat betreffende het witwassen van geld dat afkomstig is van een strafbaar feit dat verband houdt met ernstige en georganiseerde fiscale fraude, waarbij ingewikkelde

ambtenaren die bij haar gedetacheerd zijn alsook de externe deskundigen waarop zij beroep doet, zelfs in het geval bedoeld in artikel 29 van het Wetboek van strafvordering en niettegenstaande enige andersluidende bepaling, geen ruchtbaarheid geven aan de informatie waarvan zij bij de uitoefening van hun opdrachten kennis hebben gekregen.

Het lid van de Cel of van haar personeel dat, het lid van de politiedienst of de andere ambtenaar die bij haar gedetacheerd is, of de externe deskundige waarop ze beroep doet, die een in het eerste lid bedoelde informatie ruchtbaar maakt, wordt gestraft met de straffen bepaald in artikel 458 van het Strafwetboek.

§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing op mededelingen in het kader van een wederzijdse samenwerking, op grond van internationale verdragen die België heeft ondertekend of op grond van wederkerigheid, aan buitenlandse instellingen met opdrachten en verplichtingen van dezelfde aard als die van de Cel met het oog op het vervullen van hun opdracht.

Paragraaf 1 is evenmin van toepassing op de mededelingen tussen de Cel en het Europees bureau voor fraudebestrijding in het kader van de toepassing van de artikelen 280 van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap en 183A van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor atoomenergie, gewijzigd door het Verdrag van 7 februari 1992.

Voor de toepassing van artikel 39 mag de Cel niettemin aan de door dit artikel bedoelde overheden de nodige informatie meedelen.

Wanneer zij bij toepassing van de artikelen van de artikelen 23, § 3, en 34, aan de procureur des Konings of aan de federale procureur informatie meedeelt betreffende het witwassen van geld of activa voortkomend uit een misdrijf waarvoor een controle- of toezichthoudende overheid een opsporingsbevoegdheid heeft, licht de Cel eveneens die overheid in van deze mededeling.

Wanneer deze mededeling informatie bevat betreffende het witwassen van geld afkomstig van het plegen van een misdrijf dat verband houdt met handel in clandestiene werkkrachten of mensenhandel, licht de Cel de arbeidsauditeur in van deze mededeling.

Wanneer deze mededeling informatie bevat betreffende het witwassen van geld afkomstig uit overtredingen die een weerslag kunnen hebben inzake sociale fraude licht de Cel de Sociale Inlichtingen- en Opsporings-

que les experts externes auxquels elle a recours ne peuvent divulguer même dans le cas visé par l'article 29 du Code d'instruction criminelle, les informations recueillies dans l'exercice de leurs fonctions.

Le membre de la Cellule, le membre de son personnel ou l'expert externe qui divulgue une information visée à l'alinéa 1^{er} est puni des peines prévues à l'article 458 du Code pénal.

§ 2. Le § 1^{er} ne s'applique pas aux communications faites dans le cadre d'une collaboration mutuelle, en vertu de traités internationaux auxquels la Belgique est partie ou, moyennant réciprocité, à des organismes étrangers remplissant des fonctions similaires et soumis à des obligations de secret analogues à celles de la Cellule, en vue de l'accomplissement de leur mission.

Le § 1^{er} ne s'applique pas non plus aux demandes de renseignements adressées par la Cellule à l'office européen de lutte antifraude de la Commission européenne, dans le cadre de l'application des articles 209A du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne et 183A du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, modifiés par le Traité du 7 février 1992.

Pour l'application de l'article 22, la Cellule peut néanmoins fournir les informations utiles aux autorités visées par cet article.

De même, lorsqu'elle transmet au procureur du Roi ou au procureur fédéral, en application des articles 12, § 3, et 16, des informations relatives au blanchiment de capitaux ou de biens provenant d'une infraction pour laquelle une autorité de contrôle ou de tutelle possède une compétence d'enquête, la Cellule informe celle-ci de cette transmission.

Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction liée à la fraude au préjudice des intérêts financiers des Communautés européennes, la Cellule peut en informer l'office européen de lutte antifraude.

Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction liée à la fraude fiscale grave et organisée, qui met en œuvre des mécanismes

autres fonctionnaires détachés auprès d'elle ainsi que les experts externes auxquels elle a recours ne peuvent divulguer même dans le cas visé par l'article 29 du Code d'instruction criminelle et nonobstant toute disposition contraire, les informations recueillies dans l'exercice de leurs fonctions.

Le membre de la Cellule, le membre de son personnel, le membre des services de police ou un autre fonctionnaire détaché auprès d'elle, ainsi que l'expert externe auquel elle a recours, qui divulgue une information visée à l'alinéa 1^{er} est puni des peines prévues à l'article 458 du Code pénal.

§ 2. Le § 1 ne s'applique pas aux communications faites dans le cadre d'une collaboration mutuelle, en vertu de traités internationaux auxquels la Belgique est partie ou, moyennant réciprocité, à des organismes étrangers remplissant des fonctions similaires et soumis à des obligations de secret analogues à celles de la Cellule, en vue de l'accomplissement de leur mission.

Le § 1^{er} ne s'applique pas non plus aux communications faites entre la Cellule et l'office européen de lutte antifraude de la Commission européenne, dans le cadre de l'application des articles 280 du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne et 183A du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, modifiés par le Traité du 7 février 1992.

Pour l'application de l'article 39, la Cellule peut néanmoins fournir les informations utiles aux autorités visées par cet article.

De même, lorsqu'elle transmet au procureur du Roi ou au procureur fédéral, en application des articles 23, § 3 et 34, des informations relatives au blanchiment de capitaux ou de biens provenant d'une infraction pour laquelle une autorité de contrôle ou de tutelle possède une compétence d'enquête, la Cellule informe celle-ci de cette transmission.

Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction liée au trafic de main-d'œuvre clandestine ou à la traite des êtres humains, la Cellule informe l'auditeur du travail de cette transmission.

Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction pouvant avoir des répercussions en matière de fraude sociale, la Cellule

mechanismen of procedés van internationale omvang worden aangewend, of van een strafbaar feit dat onder de bevoegdheid van de Administratie der douane en accijnzen valt, brengt de Cel de Minister van Financiën op de hoogte van die mededeling.

Wanneer deze mededeling informatie bevat waarvoor de Staatsveiligheid of de Algemene Dienst inlichting en veiligheid van de Krijgsmacht inlichtingen aan de Cel hebben verstrekt, deelt ze hen dit mee.

Art. 18

De mededeling van de in de artikelen 12 tot 14ter bedoelde informatie wordt normaliter gedaan door de persoon die binnen de in de artikelen 2 en *2bis*, 5° bedoelde ondernemingen overeenkomstig artikel 10 van deze wet is aangesteld, of door de personen bedoeld in de artikelen *2bis*, 1° tot 4° en *2ter*.

Elke werknemer en elke vertegenwoordiger van de in de artikelen 2, *2bis* [en *2ter*]^{1*} bedoelde ondernemingen of personen deelt evenwel persoonlijk aan de Cel informatie mee telkens wanneer de in het eerste lid bedoelde procedure niet kan worden gevolgd.

Art. 19

De in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* bedoelde ondernemingen of personen en de in artikel 14*bis*, § 3 bedoelde stafhouder mogen in geen geval ter kennis brengen van de betrokken cliënt of van derden dat informatie werd meegedeeld aan de Cel voor financiële informatieverwerking met toepassing van de artikelen 12 tot 15, of dat een opsporingsonderzoek wegens witwassen van geld aan de gang is.

¹ Vernietigd door het arrest van het Grondwettelijk Hof van 23 januari 2008.

dienst, opgericht door artikel 312 van de programmawet van 27 december 2006, in.

Wanneer deze mededeling inlichtingen bevat betreffende het witwassen van geld dat afkomstig is van een strafbaar feit dat verband houdt met ernstige en georganiseerde fiscale fraude, waarbij ingewikkelde mechanismen of procedés van internationale omvang worden aangewend, of van een strafbaar feit dat onder de bevoegdheid van de Administratie der douane en accijnzen valt, brengt de Cel de Minister van Financiën op de hoogte van die mededeling.

Wanneer deze mededeling informatie bevat waarvoor de Staatsveiligheid of de Algemene Dienst inlichting en veiligheid van de Krijgsmacht inlichtingen aan de Cel hebben verstrekt, deelt ze hen dit mee.

(zie artikel 29 supra)

(zie artikel 30 supra)

complexes ou qui use de procédés à dimension internationale, ou de la commission d'une infraction de la compétence de l'Administration des douanes et accises, la Cellule informe le Ministre des Finances de cette transmission.

Lorsque cette transmission concerne des informations pour lesquelles la Sûreté de l'État ou le Service général du renseignement et de la sécurité des Forces armées ont communiqué des renseignements à la Cellule, celle-ci les informe de cette transmission.

Art. 18

La transmission d'informations visée aux articles 12 à 14ter, est effectuée normalement par la personne désignée au sein des organismes visés aux articles 2 et 2bis, 5°, conformément à l'article 10 de la présente loi, ou par les personnes visées aux articles 2bis, 1° à 4° et 2ter.

Tout employé et tout représentant des organismes ou des personnes visés aux articles 2 et 2bis [et 2ter]¹, procèdent toutefois personnellement à la transmission d'informations à la Cellule chaque fois que la procédure visée à l'alinéa 1^{er} ne peut être suivie.

Art. 19

Les organismes ou les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter ainsi que le bâtonnier visé à l'article 14bis, § 3 ne peuvent en aucun cas porter à la connaissance du client concerné ou de personnes tierces que des informations ont été transmises à la Cellule de traitement des informations financières en application des articles 12 à 15, ou qu'une information du chef de blanchiment de capitaux est en cours.

¹ Annulé par l'arrêt de la Cour constitutionnelle du 23 janvier 2008.

en informe le Service d'Information et de Recherche Social, institué par l'article 312 de la loi-programme I du 27 décembre 2006.

Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction liée à la fraude fiscale grave et organisée, qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale, ou de la commission d'une infraction de la compétence de l'Administration des douanes et accises, la Cellule informe le Ministre des Finances de cette transmission.

Lorsque cette transmission concerne des informations pour lesquelles la Sûreté de l'État ou le Service général du renseignement et de la sécurité des Forces armées ont communiqué des renseignements à la Cellule, celle-ci les informe de cette transmission.

(voir article 29 supra)

(voir article 30 supra)

Art. 20

Geen enkele burgerlijke rechtsvordering, straf- of tuchtvordering kan worden ingesteld en geen enkele professionele sanctie kan worden uitgesproken tegen de in de artikelen 2, 2bis en 2ter bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers en de in artikel 14bis, § 3 bedoelde stafhouder wegens een te goeder trouw verstrekte inlichting overeenkomstig de artikelen 12 tot 15.

(zie artikel 32 supra)

HOOFDSTUK V

Uitvoerings- en controlemaatregelen

Art. 36

§ 1. Bij in Ministerraad overlegd besluit en op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking, kan de Koning de nodige maatregelen nemen ter omzetting van richtlijn 2005/60/EG, alsook van haar uitvoeringsrichtlijnen en verordeningen, en andere uitvoeringsmaatregelen.

Bovendien worden de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen wanneer ze slaan op personen, ondernemingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid kunnen de geldende wettelijke bepalingen wijzigen, vervolledigen, vervangen of opheffen.

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid worden van rechtswege opgeheven indien ze niet bij wet worden bevestigd binnen de 24 maanden volgend op hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking kan de Koning bij koninklijk besluit vastleggen:

1° binnen de voorwaarden van artikel 4 van richtlijn 2006/70/EG inzake de uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG, de categorieën natuurlijke of rechtspersonen alsook de voorwaarden op basis waarvan de natuurlijke of rechtspersonen die occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten uitoefenen vrijgesteld zijn van de verplichtingen onder deze wet, bij toepassing van artikel 2, § 2;

2° de lijst van derde landen bedoeld in de artikelen 10, § 1, 11, § 1, 1°, en 30, § 3, 1° en 2° waarvan wordt

Art. 20

Aucune action civile, pénale ou disciplinaire ne peut être intentée ni aucune sanction professionnelle prononcée contre les organismes ou les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter, leurs employés ou leurs représentants et le bâtonnier visé à l'article 14bis, § 3, qui ont procédé de bonne foi à une information, conformément aux articles 12 à 15.

(voir article 32 supra)

CHAPITRE V

Mesures d'exécution et de contrôle

Art. 36

§ 1^{er}. Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et sur avis de la Cellule de traitement des informations financières, le Roi peut prendre les mesures nécessaires afin d'assurer la transposition de la directive 2005/60/CE ainsi que des directives, règlements et autres mesures d'exécution de celle-ci.

Les arrêtés royaux pris en application de l'alinéa 1^{er} sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er} peuvent modifier, compléter, remplacer ou abroger les dispositions légales en vigueur.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er} sont abrogés de plein droit lorsqu'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les 24 mois qui suivent leur publication au *Moniteur belge*.

§ 2. Le Roi peut déterminer par arrêté royal et sur avis de la Cellule de traitement des informations financières:

1° dans les conditions fixées à l'article 4 de la directive 2006/70/ CE portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE, les catégories de personnes physiques ou morales ainsi que les critères sur la base desquels des personnes physiques ou morales qui exercent une activité financière à titre occasionnel ou à une échelle très limitée sont exemptées des obligations imposées par la présente loi, en application de l'article 2, § 2;

2° la liste des pays tiers visés aux articles 10, § 1^{er}, 11, § 1^{er}, 1°, et 30 § 3, 1° et 2°, dont il est présumé que

verondersteld dat hun wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in richtlijn 2005/60/EG;

3° de lijst van derde landen bedoeld in de artikelen 8, § 1, 1°, b, en 11, § 1, 2° waarvan wordt verondersteld dat de wetgeving openbaarmakingsvereisten oplegt die in overeenstemming zijn met de Gemeenschaps-wetgeving;

4° de lijst van derde landen bedoeld in artikel 10, § 1, lid 1, 2°, 11, § 1, 3°, en 30, § 3, 3°, waarvan wordt verondersteld dat de wetgeving aan notarissen en beoefenaren van andere onafhankelijke juridische beroepen vereisten oplegt in overeenstemming met de internationale normen inzake de bestrijding van witwassen van geld en financiering van terrorisme, evenals de controle van de naleving van deze verplichtingen en waarvan bovendien wordt aangenomen dat de notarissen of leden van andere onafhankelijke juridische beroepen informatie ter beschikking stellen van de instellingen die als depositaris optreden van gezamenlijke rekeningen die door deze personen worden aangehouden, wanneer deze instellingen hierom verzoeken;

5° de lijst van cliënten bedoeld in artikel 11, § 1, 5° die Europese publieke overheden of instellingen zijn en die voldoen aan alle voorwaarden vastgelegd in artikel 3.1 van richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van politiek prominente personen en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten;

6° de lijst van cliënten bedoeld in artikel 11, § 1, 6°, die een laag risico inhouden voor witwassen van geld of financiering van terrorisme en die voldoen aan al alle voorwaarden vastgelegd in artikel 3.2 van voormelde richtlijn 2006/70/EG;

7° de lijst van producten en verrichtingen bedoeld in artikel 11, § 2, 5° die een laag risico inhouden voor witwassen van geld of financiering van terrorisme en die voldoen aan al voorwaarden vastgelegd in artikel 3.3 van voornoemde richtlijn 2006/70/EG.

Bovendien worden de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen wanneer ze slaan op personen, ondernemingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE;

3° la liste des pays tiers visés aux articles 8, § 1^{er}, 1^o, b, et 11, § 1^{er}, 2^o dont il est présumé que la législation impose des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire;

4° la liste des pays tiers visés à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, 11, § 1^{er}, 3^o, et 30, § 3, 3^o, dont il est présumé que la législation impose aux notaires ou aux membres d'une autre profession juridique indépendante, des exigences conformes aux normes internationales en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux ou le financement du terrorisme ainsi qu'un contrôle du respect de ces obligations et dont il est présumé en outre que la législation exige de la part des notaires ou des membres d'une autre profession juridique indépendante que ceux-ci mettent à la disposition des établissements agissant en qualité de dépositaires pour les comptes groupés tenus par ces personnes, les informations relatives à l'identité du bénéficiaire effectif, lorsque ces établissements en font la demande;

5° la liste des clients visés à l'article 11, § 1^{er}, 5^o, qui sont des autorités ou des organismes publics européen et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.1 de la directive 2006/70/CE de la Commission du 1^{er} août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée;

6° la liste des clients visés à l'article 11, § 1^{er}, 6^o, qui présentent un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.2 de la directive 2006/70/CE précitée;

7° la liste des produits et transactions visées à l'article 11, § 2, 5^o qui présentent un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.3 de la directive 2006/70/CE précitée.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er} sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

§ 3. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking en van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen kan de Koning een lijst opstellen van valutaverrichtingen die bijzonder vatbaar worden geacht voor witwassen van geld en financiering van terrorisme en waarvoor de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1 een schriftelijk verslag moeten opstellen dat moet worden gericht aan de personen bedoeld in artikel 18.

§ 4. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking kan de Koning de toepassing van een deel of van alle bepalingen van deze wet uitbreiden tot categorieën ondernemingen of personen die niet zijn opgesomd in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 en waarvan blijkt dat hun activiteiten kunnen worden gebruikt voor witwassen van geld of financiering van terrorisme. In voorkomend geval kan de Koning ook de bevoegde overheden, beoogd in artikel 38, uitbreiden of aanpassen.

Bovendien worden de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen wanneer ze slaan op personen, ondernemingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

§ 5. Op advies van de Commissie voor het Bank-, Financier-, en Assurantiewezen, kan de Koning de beroepsorganisaties bedoeld in artikel 16, § 3 aanduiden.

HOOFDSTUK IV

Controle- of toezichthoudende overheden

Art. 21

De controle- of toezichthoudende overheden, of de tuchtoverheden van de in de artikelen 2, *2bis* en 2ter bedoelde ondernemingen en personen die feiten vaststellen die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld of de financiering van terrorisme kunnen vormen, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan op de hoogte brengen.

In afwijking van de wettelijke en reglementaire bepalingen die hun beroepsgeheim regelen, brengen de overheden belast met het toezicht op de financiële markten wanneer zij feiten vaststellen die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld of de financiering van terrorisme kunnen vormen, de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan op de hoogte.

(zie artikel 31 hierboven)

§ 3. Le Roi peut déterminer, sur avis de la Cellule de traitement des informations financières et de la Commission bancaire, financière et des assurances, une liste d'opérations sur devises qui sont particulièrement réputées susceptibles d'être liées au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme et sur lesquelles les organismes et les personnes visés à l'article 2, § 1^{er} doivent établir un rapport écrit à transmettre aux personnes visées à l'article 18.

§ 4. Sur avis de la Cellule de traitement des informations financières, le Roi peut étendre l'application de tout ou partie des dispositions de la présente loi à des catégories de personnes ou d'organismes non visées aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 et dont les activités risquent d'être utilisées à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme. Le cas échéant, le Roi peut également étendre ou modifier les autorités compétences visées à l'article 38.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er} sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

§ 5. Sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances, le Roi peut désigner les associations professionnelles visées à l'article 16, § 3.

CHAPITRE IV

Autorités de contrôle ou de tutelle

Art. 21

Les autorités de contrôle ou de tutelle ou les autorités disciplinaires des organismes et des personnes visés aux articles 2, alinéa 1^{er}, 2bis et 2ter qui constatent des faits susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux ou d'un financement du terrorisme sont tenues d'en informer la Cellule de traitement des informations financières.

Par dérogation aux dispositions légales et réglementaires régissant leur secret professionnel, les autorités chargées du contrôle des marchés financiers, lorsqu'elles constatent des faits susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux ou d'un financement du terrorisme, en informent la Cellule de traitement des informations financières.

(voir article 31 supra)

Art. 21bis

De autoriteiten die toezicht houden op de ondernemingen en personen als bedoeld in artikel 2, eerste lid, 2°, 3°, 4°, 6°, 8°, 9°, 10°, 11°, 15°, 16°, 19° en 20° bepalen, bij reglement goedgekeurd door de Koning, hoe de verplichtingen als bedoeld in hoofdstuk II van de wet ten uitvoer worden gelegd.

Als de toezichthoudende overheden nalaten het in het eerste lid bedoelde reglement vast te stellen of het in de toekomst te wijzigen, is de Koning gemachtigd om dat reglement zelf vast te stellen dan wel te wijzigen.

Art. 37

§ 1. De controle overheden bedoeld in artikel 38 bepalen bij reglement, de toepassingsmodaliteiten van de verplichtingen voorzien in Hoofdstuk II.

Dit reglement wordt, waar toepasselijk, ter goedkeuring voorgelegd aan de Koning.

Indien deze overheden nalaten het reglement op te stellen bedoeld in het eerste lid of het in de toekomst te wijzigen, kan de Koning dit reglement zelf aannemen of wijzigen.

§ 2. Deze modaliteiten kunnen de bedoelde ondernemingen en personen toelaten de reikwijdte van hun verplichtingen aan te passen in functie van het risico verbonden aan het soort betrokken cliënt, zakelijke relatie, product of verrichting. In dat geval moeten de bedoelde ondernemingen en personen in staat zijn hun controleoverheden in het kader van artikel 38 te bewijzen dat de omvang van de toepassingsmaatregelen passend en aangepast is rekening houdend met de risico's op witwassen van geld en financiering van terrorisme.

In afwijking van de bepalingen van artikel 7, § 1, eerste lid, en van artikel 13 mogen de overheden bedoeld in § 1, bij wijze van reglement de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 3 en 4 die onder hun toezicht ressorteren toestaan om de verwijzingen te bewaren naar de bij de cliëntenidentificatie opgevraagde bewijsstukken in plaats van een afschrift ervan, en dit in de gevallen en onder de voorwaarden die zij bepalen.

Art. 38

§ 1. Onder voorbehoud van de toepassing van andere wetgeving, stellen de controle- of toezichthoudende overheden of tuchtoverheden van de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 1° tot 15°, 3 en 4, de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie voor de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 16° tot 19° en 21°, de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken voor de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 20°, doeltreffende mechanismen in ter controle van de naleving door deze ondernemingen en personen van de verplichtingen bedoeld in de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33, alsook van deze bedoeld in de koninklijke besluiten, reglementen en andere maatregelen genomen ter uitvoering van dezelfde bepalingen van deze wet.

De overheden bedoeld in het eerste lid mogen hun controle uitoefenen op grond van een afweging van de risico's.

Art. 21bis

Les autorités de contrôle des organismes et personnes visés à l'article 2, alinéa 1^{er}, 2^o, 3^o, 4^o, 6^o, 8^o, 9^o, 10^o, 11^o, 15^o, 16^o, 19^o et 20^o fixent, par voie de règlement soumis à l'approbation du Roi, les modalités des obligations prévues au chapitre II de la loi.

Si ces autorités de contrôle restent en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa précédent ou de le modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier.

Art. 37

§ 1^{er}. Les autorités de contrôle visées à l'article 38 fixent, par voie de règlement, les modalités d'application des obligations prévues au Chapitre II.

Ce règlement sera, le cas échéant, soumis à l'approbation du Roi.

Si ces autorités restent en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa 1^{er} ou de le modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier.

§ 2. Ces modalités peuvent autoriser les organismes et personnes visés à ajuster la portée desdites obligations en fonction du risque associé au type concerné de client, de relation d'affaires, de produit ou de transaction. Dans ce cas, les établissements et personnes visés doivent être en mesure de justifier vis-à-vis de leurs autorités de contrôle et dans le cadre de l'article 38, le fait que l'étendue des mesures mises en oeuvre est adéquate et appropriée compte tenu des risques de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme.

Par dérogation aux dispositions de l'article 7, § 1, alinéa 1^{er} et de l'article 13, les autorités visées au § 1 peuvent autoriser, par voie de règlement, les organismes et les personnes soumis à leur contrôle et visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, à conserver les références des documents probants exigés lors de l'identification du client en lieu et place d'une copie de ceux-ci, dans les cas et sous les conditions qu'elles déterminent.

Art. 38

§ 1^{er}. Sous réserve de l'application d'autres législations, les autorités de contrôle ou de tutelle ou les autorités disciplinaires des organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 1^o à 15^o, 3 et 4, le Service Public Fédéral Economie, PME, Classes Moyennes et Energie pour les organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 16^o à 19^o et 21^o, le Service Public Fédéral Intérieur pour les organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 20^o, mettent en oeuvre des dispositifs efficaces de contrôle du respect par ces organismes et ces personnes, des obligations visées aux articles 7 à 20, 23 à 30 et 33 ainsi que de celles prévues par les arrêtés royaux, règlements ou autres mesures d'exécution des mêmes dispositions de la présente loi.

Les autorités visées à l'alinéa 1^{er} peuvent exercer leur contrôle sur base d'une appréciation des risques.

Art. 22

Onverminderd de bij andere wetten of reglementen bepaalde maatregelen, kan de bevoegde controle- of toezichthoudende overheid, of de bevoegde tuchtverheid bij niet-naleving van de bepalingen van de artikelen 4 tot 19 of de ter uitvoering ervan genomen besluiten door een in de artikelen 2, *2bis* en *2ter* beoogde onderneming of persoon die onder haar ressorteert:

1° volgens de regels die zij bepaalt, de beslissingen en maatregelen die zij neemt, openbaar maken;

2° een administratieve geldboete opleggen, die niet minder dan 250 EUR en niet meer dan 1.250.000 EUR mag bedragen, na de betrokken ondernemingen of personen in hun verweer te hebben gehoord of minstens behoorlijk te hebben opgeroepen; de geldboete wordt geïnd in het voordeel van de Schatkist, door de Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen.

De Cel wordt door de bevoegde autoriteit in kennis gesteld van de definitieve sancties die met toepassing van het eerste lid zijn getroffen.

Deze sancties kunnen door de Minister van Financiën worden uitgesproken ten opzichte van de in de artikelen 2 en *2bis* beoogde ondernemingen of personen die onder geen enkele controle- of toezichthoudende overheid, noch onder een tuchtverheid ressorteren.

§ 2. De overheden bedoeld in § 1 mogen zich door de ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 die ze controleren alle inlichtingen laten mededelen die ze nuttig achten over de wijze waarop deze ondernemingen en personen de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33 toepassen.

Voor de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1 en de uitbaters van kansspelen bedoeld in artikel 4, hebben de overheden bedoeld in § 1 de bevoegdheid om inspecties ter plaatse uit te voeren.

HOOFDSTUK VI

Sancties

Art. 39

Onverminderd de bij andere wetten of reglementen bepaalde maatregelen, kan de bevoegde overheid, bedoeld in artikel 38, bij niet-naleving door de ondernemingen of personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 van de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33 van de wet van 11 januari 1993, van verordening nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldoverdrachten te voegen informatie over de betaler of van de uitvoeringsbesluiten ervan:

1° volgens de regels die zij bepaalt, de beslissingen en maatregelen die zij neemt, openbaar maken;

2° een administratieve geldboete opleggen, die niet minder dan 250 euro en niet meer dan 1.250.000 euro mag bedragen, na de betrokken ondernemingen of personen in hun verweer te hebben gehoord of minstens behoorlijk te hebben opgeroepen; de geldboete wordt geïnd in het voordeel van de Schatkist, door de Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen.

De Cel wordt door de bevoegde autoriteit in kennis gesteld van de definitieve sancties die met toepassing van het eerste lid zijn getroffen.

Deze sancties kunnen worden uitgesproken door de Minister van Financiën ten aanzien van personen die de vrijstelling genieten als bedoeld in artikel 2, § 2, en die de voorwaarden niet naleven waaraan deze vrijstelling onderworpen is, overeenkomstig artikel 36, § 2, 1. Deze sancties kunnen worden uitgesproken door de Minister verantwoordelijk voor de federale overheidsdienst, als deze overheidsdienst de bevoegde controleoverheid is, bedoeld in artikel 38.

Art. 22

Sans préjudice des mesures définies par d'autres lois ou d'autres règlements, l'autorité de contrôle ou de tutelle ou l'autorité disciplinaire compétente peut, en cas de non-respect, par les organismes ou par les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter qui y sont soumis, des dispositions des articles 4 à 19 ou des arrêtés pris pour leur exécution:

1° procéder à la publication, suivant les modalités qu'elle détermine, des décisions et mesures qu'elle prend;

2° infliger une amende administrative dont le montant ne peut être inférieur à 250 EUR et ne peut excéder 1.250.000 EUR, après avoir entendu les organismes ou les personnes dans leur défense ou du moins les avoir dûment convoqués; l'amende est perçue au profit du Trésor par l'administration de la T.V.A., enregistrement et domaines.

La Cellule est informée par l'autorité compétente des sanctions définitives prononcées en application de l'alinéa 1^{er}.

Ces sanctions peuvent être prononcées par le Ministre des Finances à l'égard des organismes ou des personnes visés aux articles 2 et 2bis qui ne sont soumis à aucune autorité de contrôle ou de tutelle ni à aucune autorité disciplinaire.

§ 2. Les autorités visées au § 1^{er} peuvent se faire communiquer par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 dont elles assument le contrôle, tous les renseignements qu'elles jugent utiles concernant la manière dont ces organismes et personnes mettent en œuvre les articles 7 à 20, 23 à 30 et 33.

S'agissant des organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er} et des exploitants de jeux de hasard visés à l'article 4, les autorités visées au § 1^{er} ont le pouvoir d'effectuer des inspections sur place.

CHAPITRE VI

Sanctions

Art. 39

Sans préjudice des mesures définies par d'autres lois ou d'autres règlements, l'autorité compétente visée à l'article 38 peut, en cas de non-respect, par les organismes ou par les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, des articles 7 à 20, 23 à 30 et 33 de la loi du 11 janvier 1993, du règlement (CE) N° 1781 du Parlement et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds ou des arrêtés pris pour leur exécution:

1° procéder à la publication, suivant les modalités qu'elle détermine, des décisions et mesures qu'elle prend;

2° infliger une amende administrative dont le montant ne peut être inférieur à 250 euros et ne peut excéder 1.250.000 euros, après avoir entendu les organismes ou les personnes dans leur défense ou du moins les avoir dûment convoqués; l'amende est perçue au profit du Trésor par l'administration de la T.V.A., enregistrement et domaines.

La Cellule est informée par l'autorité compétente des sanctions définitives prononcées en application de l'alinéa 1^{er}.

Ces sanctions peuvent être prononcées par le Ministre des Finances à l'égard des personnes qui bénéficient d'une exemption visée à l'article 2, § 2, et qui ne respectent pas les conditions auxquelles cette exemption est soumise, conformément à l'article 36, § 2, 1°. Ces sanctions peuvent être prononcées par le Ministre responsable pour le service public fédéral, lorsque ce service public est l'autorité de contrôle compétente, visée à l'article 38.

HOOFDSTUK V

Sancties bij niet-naleving van artikel 10ter

Art. 23

De overtredingen van de bepalingen van artikel 10ter worden gestraft met een geldboete van 250 tot 225 000 euro. Evenwel mag deze geldboete niet meer bedragen dan 10% van de ten onrechte in contanten betaalde sommen.

Met dezelfde geldboete worden gestraft zij die het vervullen van de opdracht van de in artikel 23bis genoemde personen met het oog op de opsporing en vaststelling van de overtredingen op artikel 10ter, met opzet verhinderen of belemmeren.

De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85 zijn van toepassing op de bij dit artikel bedoelde inbreuken.

Art. 23bis

Onverminderd de plichten van de officieren van gerechtelijke politie zijn de ambtenaren die zijn aangesteld door de minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, bevoegd om de inbreuken bepaald bij artikel 23 op te sporen en vast te stellen.

De processen-verbaal welke door die ambtenaren worden opgesteld, hebben bewijskracht tot het tegendeel is bewezen. Een afschrift ervan wordt bij een per post aangetekende brief met ontvangstmelding binnen dertig dagen na de datum van vaststellingen aan de overtreder toegezonden.

De bepalingen met betrekking tot de opsporing en de vaststelling van de inbreuken bepaald bij artikel 113 van de wet van 14 juli 1991 op de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument zijn eveneens van toepassing op de opsporing en vaststelling van inbreuken bepaald bij artikel 23.

Art. 23ter

De ambtenaren die in het kader van de voornoemde wet op de handelspraktijken daartoe zijn aangesteld kunnen, op inzage van de processen-verbaal die een inbreuk op de bepalingen bedoeld in artikel 23 vaststellen en opgemaakt zijn door de ambtenaren bedoeld in artikel 23bis, eerste lid, aan de overtredders een som voorstellen waarvan de betaling de strafvordering doet vervallen.

Art. 40

De overtredingen van de bepalingen van artikel 21 worden gestraft met een geldboete van 250 tot 225 000 euro. Evenwel mag deze geldboete niet meer bedragen dan 10% van de ten onrechte in contanten betaalde sommen.

Met dezelfde geldboete worden gestraft zij die het vervullen van de opdracht van de in artikel 41 genoemde personen met het oog op de opsporing en vaststelling van de overtredingen op artikel 21, met opzet verhinderen of belemmeren.

De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85 zijn van toepassing op de bij dit artikel bedoelde inbreuken.

Art. 41

Onverminderd de plichten van de officieren van gerechtelijke politie zijn de ambtenaren die zijn aangesteld door de minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, bevoegd om de inbreuken bepaald bij artikel 40 op te sporen en vast te stellen.

De processen-verbaal welke door die ambtenaren worden opgesteld, hebben bewijskracht tot het tegendeel is bewezen. Een afschrift ervan wordt bij een per post aangetekende brief met ontvangstmelding binnen dertig dagen na de datum van vaststellingen aan de overtreder toegezonden.

De bepalingen met betrekking tot de opsporing en de vaststelling van de inbreuken bepaald bij artikel 113 van de wet van 14 juli 1991 op de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument zijn eveneens van toepassing op de opsporing en vaststelling van inbreuken bepaald bij artikel 40.

Art. 42

De ambtenaren die in het kader van de voornoemde wet op de handelspraktijken daartoe zijn aangesteld kunnen, op inzage van de processen-verbaal die een inbreuk op de bepalingen bedoeld in artikel 40 vaststellen en opgemaakt zijn door de ambtenaren bedoeld in artikel 41, eerste lid, aan de overtredders een som voorstellen waarvan de betaling de strafvordering doet vervallen.

CHAPITRE V

Sanctions applicables en cas de non-respect de l'article 10ter

Art. 23

Les infractions à l'article 10ter sont punies d'une amende de 250 à 225 000 euros. Cette amende ne peut néanmoins pas excéder 10% des sommes indûment réglées en espèces.

Sont punis de la même amende ceux qui, volontairement, empêchent ou entravent l'exécution de la mission des personnes mentionnées à l'article 23bis en vue de rechercher et constater les infractions à l'article 10ter.

Les dispositions du Livre Ier du Code pénal, y compris le Chapitre VII et l'article 85, s'appliquent aux infractions visées au présent article.

Art. 23bis

Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les agents commissionnés par le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions sont compétents pour rechercher et constater les infractions prévues par l'article 23.

Les procès-verbaux dressés par ces agents font foi jusqu'à preuve du contraire. Copie en est expédiée aux contrevenants, par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, dans les trente jours suivant la date des constatations.

Les dispositions relatives à la recherche et à la constatation des infractions prévues par l'article 113 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur sont également applicables à la recherche et à la constatation des infractions prévues par l'article 23.

Art. 23ter

Les agents commissionnés à cette fin dans le cadre de la loi précitée sur les pratiques du commerce peuvent, au vu des procès-verbaux constatant une infraction aux dispositions visées à l'article 23 et dressés par les agents visés à l'article 23bis, alinéa 1^{er}, proposer aux contrevenants le paiement d'une somme qui éteint l'action publique.

Art. 40

Les infractions à l'article 21 sont punies d'une amende de 250 à 225 000 euros. Cette amende ne peut néanmoins pas excéder 10% des sommes indûment réglées en espèces.

Sont punis de la même amende ceux qui, volontairement, empêchent ou entravent l'exécution de la mission des personnes mentionnées à l'article 41 en vue de rechercher et constater les infractions à l'article 21.

Les dispositions du Livre Ier du Code pénal, y compris le Chapitre VII et l'article 85, s'appliquent aux infractions visées au présent article.

Art. 41

Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les agents commissionnés par le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions sont compétents pour rechercher et constater les infractions prévues par l'article 40.

Les procès-verbaux dressés par ces agents font foi jusqu'à preuve du contraire. Copie en est expédiée aux contrevenants, par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, dans les trente jours suivant la date des constatations.

Les dispositions relatives à la recherche et à la constatation des infractions prévues par l'article 113 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur sont également applicables à la recherche et à la constatation des infractions prévues par l'article 40.

Art. 42

Les agents commissionnés à cette fin dans le cadre de la loi précitée sur les pratiques du commerce peuvent, au vu des procès-verbaux constatant une infraction aux dispositions visées à l'article 40 et dressés par les agents visés à l'article 41, alinéa 1^{er}, proposer aux contrevenants le paiement d'une somme qui éteint l'action publique.

De tarieven hiervan zijn dezelfde als de geldboetes bepaald bij artikel 23, verhoogd met de opdecimen. De regels voor de betaling en de inning zijn die welke door de Koning zijn vastgesteld in het kader van de voornoemde wet van 14 juli 1991 op de handelspraktijken.

HOOFDSTUK VI

Overgangsbepaling

Art. 24

De identificatie of de controle van de identiteit van de natuurlijke en rechtspersonen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet van 12 januari 2004 houdende wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs gewone cliënt zijn bij een in artikel 2, *2bis*, 1° en 4°, en artikel *2ter* bedoelde instelling of persoon overeenkomstig artikel 4, zal moeten gebeuren binnen een jaar na de inwerkingtreding van de wet van 12 januari 2004 houdende wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs.

De tarieven hiervan zijn dezelfde als de geldboetes bepaald bij artikel 40, verhoogd met de opdecimen. De regels voor de betaling en de inning zijn die welke door de Koning zijn vastgesteld in het kader van de voornoemde wet van 14 juli 1991 op de handelspraktijken.

HOOFDSTUK VII

Overgangsbepaling

Art 43

§ 1. Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 11 identificeren en verifiëren de in de artikelen 2, § 1, en 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen de geboorteplaats en –datum van de in artikel 7, § 1, 1°, §§ 2 en 6 bedoelde natuurlijke personen met wie zij reeds een zakelijke relatie hebben op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet van [.....2009...] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en het Wetboek van Vennootschappen en dit binnen een vast te stellen termijn, afhankelijk van het risico die ten hoogste vijf jaar mag bedragen te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet. Artikel 7, §§ 4 tot 6 zijn toepassing.

§ 2. Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 11 actualiseren de in artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen, binnen een termijn van 2 jaar in functie van het risico, de identificatie van de uiteindelijke begunstigden bedoeld in artikel 8, § 1, derde lid, van de cliënten waarmee ze een zakelijke relatie hebben op de datum van de inwerkingtreding van de wet van [.....2009] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en het Wetboek van Vennootschappen. Deze termijn wordt verlengd tot vijf jaar voor de identificatie van de geboortedatum en geboorteplaats. Artikel 8, §§ 3 tot 6 zijn van toepassing.

§ 3. De ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 nemen passende en geëigende maatregelen in functie van het risico om de cliënten bedoeld in artikel 12, § 3 van de wet van 11 januari 1993 te identificeren en passen ten aanzien van deze cliënten specifieke maatregelen toe bedoeld in het zesde lid van dezelfde paragraaf waarmee ze reeds een zakenrelatie

Les tarifs sont les mêmes que pour les amendes prévues par l'article 23, majorées des décimes additionnels. Les modalités de paiement et de perception sont celles fixées par le Roi dans le cadre de la loi précitée du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce.

CHAPITRE VI

Disposition transitoire

Art. 24

L'identification ou la vérification de l'identité des personnes physiques et morales qui, au moment de l'entrée en vigueur de la loi du 12 janvier 2004 modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et de la loi du 6 avril 1995 relative au statuts des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placement, ont la qualité de client ordinaire d'un organisme ou d'une personne visés aux articles 2, 2bis, 1° à 4° et 2ter, au sens de l'article 4 devra se faire dans l'année de l'entrée en vigueur de la loi du 12 janvier 2004 modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et de la loi du 6 avril 1995 relative au statuts des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placement.

Les tarifs sont les mêmes que pour les amendes prévues par l'article 40, majorées des décimes additionnels. Les modalités de paiement et de perception sont celles fixées par le Roi dans le cadre de la loi précitée du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce.

CHAPITRE VII

Disposition transitoire

Art 43

§ 1^{er}. Sous réserve de l'application de l'article 11, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, identifient et vérifient le lieu et la date de naissance des personnes physiques visées à l'article 7, § 1^{er}, 1°, §§ 2 et 6, avec lesquelles des relations d'affaires sont déjà en cours à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [.....2009] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés, et ce, dans un délai déterminé en fonction du risque et ne pouvant excéder cinq ans à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi. L'article 7, §§ 4 à 6 sont d'application.

§ 2. Sous réserve de l'application de l'article 11, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 mettent à jour, en fonction du risque, l'identification des bénéficiaires effectifs visés à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, des clients avec lesquels des relations d'affaires sont déjà en cours à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [.....2009] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés, et ce, dans un délai ne pouvant excéder 2 ans à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi. Ce délai est porté à cinq ans en ce qui concerne l'identification du lieu et de la date de naissance. L'article 8, §§ 3 à 6 sont d'application.

§ 3. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 prennent les mesures adéquates et adaptées, en fonction du risque, pour identifier les clients visés à l'article 12, § 3 de la loi du 11 janvier 1993 et pour mettre en application, à l'égard de ces clients, les mesures spécifiques visées à l'alinéa 6 du même paragraphe lorsque des relations d'affaires sont déjà en

hebben op de datum van inwerkingtreding van de wet van [... 2009] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en het wetboek van vennootschappen, en dit binnen een termijn van een jaar na de inwerkingtreding van deze wet.

§4. Tot het ogenblik waarop een krachtens artikel 36, § 2, 2°, genomen koninklijk besluit in werking treedt, wordt voor de toepassing van de artikelen 10, § 1, 1°, 11, § 1, 1° en 30, § 3, 1° en 2° beschouwd dat de staten die lid zijn van de Financiële Actiegroep tegen het Witwassen van Geld in hun wetgeving verplichtingen en controles opleggen dat gelijkwaardig zijn aan die voorgeschreven bij richtlijn 2005/60/EG.

HOOFDSTUK VII

Slotbepaling

Art. 25

De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

HOOFDSTUK VIII

Slotbepaling

Art. 44

De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

cours avec ceux-ci à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [... 2009] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés et ce, dans un délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi.

§ 4. Jusqu'à l'entrée en vigueur d'un arrêté royal pris en vertu de l'article 36, § 2, 2°, il est présumé, pour l'application des articles 10, § 1^{er}, 1°, 11, § 1^{er}, 1° et 30 § 3, 1° et 2°, que les législations des Etats membres du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux imposent des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE.

CHAPITRE VII

Disposition finale

Art. 25

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE VIII

Disposition finale

Art. 44

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

BIJLAGE 3**Gecoördineerde tekst van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme****HOOFDSTUK I****Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet past de richtlijn 2005/60/EG toe van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, alsook richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van politiek prominente personen en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoekprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten.

Art 2

§ 1. De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de hierna vermelde ondernemingen en personen:

- 1° de Nationale Bank van België;
- 2° de Deposito- en Consignatiekas;
- 3° de Post;

4° de kredietinstellingen naar Belgisch recht als bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van een ander land van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in Titel III van dezelfde wet, en de bijkantoren van kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in Titel IV van dezelfde wet;

5° de makelaars in bank- en beleggingsdiensten als bedoeld in artikel 4, 4° van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten;

ANNEXE 3**Texte coordonné de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme****CHAPITRE 1^{er}****Dispositions générales****Article 1^{er}**

La présente loi applique la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme ainsi que la directive 2006/70/CE de la Commission du 1^{er} août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée.

Art. 2

§ 1^{er}. Les dispositions de la présente loi sont applicables aux organismes et aux personnes mentionnés ci-après:

- 1° la Banque Nationale de Belgique;
- 2° la Caisse des dépôts et consignations;
- 3° la Poste;

4° les établissements de crédit de droit belge visés à l'article 1^{er} de la loi du 22 mars 1993 sur le statut et le contrôle des établissements de crédit, les succursales en Belgique des établissements de crédit relevant du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen, visées au Titre III de la même loi, et les succursales d'établissements de crédit relevant du droit de pays qui ne font pas partie de l'Espace économique européen, visées au Titre IV de la même loi;

5° les courtiers en services bancaires et d'investissement visés à l'article 4, 4° de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers;

6° de in België gevestigde verzekeringsondernemingen die, met toepassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, gemachtigd zijn om het levensverzekeringsbedrijf uit te oefenen;

7° de verzekeringsbemiddelaars als bedoeld in de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen, die hun beroepsactiviteiten buiten elke exclusieve agentuurovereenkomst uitoefenen in de groep van activiteiten «leven» als bedoeld in de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

8° de ondernemingen naar Belgisch recht waarvan de werkzaamheden bestaan in het verlenen van beleggingsdiensten of het uitoefenen van beleggingsactiviteiten in de zin van artikel 46, 1°, van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen die, krachtens artikel 47, § 1 van dezelfde wet, een vergunning dienen te verkrijgen als:

a. beursvennootschap;

b. vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies;

9° de door beleggingsondernemingen gevestigde bijkantoren in België:

a. die vallen onder het recht van een ander land van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 110 van de voormelde wet van 6 april 1995;

b. die vallen onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 111 van de voormelde wet van 6 april 1995;

10° de instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die geregeld zijn bij statuten als bedoeld in artikel 6 van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, voor zover en in de mate waarin deze instellingen instaan voor de verhandeling van hun effecten in de zin van artikel 3, 9°, c) en 14° van dezelfde wet, zonder een beroep te doen op een derde entiteit met toepassing van de artikelen 41 of 43 van dezelfde wet;

11° de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht als bedoeld in Deel III, Boek II van de voormelde wet van 20 juli 2004, met uitsluiting van die welke uitsluitend een vergunning hebben voor het uitoefenen van de beheertaken voor instellingen voor collectieve belegging als bedoeld in artikel 3, 9°, b) van dezelfde wet;

6° les entreprises d'assurances établies en Belgique et habilitées à exercer l'activité d'assurance-vie en application de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

7° les intermédiaires d'assurances visés par la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances qui exercent leurs activités professionnelles, en dehors de tout contrat d'agence exclusive, dans le groupe d'activités «vie» tel que visé par la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

8° les entreprises dont les activités consistent à fournir des services d'investissement ou à exercer des activités d'investissement, au sens de l'article 46, 1°, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, qui requièrent en vertu de l'article 47, § 1^{er} de la même loi, un agrément en qualité de:

a. sociétés de bourse;

b. sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement;

9° les succursales établies en Belgique par des entreprises d'investissement:

a. relevant du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 110 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

b. relevant du droit de pays qui n'appartiennent pas à l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 111 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

10° les organismes de placement collectif de droit belge à forme statutaire visés à l'article 6 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement pour autant que, et dans la mesure où, ces organismes assurent la commercialisation de leurs titres, au sens de l'article 3, 9°, c) et 14° de la même loi, sans recourir à une entité tierce en application des articles 41 ou 43 de la même loi;

11° les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif de droit belge visées à la Partie III, Livre II de la loi du 20 juillet 2004 précitée, à l'exclusion de celles agréées exclusivement pour exercer la fonction de gestion d'organismes de placement collectif visées à l'article 3, 9°, b) de la même loi;

12° de in België gevestigde bijkantoren van beheer-vennootschappen van instellingen voor collectieve belegging:

a. die ressorteren onder het recht van een ander land van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 203 van de voormelde wet van 20 juli 2004;

b. die ressorteren onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte als bedoeld in artikel 204 van de voormelde wet van 20 juli 2004;

13° de in België gevestigde personen als bedoeld in artikel 139, eerste lid, 1° van de voormelde wet van 6 april 1995, die beroepshalve verrichtingen uitvoeren als bedoeld in de artikelen 137, tweede lid en 139*bis*, tweede lid van dezelfde wet;

14° de in België gevestigde hypotheekondernemingen als bedoeld in artikel 37 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet;

15° de marktondernemingen die de Belgische gereguleerde markten als bedoeld in de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten organiseren, behalve wat hun opdrachten van publiekrechtelijke aard betreft;

16° de natuurlijke of rechtspersonen als bedoeld in artikel 1, 2° van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

17° de natuurlijke of rechtspersonen die kredietkaarten uitgeven of beheren;

18° de ondernemingen als bedoeld in artikel 2, § 1 van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur;

19° de vastgoedmakelaars als bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar, die de in artikel 3 van hetzelfde besluit bedoelde activiteiten uitoefenen en de landmeters-experten als bedoeld in artikel 4 van de wet van 11 mei 2003 tot oprichting van federale raden van landmeters-experten wanneer zij de gereguleerde activiteiten van vastgoedmakelaar uitoefenen met toepassing van artikel 3 van het voormelde koninklijk besluit van 6 september 1993;

20° de bewakingsondernemingen als bedoeld in artikel 1, § 1 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, die diensten

12° les succursales en Belgique de sociétés de gestion d'organismes de placement collectif:

a. qui relèvent du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 203 de la loi du 20 juillet 2004 précitée;

b. qui relèvent du droit de pays qui ne font pas partie de l'Espace économique européen, telles que visées à l'article 204 de la loi du 20 juillet 2004 précitée;

13° les personnes établies en Belgique qui sont visées à l'article 139, alinéa 1^{er}, 1° de la loi du 6 avril 1995 précitée et qui se livrent, à titre professionnel, aux opérations visées aux articles 137, alinéa 2 et 139*bis*, alinéa 2 de la même loi;

14° les entreprises hypothécaires visées à l'article 37 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire et qui sont établies en Belgique;

15° les entreprises de marché organisant les marchés réglementés belges et qui sont visées par la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, sauf en ce qui concerne leurs missions de nature publique;

16° les personnes physiques ou morales visées à l'article 1^{er}, 2° de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

17° les personnes physiques ou morales qui émettent ou gèrent des cartes de crédit;

18° les entreprises visées à l'article 2, § 1^{er} de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement;

19° les agents immobiliers visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier et qui exercent les activités visées à l'article 3 du même arrêté ainsi que les géomètres-experts visés à l'article 4 de la loi du 11 mai 2003 créant des conseils fédéraux des géomètres-experts, lorsqu'ils exercent des activités réglementées d'agent immobilier en application de l'article 3 de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 précité;

20° les entreprises de gardiennage visées à l'article 1^{er}, § 1^{er} de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, qui fournissent des services de

verstrekken van toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden als bedoeld in 3° van hetzelfde artikel;

21° de handelaren in diamant als bedoeld in artikel 169, § 3 van de programmawet van 2 augustus 2002.

§ 2. De natuurlijke of rechtspersonen die slechts occasioneel of in zeer beperkte mate financiële activiteiten ontplooiën als bedoeld in artikel 3, § 2, 2) tot 12) en 14) van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, kunnen door de Koning worden vrijgesteld van de toepassing van de bepalingen van deze wet, onder de voorwaarden die Hij vaststelt conform artikel 36, § 2, 1°.

Art. 3

Voor zover zij daarin uitdrukkelijk voorzien, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de hierna vermelde personen:

1° de notarissen;

2° de gerechtsdeurwaarders;

3° de natuurlijke personen of entiteiten die in België activiteiten uitoefenen en die geregistreerd zijn in de hoedanigheid van bedrijfsrevisor in het openbaar register van het Instituut der Bedrijfsrevisoren overeenkomstig artikel 11 van de wet van 22 juli 1953 houdende de oprichting van dit Instituut en de organisatie van het publiek toezicht op het beroep, gecoördineerd op 21 april 2007;

4° de natuurlijke personen of rechtspersonen ingeschreven in het register van de externe accountants en in het register van de externe belastingconsulenten als bedoeld in artikel 5, § 1, van de wet van 22 april 1999 betreffende boekhoudkundige en fiscale beroepen, alsook de natuurlijke personen en rechtspersonen ingeschreven op het tableau van de erkende boekhouders en op het tableau van de erkende boekhouders-fiscalisten als bedoeld in artikel 46 van voornoemde wet;

5° de advocaten:

a) wanneer zij hun cliënt bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van verrichtingen in verband met:

1° de aan- of verkoop van onroerend goed of bedrijven;

2° het beheren van diens geld, effecten of andere activa;

3° de opening of het beheer van bank-, spaar- of effectenrekeningen;

surveillance et protection de transport de valeurs tels que visés au 3° du même article;

21° les commerçants en diamants visés à l'article 169, § 3 de la loi programme du 2 août 2002.

§ 2. Les personnes physiques ou morales qui exercent à titre occasionnel ou à une échelle très limitée une activité financière visée à l'article 3, § 2, 2) à 12) et 14) de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, peuvent être exemptées par le Roi, dans les conditions qu'il détermine conformément à l'article 36, § 2, 1° de l'application des dispositions de la présente loi.

Art. 3

Dans la mesure où elles le prévoient expressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux personnes mentionnées ci-après:

1° les notaires;

2° les huissiers de justice;

3° les personnes physiques ou entités qui exercent des activités en Belgique et qui sont enregistrées en qualité de réviseur d'entreprises au registre public tenu par l'Institut des Réviseurs d'Entreprises, conformément à l'article 11 de la loi du 22 juillet 1953 créant cet Institut et organisant la supervision publique de la profession, coordonnée le 21 avril 2007;

4° les personnes physiques ou morales inscrites au registre des experts-comptables externes et au registre des conseils fiscaux externes visées à l'article 5, § 1^{er}, de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, ainsi que les personnes physiques ou morales inscrites au tableau des comptables agréés et au tableau des comptables-fiscalistes agréés visés à l'article 46 de la même loi;

5° les avocats:

a) lorsqu'ils assistent leur client dans la préparation ou la réalisation de transactions concernant:

1° l'achat ou la vente de biens immeubles ou d'entreprises commerciales;

2° la gestion de fonds, de titres ou d'autres actifs appartenant au client;

3° l'ouverture ou la gestion de comptes bancaires ou d'épargne ou de portefeuilles;

4° het organiseren van inbreng die nodig is voor de oprichting, de uitbating of het beheer van vennootschappen;

5° de oprichting, uitbating of het beheer van vennootschappen, trusts, fiducieën of soortgelijke juridische constructies;

b) of wanneer zij optreden in naam en voor rekening van hun cliënt in enigerlei financiële verrichtingen of verrichtingen in onroerend goed.

Art. 4

Waar uitdrukkelijk vermeld, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de natuurlijke personen of rechtspersonen die één of meer kansspelen van klasse I exploiteren, bedoeld in de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers.

Art. 5

§ 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder «witwassen van geld»:

– de omzetting of overdracht van geld of activa met de bedoeling de illegale herkomst ervan te verbergen of te verdoezelen of een persoon die betrokken is bij een misdrijf waaruit dit geld of deze activa voortkomen, te helpen ontkomen aan de rechtsgevolgen van zijn daden;

– het verhelen of verhullen van de aard oorsprong, vindplaats, vervreemding verplaatsing of eigendom van geld of activa waarvan men de illegale herkomst kent;

– de verwerving, het bezit of het gebruik van geld of activa waarvan men de illegale herkomst kent;

– de deelneming aan, de medeplichtigheid tot, de poging tot, de hulp aan, het aanzetten tot, het vergemakkelijken van of het geven van raad betreffende een van de in de drie voorgaande punten bedoelde daden.

§ 2. Voor de toepassing van deze wet wordt onder de financiering van terrorisme verstaan: de verstrekking of verzameling van fondsen, op welke wijze ook, rechtstreeks of onrechtstreeks, met de bedoeling of wetende dat deze geheel of gedeeltelijk zullen worden gebruikt door een terrorist of een terroristische organisatie of voor het plegen van een of meerdere terroristische daden.

4° l'organisation des apports nécessaires à la constitution, à la gestion ou à la direction de sociétés;

5° la constitution, la gestion ou la direction de sociétés, de trusts, de fiducies, ou de constructions juridiques similaires;

b) ou lorsqu'ils agissent au nom de leur client et pour le compte de celui-ci dans toute transaction financière ou immobilière.

Art. 4

Dans la mesure où elles le prévoient expressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux personnes physiques ou morales qui exploitent un ou plusieurs jeux de hasard de classe I visés dans la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.

Art. 5

§ 1^{er}. Aux fins de l'application de la présente loi, par blanchiment de capitaux il faut entendre:

– la conversion ou le transfert de capitaux ou d'autres biens dans le but de dissimuler ou de déguiser leur origine illicite ou d'aider toute personne qui est impliquée dans la réalisation de l'infraction d'où proviennent ces capitaux ou ces biens, à échapper aux conséquences juridiques de ses actes;

– la dissimulation ou le déguisement de la nature, de l'origine, de l'emplacement, de la disposition, du mouvement ou de la propriété des capitaux ou des biens dont on connaît l'origine illicite;

– l'acquisition, la détention ou l'utilisation de capitaux ou de biens dont on connaît l'origine illicite;

– la participation à l'un des actes visés aux trois points précédents, l'association pour commettre ledit acte, les tentatives de le perpétrer, le fait d'aider, d'inciter ou de conseiller quelqu'un à le commettre ou le fait d'en faciliter l'exécution.

§ 2. Aux fins de l'application de la présente loi, il faut entendre par financement du terrorisme le fait de fournir ou de réunir des fonds, directement ou indirectement et par quelque moyen que ce soit, dans l'intention de les voir utilisés ou en sachant qu'ils seront utilisés, en tout ou en partie, par un terroriste ou une organisation terroriste ou pour la commission d'un ou plusieurs actes terroristes.

§ 3. Voor de toepassing van deze wet is de herkomst van geld of activa illegaal wanneer deze voortkomen uit:

1° een misdrijf dat in verband staat met:

- terrorisme of de financiering van terrorisme;
- georganiseerde misdaad;
- illegale drughandel;
- illegale handel in wapens, goederen en koopwaren met inbegrip van antipersoonsmijnen en/of submunitie;
- handel in clandestiene werkkrachten;
- mensenhandel;
- exploitatie van de prostitutie;
- illegaal gebruik bij dieren van stoffen met hormonale werking of illegale handel in dergelijke stoffen;
- illegale handel in menselijke organen of weefsels;
- fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen;
- ernstige en georganiseerde fiscale fraude waarbij bijzonder ingewikkelde mechanismen of procédés van internationale omvang worden aangewend;
- verduistering door personen die een openbare functie uitoefenen en corruptie;
- ernstige milieucriminaliteit;
- namaak van muntstukken of bankbiljetten;
- namaak van goederen;
- zeeroverij;

2° een beursmisdrijf, het onwettig openbaar aantrekken van spaargelden of het verlenen van beleggingsdiensten, diensten van valutahandel of van geldoverdracht zonder vergunning;

3° een oplichting, misbruik van vertrouwen, misbruik van vennootschapsgoederen, een gijzeling, een diefstal of afpersing, of een misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement.

Art. 6

De in artikelen 2, § 1, 3 en 4 beoogde ondernemingen en personen verlenen hun volledige medewerking aan de toepassing van deze wet, door alle nodige middelen in te zetten om daden van witwassen van geld en van financiering van terrorisme te identificeren.

§ 3. Pour l'application de la présente loi, l'origine de capitaux ou de biens est illicite lorsque ceux-ci proviennent de la réalisation:

1° d'une infraction liée:

- au terrorisme ou au financement du terrorisme;
- à la criminalité organisée;
- au trafic illicite de stupéfiants;
- au trafic illicite d'armes, de biens et de marchandises, en ce compris les mines anti-personnel et/ou les sous-munitions;
- au trafic de main-d'œuvre clandestine;
- à la traite des êtres humains;
- à l'exploitation de la prostitution;
- à l'utilisation illégale chez les animaux de substances à effet hormonal ou au commerce illégal de telles substances;
- au trafic illicite d'organes ou de tissus humains;
- à la fraude au préjudice des intérêts financiers des Communautés européennes;
- à la fraude fiscale grave et organisée qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale;
- au détournement par des personnes exerçant une fonction publique et à la corruption;
- à la criminalité environnementale grave;
- à la contrefaçon de monnaie ou de billets de banque;
- à la contrefaçon de biens;
- à la piraterie;

2° d'un délit boursier ou d'un appel public irrégulier à l'épargne ou de la fourniture de services d'investissement, de commerce de devises ou de transferts de fonds sans agrément;

3° d'une escroquerie, d'un abus de confiance, d'un abus de biens sociaux, d'une prise d'otages, d'un vol ou d'une extorsion, d'une infraction liée à l'état de faillite.

Art. 6

Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 concourent pleinement à l'application de la présente loi par la mise en œuvre des moyens requis pour l'identification des actes de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme.

HOOFDSTUK II

Klantenonderzoek ten aanzien van de cliënten en de uiteindelijke begunstigen, ten aanzien van de verrichtingen en de zakelijke relaties, en interne organisatie van de ondernemingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4

Afdeling 1

Klantenonderzoek ten aanzien van de cliënten en de uiteindelijke begunstigen, en bewaring van de gegevens en documenten

Art. 7

§ 1. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen moeten hun cliënten identificeren en hun identiteit verifiëren aan de hand van een bewijsstuk waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatiedrager:

1° wanneer de cliënt een zakelijke relatie wenst aan te gaan waardoor hij een gewone cliënt wordt;

2° wanneer de cliënt, buiten een zakelijke relatie als bedoeld in punt 1° hierboven, wenst over te gaan tot het uitvoeren van een verrichting:

a. voor een bedrag van 10 000 euro of meer, ongeacht of zij wordt uitgevoerd in één of meerdere verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan; of

b. die bestaat in een geldovermaking in de zin van Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldoverdrachten te voegen informatie over de betaler;

3° wanneer er, in de andere gevallen dan bedoeld in de punten 1° en 2° hierboven, een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme bestaat;

4° wanneer wordt betwijfeld of de eerder verkregen identificatiegegevens over een reeds geïdentificeerde cliënt waarheidsgetrouw of juist zijn.

Voor de toepassing van lid 1, 2°, b. wordt een in België uitgevoerde geldovermaking voor een bedrag gelijk aan of minder dan 1 000 euro op de rekening van een ontvanger, wordt niet beschouwd als een geldovermaking in de zin van bovenvernoemde Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldoverdrachten te voegen informatie over de betaler, op voorwaarde dat:

CHAPITRE II

Vigilance à l'égard des clients et des bénéficiaires effectifs, vigilance à l'égard des opérations et des relations d'affaires et organisation interne des organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4

Section 1^{ère}

Vigilance à l'égard des clients et bénéficiaires effectifs et conservation des données et documents

Art. 7

§ 1^{er}. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 doivent identifier leurs clients et vérifier leur identité, au moyen d'un document probant, dont il est pris copie, sur support papier ou électronique, lorsque:

1° le client souhaite nouer des relations d'affaires qui feront de lui un client habituel;

2° le client souhaite réaliser, en dehors des relations d'affaires visées au 1° ci-dessus, une opération:

a. dont le montant atteint ou excède 10 000 euros, qu'elle soit effectuée en une seule ou en plusieurs opérations entre lesquelles semble exister un lien ou

b. qui consiste en un virement de fonds au sens du Règlement (CE) N° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds;

3° il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, en dehors des cas visés aux 1° et 2°;

4° il existe des doutes quant à la véracité ou à l'exactitude des données d'identification au sujet d'un client déjà identifié.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 2°, b, ne constitue pas un virement de fonds au sens du Règlement (CE) N° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds, le virement d'un montant inférieur ou égal à 1 000 euros, effectué en Belgique, sur le compte du destinataire du paiement, à condition:

1° de overmaking een betaling is ter uitvoering van een overeenkomst tot levering van goederen of diensten, die is afgesloten tussen de opdrachtgever en de ontvanger van het overgemaakte geld;

2° de rekening van de ontvanger geopend werd ten einde de betaling voor de levering van de goederen of diensten mogelijk te maken;

3° de betalingsdienstaanbieder van de ontvanger onderworpen is aan de verplichtingen van deze wet; en,

4° deze betalingsdienstaanbieder in staat is om, aan de hand van een unieke identificatiecode, via de ontvanger van de betaling, terug te gaan tot de opdrachtgever.

Voor natuurlijke personen hebben de identificatie en de identiteitsverificatie betrekking op hun naam, de voornaam, de geboortedatum en geboorteplaats. Daarnaast moet tevens, in de mate van het mogelijke, relevante informatie worden ingewonnen over het adres van de geïdentificeerde personen.

Voor rechtspersonen, trusts, fiducieën en soortgelijke juridische constructies hebben de identificatie en de identiteitsverificatie betrekking op de maatschappelijke naam, de maatschappelijke zetel, de bestuurders en de kennisneming van de bepalingen inzake de bevoegdheid om de rechtspersoon, trust, fiducie of soortgelijke juridische constructie te verbinden.

Bij de identificatie wordt ook informatie ingewonnen over het doel en de verwachte aard van de zakelijke relatie.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen moeten de lasthebbers van hun cliënten identificeren en hun identiteit verifiëren aan de hand van een bewijsstuk waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatiedrager, vooraleer deze lasthebbers, in het kader van een zakelijke relatie of een in § 1, eerste lid, bedoelde verichting, gebruik maken van hun bevoegdheid waardoor ze de cliënt die zij vertegenwoordigen verbinden. Het derde en vierde lid van § 1 zijn van toepassing.

§ 3. Naargelang de risicogevoeligheid actualiseren de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de identificatiegegevens van hun gewone cliënten en van de lasthebbers van deze cliënten als blijkt dat de informatie die zij over hen bezitten niet langer actueel is. Daartoe verrichten zij een nieuwe identiteitsverificatie van de betrokken cliënten of hun lasthebbers overeenkomstig §§ 1 en 2.

1° que le virement constitue un paiement effectué en exécution de la fourniture de biens ou de services entre le donneur d'ordre et le destinataire;

2° que le compte du destinataire soit ouvert afin de permettre le paiement de la fourniture de biens ou de services;

3° que le prestataire de services de paiement du destinataire soit soumis aux obligations de la présente loi; et

4° que ce prestataire de services de paiement soit capable, grâce à un code unique d'identification, de remonter jusqu'au donneur d'ordre, par l'intermédiaire du destinataire du paiement.

Pour les personnes physiques, l'identification et la vérification portent sur le nom, le prénom, le lieu et la date de naissance. Des informations pertinentes doivent en outre être recueillies, dans la mesure du possible, concernant l'adresse des personnes identifiées.

Pour les personnes morales, les trusts, les fiducies et les constructions juridiques similaires, l'identification et la vérification portent sur la dénomination sociale, le siège social, les administrateurs et la connaissance des dispositions régissant le pouvoir d'engager la personne morale, le trust, la fiducie ou la construction juridique similaire.

L'identification porte également sur l'objet et la nature envisagée de la relation d'affaires.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 doivent identifier les mandataires de leurs clients et vérifier leur identité, au moyen d'un document probant dont il est pris copie, sur support papier ou électronique et ce, préalablement à l'exercice par ces mandataires de leur pouvoir d'engager le client qu'ils représentent dans le cadre de relations d'affaires ou d'opérations visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}. Les alinéas 3 et 4 du § 1^{er} sont d'application.

§ 3. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 doivent mettre à jour, en fonction du risque, les données d'identification de leurs clients habituels et des mandataires de ceux-ci lorsqu'il apparaît que les informations qu'ils détiennent les concernant ne sont plus actuelles. Dans ce cas, ils procèdent à une nouvelle vérification de l'identité de ces clients ou de leurs mandataires conformément aux §§ 1^{er} et 2.

§ 4. Indien de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen geen klantenonderzoek kunnen verrichten overeenkomstig §§ 1, 2 en 3 hierboven, mogen zij met de betrokken cliënt geen zakelijke relatie aangaan of in stand houden met de betrokken cliënt, noch verrichtingen voor hem uitvoeren. In dat geval maken zij uit of een melding aan de Cel voor financiële informatieverwerking zich opdringt overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

§ 5. De in artikel 3, 5° bedoelde personen zijn niet onderworpen aan de verplichtingen van § 4 wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel wanneer zij hem in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding.

§ 6. De in artikel 2, § 1, 21° bedoelde personen leven eveneens de in de §§ 1 tot 4 opgelegde verplichtingen na ten aanzien van hun diamantleveranciers.

Art. 8

§ 1. In voorkomend geval moeten de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de uiteindelijke begunstigde of begunstigten van de cliënt identificeren en passende, op het risico afgestemde, maatregelen nemen om hun identiteit te verifiëren.

In de zin van deze wet wordt onder uiteindelijke begunstigten de natuurlijke persoon of personen verstaan voor wier rekening of ten voordele van wie een verrichting wordt uitgevoerd of een zakelijke relatie wordt aangegaan, of die de uiteindelijke eigenaar zijn van of de uiteindelijke controle hebben over de cliënt.

In de zin van deze wet worden in het bijzonder als uiteindelijke begunstigten beschouwd:

1° indien de cliënt een vennootschap is:

a. de natuurlijke persoon of personen die de uiteindelijke eigenaar zijn van meer dan 25% van de aandelen of stemrechten, of die dit percentage rechtstreeks of onrechtstreeks houden,

b. de natuurlijke persoon of personen die op een andere wijze de controle hebben over het bestuur van de vennootschap;

Indien de cliënt of de houder van een controledaarneming een vennootschap is die genoteerd is op een gereglementeerde markt in de zin van richtlijn 2004/39/

§ 4. Lorsque les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 ne peuvent accomplir leur devoir de vigilance conformément aux §§ 1^{er}, 2 et 3 ci-dessus, ils ne peuvent ni nouer ou maintenir une relation d'affaires, ni effectuer une opération pour le client. Dans ce cas, ils déterminent s'il y a lieu d'en informer la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 23 à 28.

§ 5. Les personnes visées à l'article 3, 5°, ne sont pas soumises aux obligations énoncées au § 4 lorsqu'elles évaluent la situation juridique de leur client ou lorsqu'elles exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter celle-ci.

§ 6. Les personnes visées à l'article 2, § 1^{er}, 21° appliquent également les obligations énoncées aux §§ 1 à 4 à l'égard de leurs fournisseurs en diamants.

Art. 8

§ 1^{er}. Le cas échéant, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 doivent identifier le ou les bénéficiaires effectifs du client et prendre des mesures adéquates et adaptées au risque pour vérifier leur identité.

Au sens de la présente loi, il faut entendre par bénéficiaires effectifs, la ou les personnes physiques pour le compte ou au bénéfice de laquelle ou desquelles une transaction est exécutée ou une relation d'affaires nouée ou encore la ou les personnes physiques qui possèdent ou contrôlent en dernier ressort le client.

Sont des bénéficiaires effectifs au sens de la présente loi, notamment:

1° lorsque le client est une société:

a. la ou les personnes physiques qui, en dernier ressort, possèdent ou contrôlent directement ou indirectement plus de 25% des actions ou des droits de vote;

b. la ou les personnes physiques qui exercent autrement le pouvoir de contrôle sur la direction de la société.

Lorsque le client ou le détenteur d'une participation de contrôle est une société cotée sur un marché réglementé au sens de la directive 2004/39/CE dans un pays de

EG in een land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 3°, waar openbaarvervoersvereisten gelden die in overeenstemming zijn met de Gemeenschapswetgeving, moeten de aandeelhouders niet worden geïdentificeerd en moet hun identiteit niet worden geverifieerd;

2° indien de cliënt een rechtspersoon is met uitzondering van een vennootschap, zoals een stichting of een vereniging zonder winstoogmerk, dan wel een trust, een fiducie of een soortgelijke juridische constructie, die gelden beheert of uitkeert:

a. als de toekomstige begunstigden reeds werden aangewezen, de natuurlijke persoon of personen die de begunstigden zijn van 25% of meer van het vermogen van de rechtspersoon of van de juridische constructie;

b. als de natuurlijke personen die de begunstigden van de rechtspersoon of van de juridische constructie zijn, nog niet zijn aangewezen, de in abstracto gedefinieerde groep van personen in wier belang de rechtspersoon of de juridische constructie hoofdzakelijk werd opgericht of hoofdzakelijk werkzaam is;

c. de natuurlijke persoon of personen die de controle hebben over 25% of meer van het vermogen van de rechtspersoon of de juridische constructie.

Voor de uiteindelijke begunstigde heeft de identificatie betrekking op zijn naam en voornaam, alsook, in de mate van het mogelijke, op zijn geboortedatum en zijn geboorteplaats. Daarnaast moet tevens, in de mate van het mogelijke, relevante informatie worden ingewonnen over zijn adres. Bovendien moeten passende en op het risico afgestemde maatregelen worden getroffen om deze gegevens te verifiëren. In het in het derde lid, 2°, b) bedoelde geval heeft de identificatie evenwel betrekking op de bepaling *in abstracto* van de betrokken groep van personen.

§ 2. Naargelang de risicogevoeligheid actualiseren de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de identificatiegegevens van de uiteindelijke begunstigden van een cliënt met wie zij een zakelijke relatie hebben als blijkt dat de informatie die zij over hen bezitten niet langer actueel is.

§ 3. De in § 1, derde lid, bedoelde vennootschappen, rechtspersonen en juridische constructies moeten aan de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen waarmee zij een in artikel 7, § 1, eerste lid, 1° bedoelde zakelijke relatie wensen aan te gaan of een in artikel 7, § 1, eerste lid, 2° bedoelde verrichting

l'Espace économique européen ou dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 3°, où elle est soumise à des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire, il n'est pas requis d'identifier ses actionnaires, ni de vérifier leur identité;

2° lorsque le client est une personne morale, autre qu'une société, telle qu'une fondation et une association sans but lucratif ou est un trust, une fiducie ou une construction juridique similaire, qui gère ou distribue des fonds:

a. lorsque les futurs bénéficiaires ont déjà été désignés, la ou les personnes physiques qui sont bénéficiaires d'au moins 25% des biens de la personne morale ou de la construction juridique;

b. lorsque les personnes physiques qui sont les bénéficiaires de la personne morale ou de la construction juridique n'ont pas encore été désignées, le groupe de personnes, défini in abstracto, dans l'intérêt duquel la personne morale ou la construction juridique a été principalement constituée ou a principalement produit ses effets;

c. la ou les personnes physiques qui exercent un contrôle sur au moins 25% des biens d'une personne morale ou d'une construction juridique.

L'identification du bénéficiaire effectif porte sur son nom et son prénom, ainsi que, dans la mesure du possible, sur la date et le lieu de sa naissance. Des informations pertinentes doivent en outre être recueillies, dans la mesure du possible, concernant son adresse. En outre, des mesures adéquates et adaptées au risque doivent être prises afin de vérifier ces données. Toutefois, dans le cas visé à l'alinéa 3, 2°, b), l'identification porte sur la définition *in abstracto* du groupe concerné de personnes.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 doivent mettre à jour, en fonction du risque, les données d'identification des bénéficiaires effectifs d'un client avec lequel ils entretiennent une relation d'affaires lorsqu'il apparaît que les informations qu'ils détiennent les concernant ne sont plus actuelles.

§ 3. Les sociétés, personnes morales et constructions juridiques visées au § 1^{er}, alinéa 3 sont tenues de communiquer l'identité de leurs bénéficiaires effectifs aux organismes ou aux personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 avec lesquels ces sociétés, personnes morales et constructions juridiques souhaitent nouer une

wensen uit te voeren, de identiteit meedelen van hun uiteindelijke begunstigen. Zij moeten hun tevens, op verzoek, een geactualiseerde versie van deze inlichtingen bezorgen om hen in staat te stellen aan de in § 2 opgelegde verplichting te voldoen.

De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen verifiëren of de hun aldus meegedeelde inlichtingen pertinent en geloofwaardig zijn.

§ 4. Indien de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen geen klantenonderzoek kunnen verrichten overeenkomstig §§ 1 en 2, mogen zij geen zakelijke relatie aangaan of in stand houden met de betrokken cliënt, noch verrichtingen voor hem uitvoeren. Dit geldt tevens wanneer hun in § 3 bedoelde cliënten nalaten om hun de vereiste inlichtingen te verstrekken of hun informatie verstrekken die niet afdoende of geloofwaardig lijkt te zijn. In dat geval maken de betrokken onderneming en personen uit of een melding aan de Cel voor financiële informatieverwerking zich opdringt overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

§ 5. De in artikel 3, 5° bedoelde personen zijn niet onderworpen aan de verplichtingen van § 4 wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel hem in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding.

§ 6. De in artikel 2, § 1, 21° bedoelde personen leven de in §§ 1 tot 4 opgelegde verplichtingen eveneens na ten aanzien van hun diamantleveranciers.

Art. 9

De in artikel 4 bedoelde personen moeten, aan de hand van een bewijsstuk, waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatiedrager, de cliënten identificeren die een financiële verrichting in verband met het spel wensen uit te voeren voor een bedrag van ten minste 1 000 euro, ongeacht of zij plaatsvindt in één of meerdere verrichtingen waar tussen een verband lijkt te bestaan of voor een bedrag van minder dan 1 000 euro zodra er een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme rijst. Artikel 7, § 1, derde en vierde lid, en § 4, evenals artikel 8, §§ 1, 3 en 4 zijn van toepassing.

relation d'affaires visée à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o ou réaliser une opération visée à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o. Elles sont également tenues de leur fournir, sur demande, une mise à jour de ces informations, en vue de leur permettre de satisfaire à l'obligation visée au § 2.

Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 vérifient la pertinence et la vraisemblance des informations qui leur sont ainsi communiquées.

§ 4. Lorsque les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 ne peuvent accomplir leur devoir de vigilance conformément aux § 1^{er} et 2, ils ne peuvent ni nouer ou maintenir une relation d'affaires, ni effectuer une opération pour le client. Il en va de même lorsque les clients visés au § 3 restent en défaut de leur fournir les informations requises ou leur fournissent des informations qui n'apparaissent pas pertinentes ou vraisemblables. Les organismes et personnes visés déterminent dans ces cas s'il y a lieu d'informer la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 23 à 28.

§ 5. Les personnes visées à l'article 3, 5° ne sont pas soumises aux obligations énoncées par le § 4 lorsqu'elles évaluent la situation juridique de leur client ou lorsqu'elles exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter celle-ci.

§ 6. Les personnes visées à l'article 2, § 1^{er}, 21° appliquent également les obligations énoncées aux §§ 1^{er} à 4 à l'égard de leurs fournisseurs en diamants.

Art. 9

Les personnes visées à l'article 4 doivent s'assurer, à l'aide d'un document probant dont il est pris copie, sur support papier ou électronique, de l'identité de tous les clients qui souhaitent réaliser une opération financière en relation avec le jeu pour un montant de 1 000 euros au moins, qu'elle soit effectuée en une seule ou plusieurs opérations entre lesquelles semble exister un lien ou, même si le montant est inférieur à 1 000 euros, dès qu'il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme. L'article 7, § 1^{er}, alinéas 3 et 4 et § 4 ainsi que l'article 8, §§ 1^{er}, 3 et 4 sont applicables.

Art. 10

§ 1. Onverminderd de gevallen waarin beroep wordt gedaan op lasthebbers en onderaannemers die volgens hun instructies, alsook onder hun toezicht en verantwoordelijkheid handelen, mogen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen het klantenonderzoek als bedoeld in artikel 7, §§ 1, 2 en 3, artikel 8, §§ 1 en 2, en artikel 9 laten uitvoeren door een derde zaakaanbrenger, voor zover deze:

1° een kredietinstelling of een financiële instelling is als bedoeld in artikel 2, lid 1, punten 1 en 2 van Richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of een gelijkwaardige instelling die gevestigd is in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet en die zijn onderworpen aan een verplichte professionele registratie, erkend bij wet;

2° een bedrijfsrevisor, een externe accountant, een belastingadviseur, een notaris of een andere onafhankelijke beoefenaar van juridische beroepen is als bedoeld in artikel 2, lid 1, punt 3, a) en b) van richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 4°, waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet en die zijn onderworpen aan een verplichte professionele registratie, erkend bij wet.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen die overeenkomstig het eerste lid een beroep doen op een derde zaakaanbrenger, vereisen van deze laatste dat hij hen onmiddellijk de inlichtingen doorgeeft die hij bezit over de identiteit van de cliënt en, in voorkomend geval, van diens lasthebbers en uiteindelijke begunstigden. Zij eisen tevens van de derde zaakaanbrenger dat hij zich ertoe verbindt om hen, zodra zij daarom verzoeken, onmiddellijk een afschrift te bezorgen van de bewijsstukken aan de hand waarvan hij de identiteit van die personen heeft gecontroleerd.

nder de voorwaarden bepaald in het eerste lid, mogen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen de uitkomst aanvaarden van het klantenonderzoek dat is uitgevoerd door een derde zaakaanbrenger die in een land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land is gevestigd, ook al verschillen de gegevens of de bewijsstukken, die betrekking hebben op de identificatie of identiteitsverificatie van die welke vereist zijn door deze wet of door de ter uitvoering van deze wet genomen maatregelen.

Art. 10

§ 1^{er}. Sans préjudice du recours aux mandataires ou sous-traitants agissant sur leurs instructions ainsi que sous leur contrôle et leur responsabilité, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 sont autorisés à faire exécuter les devoirs de vigilance visés à l'article 7, § 1^{er}, 2 et 3, à l'article 8, § 1^{er} et 2 et à l'article 9 par un tiers introducteur d'affaires pour autant que celui-ci soit:

1° un établissement de crédit ou un établissement financier visé à l'article 2, § 1^{er}, 1) et 2) de la directive 2005/60/CE qui est établi en Belgique ou dans un autre pays de l'Espace économique européen, ou un établissement équivalent établi dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE et qui sont soumis à une obligation d'enregistrement professionnel reconnu par la loi;

2° un commissaire aux comptes, un expert-comptable externe, un conseil fiscal, un notaire ou un membre d'une profession juridique indépendante visé à l'article 2, § 1^{er}, 3), a) et b) de la directive 2005/60/CE établi en Belgique, dans un autre pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 4°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE et qui sont soumis à une obligation d'enregistrement professionnel, reconnu par la loi.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 qui recourent à un tiers introducteur d'affaires conformément à l'alinéa 1^{er}, requièrent de celui-ci qu'il leur transmette immédiatement les informations dont il dispose concernant l'identité du client et, le cas échéant, celle des mandataires et des bénéficiaires effectifs de ce client. Ils exigent également que le tiers introducteur s'engage à leur transmettre sans délai, à première demande, une copie des documents probants au moyen desquels il a vérifié l'identité de ces personnes.

Dans les conditions définies à l'alinéa 1^{er}, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 peuvent accepter les résultats des devoirs de vigilance qui sont exécutés par un tiers introducteur d'affaires situé dans un pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers et ce, même si les données ou documents probants sur lesquels portent l'identification ou la vérification de celle-ci diffèrent de ceux requis par la présente loi ou par les mesures prises en exécution de la présente loi.

De uiteindelijke verantwoordelijkheid voor het nakomen van de klantenonderzoekseisen blijft berusten bij de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen die hiervoor een beroep doen op een derde zaakaanbrenger als bedoeld in het eerste lid.

§ 2. Indien de in § 1, eerste lid, 1° en 2° bedoelde ondernemingen en personen optreden als derde zaakaanbrenger, stellen zij de informatie waarover zij beschikken met toepassing van de artikelen 7 en 8 van deze wet onmiddellijk ter beschikking van de ondernemingen of personen bij wie de cliënt is aangebracht.

Indien de in België of in het buitenland gevestigde ondernemingen of personen bij wie de cliënt is aangebracht een afschrift vragen van de documenten die betrekking hebben op de identificatie en identiteitsverificatie, bezorgen de in het eerste lid bedoelde ondernemingen en personen hen dit onverwijld.

Art. 11

§ 1. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen zijn niet verplicht de in de artikelen 7 en 8 bedoelde identificatie en identiteitsverificatie uit te voeren voor de volgende personen:

1° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een kredietinstelling of een financiële instelling is als bedoeld in artikel 2 van richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of een gelijkwaardige instelling die gevestigd is in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet;

2° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een beursgenoteerde vennootschap is waarvan de effecten in een land van de Europese economische ruimte zijn toegelaten tot de handel op een gereguleerde markt in de zin van richtlijn 2004/39/EG, of een vennootschap die op de beurs is genoteerd in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 3°, waar openbaarmakingsvereisten gelden die in overeenstemming zijn met de Gemeenschapswetgeving;

3° de uiteindelijke begunstigden van gezamenlijke rekeningen aangehouden door notarissen en andere beoefenaren van onafhankelijke juridische beroepen die gevestigd zijn in België, in een ander land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste

La responsabilité finale de l'exécution des devoirs de vigilance continue d'incomber aux organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 qui recourent pour ce faire à un tiers introducteur tel que visé à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Lorsque les organismes et personnes visés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 2° agissent en tant que tiers introducteurs d'affaires, ils mettent immédiatement à la disposition des organismes ou des personnes auprès desquels le client est introduit, les informations dont ils disposent en application des articles 7 et 8 de la présente loi.

Si les organismes et personnes, établis en Belgique ou à l'étranger, auprès desquels le client est introduit, demandent une copie des documents d'identification et de vérification de celle-ci, les organismes et personnes visés à l'alinéa 1^{er} la leur transmettent sans délai.

Art. 11

§ 1^{er}. Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 ne sont pas soumis aux obligations d'identification et de vérification visées aux articles 7 et 8 à l'égard des personnes suivantes:

1° le client ou le bénéficiaire effectif qui est un établissement de crédit ou un établissement financier visé à l'article 2 de la directive 2005/60/CE établi en Belgique ou dans un autre pays de l'Espace économique européen ou un établissement équivalent établi dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, qui impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE;

2° le client ou le bénéficiaire effectif qui est une société cotée dont les valeurs sont admises à la négociation sur un marché réglementé au sens de la directive 2004/39/CE dans un pays de l'Espace économique européen ou une société cotée dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 3°, où elle est soumise à des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire;

3° les bénéficiaires effectifs de comptes groupés tenus par des notaires ou des membres d'une autre profession juridique indépendante établis en Belgique, dans un autre pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 4°, où ils sont soumis à des

lid, 4°, waar zij onderworpen zijn aan verplichtingen die in overeenstemming zijn met de internationale normen ter bestrijding van witwassen van geld en financiering van terrorisme, en waar er toezicht wordt uitgeoefend op de naleving van deze verplichtingen, in zoverre de informatie over de identiteit van de uiteindelijke begunstigen op verzoek beschikbaar is voor de instellingen die optreden als depositaris van de gezamenlijke rekeningen; indien de cliënt een persoon is als bedoeld in artikel 3, 5°, die gebonden is door het beroepsgeheim en derhalve de gevraagde informatie niet mag verstrekken, is artikel 8, § 4 niet van toepassing indien hij aan de bewarende instelling schriftelijk bevestigt dat de uiteindelijke begunstigen van de betrokken gezamenlijke rekening uitsluitend cliënten zijn met wie hij een relatie heeft om hun rechtspositie te bepalen, dan wel die hij in of in verband met een rechtsgeding verdedigt of vertegenwoordigt, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding;

4° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een Belgische publieke overheid instantie is;

5° cliënten die Europese publieke autoriteiten of instellingen zijn, opgenomen in de door de Koning overeenkomstig artikel 36, § 2, eerste lid, 5°, opgemaakte lijst;

6° cliënten die behoren tot de categorieën personen en instellingen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 6°.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen zijn niet verplicht de in de artikelen 7 en 8 bedoelde identificatie en identiteitsverificatie uit te voeren voor volgende producten of verrichtingen:

1° levensverzekeringsovereenkomsten wanneer het bedrag van de te betalen jaarlijkse premie 1 000 euro of minder bedraagt, of wanneer het bedrag van de eenmalige premie 2 500 euro of minder bedraagt;

2° pensioenverzekeringsovereenkomsten mits deze overeenkomsten geen afkoopclausule omvatten en niet als waarborg kunnen worden gebruikt;

3° een pensioenstelsel, een pensioenfonds of een soortgelijk stelsel dat pensioenen uitkeert aan werknemers, waarbij de bijdragen worden ingehouden op het loon en de regels van het stelsel de deelnemers niet toestaan hun rechten uit hoofde van het stelsel over te dragen;

4° elektronisch geld in de zin van artikel 3, eerste lid, 7° van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en

exigences conformes aux normes internationales en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme, et où le respect de ces obligations est contrôlé, pour autant que les informations relatives à l'identité des bénéficiaires effectifs soient mises à la disposition des établissements agissant en qualité de dépositaires pour les comptes groupés, lorsqu'ils en font la demande; lorsque le client est une personne visée à l'article 3, 5°, qui ne peut fournir les informations demandées en raison de son obligation de secret professionnel, l'article 8, § 4, ne s'applique pas s'il atteste par écrit à l'établissement dépositaire que les bénéficiaires effectifs du compte groupé considéré sont uniquement et exclusivement des clients avec lesquels il est en relation pour évaluer leur situation juridique, ou au profit desquels il exerce sa mission de défense ou de représentation dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure;

4° le client ou le bénéficiaire effectif qui est une autorité publique belge;

5° les clients qui sont des autorités ou des organismes publics européens dont la liste est établie par le Roi, conformément à l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 5°;

6° les clients qui relèvent des catégories de personnes ou d'organismes désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 6°.

§ 2. Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 ne sont pas soumis aux obligations d'identification et de vérification visées aux articles 7 et 8 en ce qui concerne les produits ou transactions suivants:

1° les polices d'assurance vie dont la prime annuelle ne dépasse pas 1 000 euros ou dont la prime unique ne dépasse pas 2 500 euros;

2° les contrats d'assurance retraite qui ne comportent pas de clause de rachat et qui ne peuvent être utilisés en garantie;

3° les régimes de retraite ou dispositifs similaires versant des prestations de retraite aux salariés, pour lesquels les cotisations sont prélevées par déduction du salaire et dont les règles ne permettent pas aux participants de transférer leurs droits;

4° la monnaie électronique au sens de l'article 3, alinéa 1^{er}, 7° de la loi du 22 mars 1993 relative au statut

het toezicht op de kredietinstellingen, voor zover het maximumbedrag dat op de drager is opgeslagen niet meer dan 150 euro bedraagt indien de elektronische drager niet kan worden heropgeladen, of, indien de drager kan worden heropgeladen, een limiet van 2 500 euro geldt voor het totaalbedrag van de verrichtingen die in een kalenderjaar worden verricht. De artikelen 7 en 8 zijn echter wel van toepassing indien de houder, met toepassing van artikel 5^{quater} van voormelde wet van 22 maart 1993, in de loop van datzelfde kalenderjaar, de terugbetaling vraagt van een bedrag van 1 000 euro of meer;

5° de producten en verrichtingen die een laag risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme inhouden en zijn opgenomen in de door de Koning overeenkomstig artikel 36, § 2, eerste lid, 7° opgestelde lijst.

§ 3. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen verzamelen in elk geval voldoende gegevens om vast te stellen zo de cliënt aan de voorwaarden voldoet om een afwijking te kunnen genieten als bedoeld in § 1.

De in de bovenstaande §§ 1 en 2 bedoelde afwijkingen van de verplichting om een klantenonderzoek te verrichten, zijn niet van toepassing wanneer er een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme bestaat.

Art. 12

§ 1. Onverminderd de in artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen passen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen, naargelang de risicogevoeligheid verscherpte klantenonderzoekmaatregelen toe in situaties die omwille van hun aard een hoger risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme kunnen inhouden, en ten minste in de hieronder beschreven situaties.

§ 2. Onverminderd de in de artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen, nemen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen specifieke en passende maatregelen om tegemoet te komen aan het hogere risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme dat ontstaat wanneer zij een zakelijke relatie aangaan met of een verrichting uitvoeren voor een cliënt die bij de identificatie niet fysiek aanwezig is.

§ 3. Onverminderd de in de artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen, nemen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen de

et au contrôle des établissements de crédit pour autant que la capacité maximale de chargement du support ne soit pas supérieure à 150 euros si le support ne peut pas être rechargé ou, si le support peut être rechargé, pour autant qu'une limite de 2 500 euros soit fixée pour le montant total des transactions sur une année civile. Toutefois, les articles 7 et 8 s'appliquent lorsque le porteur demande le remboursement d'un montant d'au moins 1 000 euros au cours de la même année civile et ce, en application de l'article 5^{quater} de la loi du 22 mars 1993 précitée;

5° les produits et transactions présentant un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, dont la liste est établie par le Roi conformément à l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 7°.

§ 3. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 3 recueillent, dans chaque cas, des informations suffisantes pour établir si le client remplit les conditions requises pour bénéficier d'une dérogation visée au § 1^{er}.

Les dérogations aux obligations de vigilance prévues aux § 1^{er} et 2 ci-dessus ne s'appliquent pas s'il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

Art. 12

§ 1^{er}. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 appliquent, en fonction de leur appréciation du risque, des mesures de vigilance renforcées à l'égard de la clientèle, dans les situations qui, de par leur nature, peuvent présenter un risque élevé de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme et, à tout le moins, dans les cas visés ci-dessous.

§ 2. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 prennent les dispositions spécifiques et adéquates qui sont nécessaires pour faire face au risque accru de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme qui existe lorsqu'ils nouent une relation d'affaires ou effectuent une transaction avec un client qui n'est pas physiquement présent lors de l'identification.

§ 3. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 prennent les mesures spécifiques

onderstaande specifieke maatregelen wanneer ze zakelijke relaties aangaan of verrichtingen uitvoeren met of voor rekening van:

1° politiek prominente personen die in het buitenland wonen, namelijk natuurlijke personen die een prominente publieke functie bekleden of hebben bekleed;

2° directe familieleden van de in 1° bedoelde personen;

3° of naaste geassocieerden van de in 1° bedoelde personen.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder «natuurlijke personen die een prominente publieke functie bekleden of hebben bekleed», de volgende personen verstaan:

1° staatshoofden, regeringsleiders, ministers, afgevaardigden van de minister en staatssecretarissen;

2° parlementsleden;

3° leden van hooggerechtshoven, grondwettelijke hoven en andere hoge rechterlijke instanties die doorgaans beslissingen nemen waartegen geen verder beroep mogelijk is;

4° leden van rekenkamers en van directies van centrale banken;

5° ambassadeurs, zaakgelastigden en hoge legerofficieren;

6° leden van bestuursorganen, leidinggevende of toezichthoudende organen van overheidsbedrijven.

Functies van een middelbaar of ondergeschikt niveau vallen niet onder de in het tweede lid genoemde categorieën. Onder de in de van het tweede lid genoemde categorieën vallen, waar toepasselijk, de functies uitgeoefend op Europees of internationaal niveau. Onder voorbehoud van de toepassing van de verscherpte klantenonderzoekmaatregelen afhankelijk van de risicogevoeligheid van de cliënten, dienen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen een persoon die zijn prominente publieke functie in de zin van het tweede lid reeds ten minste één jaar heeft beëindigd, niet langer te beschouwen als een politiek prominent persoon.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder «directe familieleden van de in het eerste lid, 1° bedoelde personen», de volgende personen verstaan:

visées ci-après lorsqu'ils nouent des relations d'affaires ou lorsqu'ils effectuent des transactions avec ou pour le compte:

1° de personnes politiquement exposées résidant à l'étranger, à savoir des personnes physiques qui occupent ou ont exercé une fonction publique importante;

2° de membres directs de la famille des personnes visées au 1°;

3° ou des personnes connues pour être étroitement associées aux personnes visées au 1°.

Aux fins de l'application du présent paragraphe on entend par «des personnes physiques qui occupent ou ont exercé une fonction publique importante»:

1° les chefs d'État, les chefs de gouvernement, les ministres, ministres délégués et secrétaires d'État;

2° les parlementaires;

3° les membres des cours suprêmes, des cours constitutionnelles ou d'autres hautes juridictions dont les décisions ne sont habituellement pas susceptibles de recours;

4° les membres des cours des comptes et la direction des banques centrales;

5° les ambassadeurs, les chargés d'affaires et les officiers supérieurs des forces armées;

6° les membres des organes d'administration, de direction ou de surveillance des entreprises publiques.

Aucune des catégories citées à l'alinéa 2 n'est réputée comprendre des personnes occupant une fonction de niveau intermédiaire ou subalterne. Les catégories visées à l'alinéa 2 comprennent, le cas échéant, les fonctions exercées au niveau européen ou international. Sous réserve de l'application de mesures de vigilance renforcées en fonction d'une appréciation du risque lié à la clientèle, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1, 3 et 4 ne sont pas tenus de considérer comme politiquement exposée, une personne qui n'a pas occupé de fonction publique importante, au sens de l'alinéa 2, pendant une période d'au moins un an.

Aux fins de l'application du présent paragraphe, on entend par «les membres directs de la famille des personnes visées à l'alinéa 1^{er}, 1°»:

1° de echtgenoot of echtgenote;

2° een partner die naar het nationale recht van de in het eerste lid, 1° bedoelde persoon als gelijkwaardig met een echtgenoot of echtgenote wordt aangemerkt;

3° de kinderen en hun echtgenoten of partners;

4° de ouders.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder «naaste geassocieerden van de in het eerste lid, 1° bedoelde personen», de volgende personen verstaan:

1° elke natuurlijke persoon van wie bekend is dat deze met een in het eerste lid, 1° genoemde persoon de gezamenlijke uiteindelijke begunstigde is van juridische entiteiten of juridische constructies, of met de genoemde persoon verbonden is door andere nauwe zakelijke relaties;

2° elke natuurlijke persoon die enige uiteindelijke begunstigde is van een rechtspersoon of juridische constructie waarvan geweten is dat deze de facto opgericht werd ten voordele van een persoon bedoeld in het eerste lid, 1°.

De vereiste specifieke maatregelen omvatten:

1° het in werking stellen van passende en geschikte procedures in functie van het risico om uit te maken of een cliënt of zijn uiteindelijke begunstigde een politiek prominent persoon is;

2° het verkrijgen van toestemming van personen op een passend hoog hiërarchisch niveau alvorens zakelijke relaties met dergelijke cliënten aan te gaan;

3° het nemen van passende maatregelen naargelang de risicogevoeligheid, om de herkomst van het vermogen en van de fondsen vast te stellen die bij de zakelijke relaties of verrichting worden gebruikt;

4° het doorlopend verscherpt controleren van de zakelijke relatie.

§ 4. Onverminderd de in de artikelen 7 en 8 bedoelde verplichtingen en de in artikel 11, § 1, 1° bedoelde afwijkingen, moeten de in artikel 2, § 1, bedoelde ondernemingen en personen die grensoverschrijdende correspondentbankrelaties aangaan met respondentinstellingen uit derde landen:

1° voldoende informatie over de betrokken respondentinstelling verzamelen om een volledig beeld te krijgen van de aard van haar activiteiten en om, op basis

1° le conjoint;

2° tout partenaire considéré par le droit national de la personne visée à l'alinéa 1^{er}, 1° comme l'équivalent d'un conjoint;

3° les enfants et leurs conjoints ou partenaires;

4° les parents.

Aux fins de l'application du présent paragraphe, on entend par «des personnes étroitement associées aux personnes visées à l'alinéa 1^{er}, 1°»:

1° toute personne physique connue pour être, conjointement avec une personne visée à l'alinéa 1^{er}, 1°, le bénéficiaire effectif d'une personne morale ou d'une construction juridique ou pour entretenir toute autre relation d'affaires étroite avec une telle personne;

2° toute personne physique qui est le seul bénéficiaire effectif d'une personne morale ou d'une construction juridique connue pour avoir été, de facto, créée au profit d'une personne visée à l'alinéa 1^{er}, 1°.

Les mesures spécifiques requises incluent:

1° de mettre en œuvre des procédures adéquates et adaptées, en fonction du risque, de manière à pouvoir déterminer si le client ou un bénéficiaire effectif du client est une personne politiquement exposée;

2° d'obtenir l'autorisation d'un niveau adéquat de la hiérarchie avant de nouer une relation d'affaires avec de tels clients;

3° de prendre toute mesure appropriée, en fonction du risque, pour établir l'origine du patrimoine et l'origine des fonds impliqués dans la relation d'affaires ou la transaction;

4° d'assurer une surveillance continue renforcée de la relation d'affaires.

§ 4. Sans préjudice des obligations visées aux articles 7 et 8 et des dérogations prévues à l'article 11, § 1^{er}, 1°, les organismes et personnes visés à l'article 2, § 1^{er} qui nouent des relations transfrontalières de correspondants bancaires avec des établissements correspondants de pays tiers sont tenus:

1° de recueillir sur l'établissement correspondant des informations suffisantes pour comprendre pleinement la nature de ses activités et pour apprécier, sur la base

van openbaar beschikbare informatie, haar reputatie in te schatten alsook de kwaliteit van het toezicht dat op haar wordt uitgeoefend;

2° de controles ter bestrijding van witwassen van geld en financiering van terrorisme van de respondentinstelling beoordelen;

3° toestemming verkrijgen van personen op een passend hiërarchisch niveau alvorens nieuwe relaties aan te gaan;

4° de verantwoordelijkheden van de respectieve instellingen schriftelijk vastleggen;

5° met betrekking tot transitrekeningen («*payable-through accounts*»), zich ervan vergewissen dat de respondentinstelling de identiteit heeft geverifieerd van en doorlopende doorlichting toepast ten aanzien van de cliënten die rechtstreeks toegang hebben tot de rekeningen van de correspondentinstelling, en dat de respondentinstelling in staat is om op verzoek de relevante gegevens betreffende de klantenonderzoeksmaatregelen te verstrekken aan de correspondentinstelling.

Zij mogen geen correspondentbankrelatie aangaan of in stand houden met een schermbank en moeten passende maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat zij geen correspondentbankrelaties aangaan of in stand houden met een bank waarvan bekend is dat deze schermbanken toestaat gebruik te maken van haar rekeningen.

Art. 13

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen bewaren, op welke informatiedrager ook, gedurende ten minste vijf jaar na beëindiging van de zakelijke relaties als bedoeld in artikel 7, § 1, eerste lid, 1° of na uitvoering van de verrichting als bedoeld in artikel 7, § 1, eerste lid, 2° of 3°, de identificatiegegevens van de cliënt, en, in voorkomend geval, van zijn lasthebbers en zijn uiteindelijke begunstigden, alsook een afschrift van de bewijsstukken op grond waarvan de identiteitsverificatie van deze personen overeenkomstig de artikelen 7 tot 9 is verricht.

d'informations accessibles au public, sa réputation et la qualité de la surveillance dont il fait l'objet;

2° d'évaluer les contrôles antiblanchiment et en matière de lutte contre le financement du terrorisme mis en place par l'établissement correspondant;

3° d'obtenir l'autorisation d'un niveau adéquat de leur hiérarchie avant de nouer de nouvelles relations;

4° d'établir, par convention écrite, les responsabilités respectives de chaque établissement;

5° de s'assurer, en ce qui concerne les «comptes de passage» («*payable through accounts*»), que l'établissement client a vérifié l'identité des clients ayant un accès direct aux comptes de l'établissement correspondant et a mis en œuvre, à leur égard, une surveillance constante, et qu'il peut fournir des données pertinentes concernant ces mesures de vigilance à la demande de l'établissement correspondant.

Ils ne peuvent ni nouer ni maintenir une relation de correspondant bancaire avec une société bancaire écran, et sont tenus de prendre des mesures appropriées pour garantir qu'ils ne nouent pas ou ne maintiennent pas une relation de correspondant bancaire avec un établissement connu pour permettre à une société bancaire écran d'utiliser ses comptes.

Art. 13

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 conservent, sur quelque support d'archivage que ce soit, pendant cinq ans au moins après la fin de la relation d'affaires visée à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° ou après la réalisation de l'opération visée à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° ou 3°, les données d'identification du client et, le cas échéant, de ses mandataires et de ses bénéficiaires effectifs ainsi qu'une copie des documents probants ayant servi à la vérification de l'identité de ces personnes conformément aux articles 7 à 9.

Afdeling 2

Klantenonderzoek ten aanzien van de verrichtingen en de zakelijke relaties, en bewaring van de gegevens en documenten

Art. 14

§ 1. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen moeten een bestendige waakzaamheid aan de dag leggen ten opzichte van de zakelijke relatie en de uitgevoerde verrichtingen en, in voorkomend geval, de oorsprong van de fondsen aandachtig onderzoeken om zich ervan te vergewissen dat die stroken met de kennis die zij hebben van de cliënt, en van zijn zakelijk en risicoprofiel.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen onderzoeken bijzonder aandachtig alle verrichtingen of feiten die zij bijzonder vatbaar achten voor witwassen van geld of financiering van terrorisme, wegens hun aard of ongebruikelijk karakter gelet op de activiteiten van de cliënt, dan wel wegens de begeleidende omstandigheden of de hoedanigheid van de betrokken personen.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen stellen een schriftelijk verslag op over het onderzoek dat met toepassing van paragraaf 1 is ingesteld. Dit verslag wordt overgelegd aan de in artikel 18 bedoelde personen om er zo nodig een passend gevolg aan geven overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

Art. 15

Onder voorbehoud van de toepassing van het vereiste van artikel 6, vierde lid, van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen, bewaren de in de artikelen 2, § 1, 3, 1^o en 5^o, en 4 bedoelde ondernemingen en personen, op welke informatiedrager ook, gedurende ten minste vijf jaar na uitvoering van de verrichtingen, een kopie van de registraties, borderellen en stukken van de uitgevoerde verrichtingen om ze nauwkeurig te kunnen reconstrueren. Zij registreren de uitgevoerde verrichtingen op zodanige wijze dat zij kunnen voldoen aan de verzoeken om inlichtingen als bedoeld in artikel 33 binnen de in dat artikel voorgeschreven termijn.

Zij bewaren de in artikel 14, § 2 bedoelde schriftelijke verslagen gedurende eenzelfde periode.

Section 2

Vigilance à l'égard des relations d'affaires et des opérations, et conservation des données et documents

Art. 14

§ 1^{er}. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 doivent exercer une vigilance constante à l'égard de la relation d'affaires et procéder à un examen attentif des opérations effectuées et, lorsque cela est nécessaire, de l'origine des fonds, et ce, afin de s'assurer que celles-ci sont cohérentes avec la connaissance qu'ils ont de leur client, de ses activités commerciales, de son profil de risque.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 examinent avec une attention particulière, toute opération ou tout fait qu'ils considèrent particulièrement susceptible d'être lié au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme et ce, en raison de sa nature ou de son caractère inhabituel par rapport aux activités du client ou en raison des circonstances qui l'entourent ou de par la qualité des personnes impliquées.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 établissent un rapport écrit de l'examen réalisé en application du § 1^{er}. Ce rapport est transmis aux personnes visées à l'article 18 et ce, aux fins qu'il y soit réservé, si nécessaire, les suites requises, conformément aux articles 23 à 28.

Art. 15

Sous réserve de l'application de l'exigence formulée à l'article 6, alinéa 4 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3, 1^o et 5^o, et 4 conservent, pendant une période d'au moins cinq ans à partir de l'exécution des opérations, une copie sur quelque support d'archivage que ce soit, des enregistrements, bordereaux et documents des opérations effectuées et ce, de façon à pouvoir les reconstituer précisément. Ils enregistrent les opérations effectuées de manière à pouvoir répondre aux demandes de renseignements visées à l'article 33, dans le délai prévu à cet article.

Ils conservent pendant la même période les rapports écrits visés à l'article 14, § 2.

Afdeling 3

Interne organisatie

Art. 16

§ 1. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen stellen passende interne maatregelen en controleprocedures in werking teneinde toe te zien op de naleving van de bepalingen van deze wet, alsook procedures voor communicatie en informatiecentralisatie teneinde verrichtingen die verband houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme te voorkomen, op te sporen en te verhinderen. De interne controleprocedures houden in het bijzonder rekening met het verhoogde risico op witwassen van geld en financiering van terrorisme in de gevallen bedoeld in artikel 12 of nader bepaald door de Koning met toepassing van artikel 36.

§ 2. Onder voorbehoud van andere toepasselijke wetgevingen, werken de kredietinstellingen en beleggingsondernemingen naar Belgisch recht een gecoördineerd programma uit en voeren zij een gecoördineerde organisatie en gecoördineerde procedures in voor het geheel dat zij vormen met hun dochterondernemingen en bijkantoren, wat hun verplichtingen betreft inzake de voorkoming van witwassen van geld en financiering van terrorisme.

§ 3. Aan de door de Koning aangeduide beroepsorganisaties wordt:

1° toelating verleend om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken;

2° toegang verleend tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, bedoeld in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

3° toelating verleend om een afschrift te maken op papier of op een elektronische informatiedrager van de in het Rijksregister geraadpleegde informatie, en deze informatie mee te delen aan de personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 15°;

en dit uitsluitend voor de identiteitsverificatie door de in artikel 2, § 1, 4° tot 15°, bedoelde personen en ondernemingen, conform artikel 7, §§ 1 en 2, van de cliënten en de lasthebbers van de cliënten, die natuurlijke personen zijn en die niet fysiek aanwezig zijn bij hun identificatie, evenals voor de identiteitsverificatie van de uiteindelijke begunstigden van de cliënten, conform artikel 8, § 1, en voor de actualisering van de identificatiegegevens van de cliënten en van de lasthebbers en

Section 3

Organisation interne

Art.16

§ 1^{er}. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 mettent en œuvre des mesures et des procédures de contrôle interne adéquates en vue d'assurer le respect des dispositions de la présente loi ainsi que des procédures de communication et de centralisation des informations afin de prévenir, de détecter et d'empêcher la réalisation d'opérations liées au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme. Les procédures de contrôle interne prendront spécifiquement en compte le risque accru de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme dans les cas visés à l'article 12 ou précisés par le Roi en application de l'article 36.

§ 2. Sous réserve d'autres législations applicables, les établissements de crédit de droit belge et les entreprises d'investissement de droit belge développent un programme coordonné et mettent en œuvre des procédures et une organisation coordonnées pour l'ensemble qu'ils forment avec leurs filiales et succursales et ce, en ce qui concerne leurs obligations en matière de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.

§ 3. Les associations professionnelles désignées par le Roi se voient accorder l'autorisation:

1° d'utiliser le numéro d'identification du Registre national;

2° d'accéder aux données du Registre national des personnes physiques, visées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques;

3° de prendre copie sur support papier ou électronique des informations consultées dans le Registre national et de communiquer ces informations aux personnes et organismes visés à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°;

et ce aux seules fins de la vérification par les personnes et organismes visés à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°, conformément à l'article 7, § 1^{er} et § 2, de l'identité des clients et des mandataires de ceux-ci, qui sont des personnes physiques et ne sont pas présents lors de leur identification, de même qu'aux fins de la vérification de l'identité des bénéficiaires effectifs des clients, conformément à l'article 8, § 1^{er}, et de la mise à jour des données d'identification relatives aux clients et

uiteindelijke begunstigen van de cliënten, conform de artikelen 7, § 3, en 8, § 2.

De door de Koning aangeduide beroepsorganisaties hebben slechts toegang tot de in het eerste lid bedoelde gegevens op voorwaarde dat zij een gemotiveerd verzoek in die zin hebben ontvangen van een persoon of onderneming bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 15°. De geconsulteerde beroepsorganisatie zal de gegevens die de persoon of de onderneming noodzakelijkerwijze moet kennen voor de uitvoering van zijn of haar verplichtingen als bedoeld in het eerste lid meedelen aan die persoon of onderneming.

De door de Koning aangeduide beroepsorganisaties mogen gezamenlijk of elk afzonderlijk een instelling oprichten waaraan in hun plaats:

1° toelating wordt verleend om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken voor het in het eerste lid bepaalde doel;

2° toegang wordt verleend tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, bedoeld in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen voor het in het eerste lid bepaalde doel;

3° toelating wordt verleend om een afschrift te maken op papier of op een elektronische informatiedrager van de in het Rijksregister geraadpleegde informatie, en deze informatie mee te delen aan de personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 15°, voor het in het eerste lid bepaalde doel.

De in het derde lid bedoelde instellingen genieten rechtspersoonlijkheid. Hun zetel en hoofdbestuur zijn in België gevestigd. Onverminderd het bepaalde in andere wetten, beperken zij hun maatschappelijk doel tot de activiteiten bedoeld in het derde lid. Onverminderd het bepaalde in andere wetten, worden zij steeds uitsluitend gehouden door de door de Koning aangeduide beroepsorganisaties.

De personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 15° mogen, voor de naleving van hun verplichtingen als bedoeld in het eerste lid, alle informatie uit het Rijksregister die zij ontvangen via voornoemde beroepsorganisaties of instellingen gebruiken, verwerken, bewaren, en hiervan een afschrift maken op papier of op een elektronische informatiedrager.

aux mandataires et bénéficiaires effectifs des clients, conformément aux articles 7, § 3, et 8, § 2.

Les associations professionnelles désignées par le Roi n'ont accès aux données visées à l'alinéa 1er qu'à condition d'avoir reçu une demande motivée dans ce sens de la part d'une personne ou d'un organisme visé à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°. L'association professionnelle consultée communiquera à cette personne ou à cet organisme les données que celle-ci ou celui-ci doit nécessairement connaître pour exécuter ses obligations visées à l'alinéa 1^{er}.

Les associations professionnelles désignées par le Roi peuvent ensemble ou chacune séparément créer une institution qui, à leur place:

1° reçoit l'autorisation d'utiliser le numéro d'identification du Registre national aux fins visées à l'alinéa 1^{er};

2° reçoit l'accès aux données du Registre national des personnes physiques, visées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, aux fins visées à l'alinéa 1^{er};

3° reçoit l'autorisation de prendre copie sur support papier ou électronique des informations consultées dans le Registre national et de communiquer ces informations aux personnes et organismes visés à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°, aux fins visées à l'alinéa 1^{er}.

Les institutions visées à l'alinéa 3 jouissent de la personnalité juridique. Leur siège et leur direction générale sont établis en Belgique. Sans préjudice des dispositions d'autres lois, elles limitent leur objet social aux activités visées à l'alinéa 3. Sans préjudice des dispositions d'autres lois, ces institutions sont toujours détenues exclusivement par les associations professionnelles désignées par le Roi.

Les personnes et organismes visés à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°, peuvent, aux fins du respect de leurs obligations visées à l'alinéa 1^{er}, utiliser toutes les informations du Registre national qu'elles ont reçues par l'intermédiaire des associations professionnelles ou des institutions précitées, les traiter, les conserver et en prendre copie sur support papier ou électronique.

Art. 17

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen nemen passende maatregelen om hun werknemers en vertegenwoordigers vertrouwd te maken met de bepalingen van deze wet. Deze maatregelen houden in dat de betrokken werknemers en vertegenwoordigers deelnemen aan speciale opleidingsprogramma's om de verrichtingen en de feiten te leren onderkennen die met witwassen van geld of financiering van terrorisme verband kunnen houden en te vernemen wat de te volgen procedures zijn in die gevallen.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen voeren passende procedures in om bij de aanwerving en aanstelling van hun werknemers of bij de aanwijzing van hun vertegenwoordigers na te gaan of deze blijken te geven van passende betrouwbaarheid, in functie van de risico's die gepaard gaan met de uit te voeren opdrachten en functies.

Art. 18

De in de artikelen 2, § 1, en 4 bedoelde ondernemingen en personen wijzen een of meer personen aan die verantwoordelijk zijn voor de toepassing van deze wet in hun onderneming of beroep. Deze personen zijn voornamelijk belast met de toepassing van de beleidslijnen en procedures bedoeld in de artikelen 16 en 17, evenals met het onderzoek van de schriftelijke verslagen die overeenkomstig artikel 14, § 2, tweede lid worden opgesteld, teneinde er zo nodig een passend gevolg aan te geven overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

De in artikel 3 bedoelde personen stellen een dergelijke persoon aan wanneer dit verantwoord is in het licht van de omvang van de structuur waarbinnen zij hun activiteiten uitoefenen.

Art. 19

De in artikel 2, § 1, 4°, 6°, 8°, 11°, 13°, 14° en 15°, bedoelde personen mogen geen bijkantoor of vertegenwoordigingskantoor openen dat gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd is in een Staat of een gebied, door de Koning aangewezen met toepassing van artikel 27. Zij mogen noch rechtstreeks, noch via de tussenkomst van een financiële holding, een verzekeringsholding of een gemengde financiële holding, een dochtervennootschap die werkzaam is als kredietinstelling, verzekeringsonderneming of beleggingsonderneming verwerven of oprichten die gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd is in een Staat of een gebied als hierboven bedoeld.

Art. 17

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 prennent les mesures appropriées pour sensibiliser leurs employés et leurs représentants aux dispositions de la présente loi. Ces mesures comprennent la participation des employés et des représentants intéressés à des programmes spéciaux pour les aider à reconnaître les opérations et les faits qui peuvent être liés au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme et les instruire sur les procédures à suivre en pareil cas.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 mettent en place des procédures appropriées pour vérifier, lors du recrutement et de l'affectation de leurs employés ou lors de la désignation de leurs représentants, que ces personnes disposent d'une honorabilité adéquate en fonction des risques liés aux tâches et fonctions à exercer.

Art. 18

Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 4 désignent une ou plusieurs personnes responsables de l'application de la présente loi au sein de leur organisme ou profession. Ces responsables sont chargés principalement de la mise en œuvre des mesures et procédures visées aux articles 16 et 17 ainsi que de l'examen des rapports écrits établis conformément à l'article 14, § 2, alinéa 2 afin d'y réserver, si nécessaire, les suites requises en vertu des articles 23 à 28.

Les personnes visées à l'article 3 désignent une telle personne lorsque la dimension de la structure au sein de laquelle ils exercent leur activité le justifie.

Art. 19

Les personnes visées à l'article 2, § 1^{er}, 4°, 6°, 8°, 11°, 13°, 14° et 15°, ne peuvent ouvrir une succursale ou un bureau de représentation domicilié, enregistré ou établi dans un État ou un territoire désigné par le Roi en application de l'article 27. Elles ne peuvent acquérir ou créer, directement ou par l'intermédiaire d'une compagnie financière, d'une société holding d'assurances ou d'une compagnie financière mixte, une filiale exerçant l'activité d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une entreprise d'assurances, domiciliée, enregistrée ou établie dans un État ou un territoire susvisé.

HOOFDSTUK III

Beperking van de betalingen in contanten

Art. 20

De prijs van de verkoop van een onroerend goed, mag enkel vereffend worden door middel van overschrijving of cheque, uitgezonderd voor een bedrag tot 10% van de prijs van de verkoop, en voor zover dit bedrag niet hoger is dan 15 000 euro. De verkoopovereenkomst en -akte moeten het nummer van de financiële rekening vermelden waarlangs het bedrag werd of zal worden overgedragen.

Wanneer in de artikelen 2, § 1, 19°, en 3, 1° bedoelde personen vaststellen dat voornoemde bepaling niet werd nageleefd, brengen zij dit onmiddellijk schriftelijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Art. 21

De prijs van de verkoop door een handelaar van één of meerdere goederen voor een bedrag van 15 000 euro of meer, mag niet in contanten worden vereffend, ongeacht of de verkoop plaatsvindt in één verrichting of via meerdere verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan.

HOOFDSTUK IV

Informatieverstrekking aan de met de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme belaste overheden

Art. 22

§ 1. Er wordt, onder de benaming «Cel voor financiële informatieverwerking», afgekort «CFI», een administratieve autoriteit met rechtspersoonlijkheid ingesteld belast met het verwerken en verstrekken van informatie met het oog op de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

Deze autoriteit krijgt tevens de opdracht te zorgen voor overleg en een doeltreffende samenwerking tussen de nationale overheidsinstanties die rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken zijn bij de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, met inachtneming van hun specifieke bevoegdheden.

§ 2. Onverminderd de bevoegdheden van de gerechtelijke autoriteiten, wordt deze autoriteit belast met de ontvangst en de ontleding van de informatie die is

CHAPITRE III

Limitation des paiements en espèces

Art. 20

Le prix de la vente d'un bien immobilier ne peut être acquitté qu'au moyen d'un virement ou d'un chèque, excepté pour un montant n'excédant pas 10% du prix de la vente, et pour autant que ce montant ne soit pas supérieur à 15 000 euros. La convention et l'acte de vente doivent préciser le numéro du compte financier par le débit duquel la somme a été ou sera transférée.

Lorsque les personnes visées aux articles 2, § 1^{er}, 19° et 3, 1° constatent le non-respect de la disposition précédente, elles en informent immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.

Art. 21

Le prix de la vente par un commerçant d'un ou de plusieurs biens pour un montant de 15 000 euros ou plus, ne peut être acquitté en espèces, que la vente soit effectuée en une opération ou sous la forme opérations fractionnées qui apparaissent liées.

CHAPITRE IV

Transmission d'informations aux autorités responsables de la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme

Art. 22

§ 1^{er}. Il est institué, sous la dénomination de «Cellule de traitement des informations financières», en abrégé «CTIF», une autorité administrative dotée de la personnalité juridique chargée du traitement et de la transmission d'informations, en vue de la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

Cette autorité est également chargée d'assurer, dans le respect des compétences propres à chacune d'elles, une coopération efficace et la concertation des autorités nationales, directement ou indirectement concernées par la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

§ 2. Sans préjudice des compétences des autorités judiciaires, cette autorité est chargée de recevoir et d'analyser les informations transmises par les

meegedeeld door de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen overeenkomstig artikelen 20, 23 tot 28, door de overheden bedoeld in artikel 38 overeenkomstig artikel 31, door buitenlandse instellingen met gelijkaardige opdrachten als de hare in het kader van wederzijdse samenwerking en door de Administratie der douane en accijnzen overeenkomstig het koninklijk besluit van 5 oktober 2006 houdende maatregelen ter controle van het grensoverschrijdend verkeer van liquide middelen en de Verordening (EG) Nr. 1889/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende de controle van liquide middelen die de gemeenschap binnenkomen of verlaten. Ze neemt alle noodzakelijke maatregelen overeenkomstig de artikelen 23 tot 28 en 33 tot 35.

De regels aangaande de kennisgeving van inlichtingen waarvan sprake in artikel 20, 23 tot 28 en 31, evenals de regels aangaande de kennisgeving van inlichtingen door de Administratie der douane en accijnzen kunnen worden opgesteld door de Koning, op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking.

§ 3. Deze autoriteit, bestaande uit financiële deskundigen en een hoger officier, gedetacheerd van de federale politie, staat onder het toezicht van de ministers van Justitie en Financiën en onder de leiding van een magistraat of van zijn plaatsvervanger die van het parket worden gedetacheerd. Haar leden worden aangewezen door de Koning.

Zij mogen noch tegelijkertijd, noch tijdens het jaar dat hun aanwijzing voorafgaat, een functie van bestuurder, van directeur, van zaakvoerder of van aangestelde uitoefenen of hebben uitgeoefend bij de in de artikelen 2, § 1, en 4, bedoelde ondernemingen en personen.

§ 4. Ten minste één keer per jaar stelt deze autoriteit voor de voornoemde ministers een verslag van haar werkzaamheden op. Dit verslag bevat, wat haar betreft, alle inlichtingen nuttig voor de evaluatie van de doeltreffendheid van het preventieve stelsel ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

§ 5. Op het ogenblik van hun benoeming moeten de financiële deskundigen de volgende voorwaarden vervullen:

- 1° Belg zijn;
- 2° het genot hebben van de burgerlijke en politieke rechten;
- 3° de volle leeftijd van 35 jaar hebben bereikt;

organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, en application des articles 20, 23 à 28, par les autorités visées à l'article 38, en application de l'article 31, par les organismes étrangers remplissant des fonctions similaires aux siennes, dans le cadre d'une collaboration mutuelle et par l'Administration des douanes et accises, en application de l'arrêté royal du 5 octobre 2006 portant certaines mesures relatives au contrôle du transport transfrontalier d'argent liquide et du Règlement (CE) N° 1889/2005 du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relatif aux contrôles de l'argent liquide entrant ou sortant de la Communauté. Elle prend toutes les mesures nécessaires, conformément aux articles 23 à 28 et 33 à 35.

Les règles relatives à la transmission des informations visées aux articles 20, 23 à 28 et 31 ainsi que les règles relatives à la transmission des informations par l'Administration des douanes et accises peuvent être établies par le Roi, sur avis de la Cellule de traitement des informations financières.

§ 3. Cette autorité, composée d'experts en matière financière et d'un officier supérieur, détaché de la police fédérale, est placée sous le contrôle des ministres de la Justice et des Finances et sous la direction d'un magistrat ou de son suppléant détachés du parquet. Ses membres sont désignés par le Roi.

Ils ne peuvent soit exercer concomitamment, soit avoir exercé pendant l'année qui précède leur désignation, une fonction d'administrateur, de directeur, de gérant ou de préposé dans les organismes ou chez les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 4.

§ 4. Au moins une fois par an, cette autorité dresse un rapport de ses activités à l'intention des ministres. Ce rapport contient, en ce qui la concerne, toutes les informations utiles à l'évaluation de l'efficacité du système préventif de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

§ 5. Au moment de leur nomination, les experts financiers doivent remplir les conditions suivantes:

- 1° être Belge;
- 2° jouir des droits civils et politiques;
- 3° avoir l'âge de 35 ans accomplis;

4° hun woonplaats in België hebben;

5° een ervaring hebben van ten minste tien jaar in gerechtelijke, administratieve of wetenschappelijke functies die verband houden met de werking van de in artikel 2 beoogde personen en ondernemingen.

De financiële deskundigen leggen in handen van de minister van Justitie de bij het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed af.

Zij mogen geen bij verkiezing verleend openbaar mandaat uitoefenen en geen openbare of particuliere betrekking of activiteit uitoefenen die de onafhankelijkheid of de waardigheid van het ambt in gevaar zou kunnen brengen.

§ 6. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overgelegd besluit de regels inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van deze autoriteit.

§ 7. De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit de bijdragen in de werkingskosten van de Cel, die verschuldigd zijn door de in de artikelen 2, § 1, 3, 1° tot 4°, en 4 bedoelde ondernemingen en personen, en de wijze waarop deze worden geïnd.

§ 8. Deze autoriteit wordt met de Staat gelijkgesteld voor de toepassing van de wetten en reglementen betreffende de belastingen, heffingen, rechten en vergoedingen van de Staat, de provincies, de gemeenten en de agglomeraties van gemeenten.

§ 9. De burgerlijke aansprakelijkheid van deze autoriteit en van haar leden kan niet worden ingeroepen bij het vervullen van haar wettelijke opdrachten, behalve in geval van bedrog of grove fout.

Art. 23

§ 1. Wanneer de in artikel 2, § 1, beoogde ondernemingen of personen weten of vermoeden dat een uit te voeren verrichting verband houdt met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme, brengen zij dit, vooraleer de verrichting uit te voeren, schriftelijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking en delen zij in voorkomend geval de termijn mee binnen welke die verrichting moet worden uitgevoerd.

Zodra de Cel de kennisgeving ontvangt, bevestigt zij de ontvangst ervan.

§ 2. De Cel kan zich verzetten tegen de uitvoering van elke verrichting in een zaak waarvoor zij door een

4° avoir leur domicile en Belgique;

5° avoir une expérience d'au moins dix ans dans des fonctions judiciaires, administratives ou scientifiques en rapport avec le fonctionnement des personnes et organismes visés à l'article 2.

Les experts financiers prêtent, entre les mains du ministre de la Justice, le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831.

Ils ne peuvent exercer aucun mandat public conféré par élection, ni aucun emploi ou activité publique ou privée qui pourrait compromettre l'indépendance ou la dignité de la fonction.

§ 6. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres les modalités relatives à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de cette autorité.

§ 7. Le Roi fixe par arrêté royal, délibéré en Conseil des ministres, la contribution aux frais de fonctionnement de la Cellule due par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3, 1° à 4° et 4 et les modalités de perception de celle-ci.

§ 8. Cette autorité est assimilée à l'État pour l'application des lois et règlements relatifs aux impôts, taxes, droits et redevances de l'État, des provinces, des communes et des agglomérations de communes.

§ 9. La responsabilité civile de cette autorité et de ses membres ne peut être engagée, à l'occasion de l'exercice de ses missions légales, qu'en cas de dol ou de faute lourde.

Art. 23

§ 1^{er}. Lorsque les organismes ou les personnes visés à l'article 2, § 1^{er} savent ou soupçonnent qu'une opération à exécuter est liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, ils en informent par écrit la Cellule de traitement des informations financières, avant d'exécuter l'opération, en indiquant, le cas échéant, le délai dans lequel celle-ci doit être exécutée.

Dès réception de l'information, la Cellule en accuse réception.

§ 2. Si, en raison de la gravité ou de l'urgence de l'affaire dont elle est saisie par une déclaration de soupçons

melding overeenkomstig § 1 is gevat, indien zij het nodig acht wegens het ernstig of dringend karakter van deze zaak. De Cel bepaalt op welke verrichtingen evenals op welke bankrekeningen het verzet betrekking heeft.

De Cel brengt haar beslissing onmiddellijk ter kennis per telefax of, bij gebrek daaraan, op enige andere schriftelijke wijze, van de instellingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, die bij dit verzet betrokken zijn.

Dit verzet verhindert de uitvoering van de verrichtingen, vermeld in het eerste lid, tijdens maximaal twee werkdagen te rekenen van de kennisgeving.

§ 3. Indien de Cel van oordeel is dat de in § 2 bedoelde maatregel moet worden verlengd, meldt zij dit onverwijld aan de procureur des Konings of aan de federale procureur die de nodige beslissingen neemt. Indien binnen de in § 2 gestelde termijn geen beslissing ter kennis is gebracht van in artikel 2, § 1, beoogde ondernemingen of personen mogen de ondernemingen of de personen de verrichtingen uitvoeren.

Art. 24

Wanneer de in artikel 2, § 1, beoogde ondernemingen of personen die weten of vermoeden dat een uit te voeren verrichting verband houdt met het witwassen van geld of met de financiering van terrorisme, dit niet ter kennis kunnen brengen van de Cel voor financiële informatieverwerking vooraleer de verrichting uit te voeren, hetzij omdat het niet mogelijk is de uitvoering van de verrichting, gezien haar aard, uit te stellen, hetzij omdat uitstel van aard zou kunnen zijn de vervolging van de begunstigden van het vermeende witwassen van geld en de vermeende financiering van terrorisme te beletten, stellen de ondernemingen of de personen onmiddellijk na de uitvoering van de verrichting de Cel hiervan schriftelijk in kennis. In dit geval wordt de reden vermeld waarom een kennisgeving, vooraleer de verrichting uit te voeren, niet mogelijk was.

Art. 25

Buiten de gevallen bedoeld in de artikelen 23 en 24, brengen de in artikel 2, § 1, beoogde ondernemingen of personen, wanneer hen een feit bekend wordt dat op witwassen van geld of op financiering van terrorisme zou kunnen wijzen, dit onmiddellijk schriftelijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Zodra de Cel de kennisgeving ontvangt, bevestigt zij de ontvangst ervan.

visée au § 1^{er}, la Cellule l'estime nécessaire, elle peut faire opposition à l'exécution de toute opération afférente à cette affaire. La Cellule détermine les opérations ainsi que les comptes bancaires concernés par l'opposition.

La Cellule notifie immédiatement sa décision par télécopie ou à défaut, par tout autre moyen écrit, aux organismes et aux personnes visés à l'article 2, § 1^{er} qui sont concernés par cette opposition.

Cette opposition fait obstacle à l'exécution des opérations, visées à l'alinéa 1^{er}, pendant une durée maximale de deux jours ouvrables à compter de la notification.

§ 3. Si la Cellule estime que la mesure visée au § 2 doit être prolongée, elle en réfère sans délai au procureur du Roi ou au procureur fédéral, qui prend les décisions nécessaires. A défaut de décision notifiée aux organismes ou aux personnes visés à l'article 2, § 1^{er} dans le délai visé au § 2, les organismes ou les personnes sont libres d'exécuter les opérations.

Art. 24

Dans l'hypothèse où les organismes ou les personnes visés à l'article 2, § 1^{er}, qui savent ou soupçonnent qu'une opération à exécuter est liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, ne peuvent en informer la Cellule de traitement des informations financières avant d'exécuter l'opération, soit parce que le report de l'exécution de l'opération n'est pas possible en raison de la nature de celle-ci, soit parce qu'il serait susceptible d'empêcher la poursuite des bénéficiaires du blanchiment présumé de capitaux et du financement présumé du terrorisme, les organismes ou les personnes procèdent à l'information par écrit de la Cellule immédiatement après avoir exécuté l'opération. Dans ce cas, la raison pour laquelle il n'a pu être procédé à l'information préalablement à l'exécution de l'opération doit être indiquée.

Art. 25

Hors les cas visés aux articles 23 et 24, lorsque les organismes ou les personnes visés à l'article 2, § 1^{er} ont connaissance d'un fait qui pourrait être l'indice d'un blanchiment de capitaux ou d'un financement du terrorisme, ils en informent immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.

Dès réception de l'information, la Cellule en accuse réception

Art. 26

§ 1. De in het artikel 3, 1° tot 4° bedoelde personen die, bij de uitoefening van hun beroep, feiten vaststellen waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld of met de financiering van terrorisme, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte brengen.

De in het artikel 3, 1°, 3° en 4° bedoelde personen delen die informatie echter niet mee wanneer zij deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen bij het bepalen van de rechtspositie van hun cliënt, tenzij zij zelf deelnemen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij het juridisch advies voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme verstrekken, of zij weten dat hun cliënt juridisch advies wenst voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme.

§ 2. Wanneer de in het artikel 4, bedoelde personen weten of vermoeden dat een verrichting verband houdt met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme, brengen zij dit onmiddellijk schriftelijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking.

Daarenboven moeten deze personen in elk geval en onmiddellijk schriftelijk de Cel voor financiële informatieverwerking op de hoogte brengen van de verrichtingen, waarvan de lijst door de Koning wordt opgesteld op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking.

§ 3. De in het artikel 3, 5° bedoelde personen die, bij de uitoefening van de in dat artikel opgesomde activiteiten, feiten vaststellen waarvan zij weten of vermoeden dat ze verband houden met het witwassen van geld of met de financiering van terrorisme, moeten de stafhouder van de Orde waartoe zij behoren, daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen.

De in het artikel 3, 5° bedoelde personen delen die informatie echter niet mee wanneer zij deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel die cliënt in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, ongeacht of dergelijke informatie vóór, gedurende of na een dergelijk geding wordt ontvangen of verkregen, tenzij zij zelf deelnemen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij het juridisch advies voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme verstrekken, of zij weten dat hun cliënt juridisch advies wenst voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme.

Art. 26

§ 1^{er}. Les personnes visées à l'article 3, 1° à 4° qui, dans l'exercice de leur profession, constatent des faits qu'elles savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme sont tenues d'en informer immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.

Les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° et 4° ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client, sauf si elles prennent part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles fournissent un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savent que le client les sollicite à de telles fins.

§ 2. Lorsque les personnes visées à l'article 4 savent ou soupçonnent qu'une opération est liée au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, elles en informent immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.

En outre, ces personnes doivent dans tous les cas et immédiatement informer par écrit la Cellule de traitement des informations financières des opérations dont la liste est établie par le Roi sur avis de la Cellule de traitement des informations financières.

§ 3. Les personnes visées à l'article 3, 5° qui, dans l'exercice des activités énumérées à cet article, constatent des faits qu'elles savent ou soupçonnent être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme sont tenues d'en informer immédiatement le bâtonnier de l'Ordre dont elles relèvent.

Toutefois, les personnes visées à l'article 3, 5° ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou concernant une telle procédure, y compris dans le cadre de conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure, que ces informations soient reçues ou obtenues avant, pendant ou après cette procédure, sauf si elles prennent part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles fournissent un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savent que le client les sollicite à de telles fins.

De stafhouder controleert of de voorwaarden waarvan sprake in het artikel 3, 5° en in het vorige lid zijn nageleefd. Indien deze voorwaarden zijn nageleefd, bezorgt hij de informatie onmiddellijk schriftelijk aan de Cel voor financiële informatieverwerking.

Art. 27

Na advies van de Cel voor financiële informatieverwerking, kan de Koning de in artikelen 23 tot 26 beoogde plicht tot kennisgeving uitbreiden tot verrichtingen en feiten waarin natuurlijke of rechtspersonen zijn betrokken die gedomicilieerd, geregistreerd of gevestigd zijn in een Staat of een gebied waarvan de wetgeving als ontoereikend wordt erkend door een bevoegde internationale instantie voor het overleg en de coördinatie of waarvan door deze instantie wordt aangenomen dat hun gebruiken een hinderpaal vormen in de strijd tegen het witwassen van geld en financiering van terrorisme. De Koning kan het type van de beoogde verrichtingen en de feiten, alsook hun minimumbedrag, bepalen.

Art. 28

Wanneer de in de artikelen 2, § 1^{er}, 3 en 4 beoogde instellingen en personen vermoeden dat een feit of een verrichting verband kan houden met witwassen van geld afkomstig uit ernstige en georganiseerde fiscale fraude waarbij bijzonder ingewikkelde mechanisme of procédés van internationale omvang worden aangewend, brengen zij dit onmiddellijk schriftelijk ter kennis van de Cel voor financiële informatieverwerking, inclusief van zodra zij minstens een van de indicatoren opsporen die de Koning vastlegt bij in Ministerraad overlegd besluit.

Ten aanzien van de in het artikel 3, 5°, beoogde personen, wordt de informatie overeenkomstig artikel 26, § 3, overgemaakt.

Art. 29

De mededeling van de in de artikelen 20, 23 tot 28 bedoelde informatie wordt normaliter gedaan door de persoon die binnen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4, bedoelde ondernemingen en personen overeenkomstig artikel 18 van deze wet is aangesteld, of bij gebreke daaraan wat betreft de personen bedoeld in artikel 3, door deze personen zelf.

Elke werknemer en elke vertegenwoordiger van de in de artikelen 2, § 1, en 4 bedoelde ondernemingen of personen deelt evenwel persoonlijk aan de Cel

Le bâtonnier vérifie le respect des conditions prévues à l'article 3, 5° et à l'alinéa précédent. Si ces conditions sont respectées, il transmet immédiatement par écrit les informations à la Cellule de traitement des informations financières.

Art. 27

Sur avis de la Cellule de traitement des informations financières, le Roi peut étendre l'obligation d'information visée aux articles 23 à 26 aux opérations et aux faits concernant des personnes physiques ou morales domiciliées, enregistrées ou établies dans un État ou un territoire dont la législation est reconnue insuffisante ou dont les pratiques sont considérées comme faisant obstacle à la lutte contre le blanchiment des capitaux et le financement du terrorisme par une instance internationale de concertation et de coordination compétente. Le Roi peut déterminer le type de faits et d'opérations visés ainsi que le montant minimal.

Art. 28

Lorsque les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 soupçonnent qu'un fait ou une opération est susceptible d'être lié au blanchiment de capitaux provenant de la fraude fiscale grave et organisée qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale, ils en informent immédiatement par écrit la Cellule de Traitement des Informations Financières, y compris dès qu'ils détectent au moins un des indicateurs que le Roi déterminera, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

À l'égard des personnes visées à l'article 3, 5°, l'information prévue au présent article est transmise conformément à l'article 26, § 3.

Art. 29

La transmission d'informations visée aux articles 20, 23 à 28, est effectuée normalement par la personne désignée au sein des organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, conformément à l'article 18 de la présente loi ou à défaut, en ce qui concerne les personnes visées à l'article 3, par ces personnes elles-mêmes.

Tout employé et tout représentant des organismes ou des personnes visés aux articles 2, § 1^{er} et 4 procèdent toutefois personnellement à la transmission

informaties mee telkens wanneer de in het eerste lid bedoelde procedure niet kan worden gevolgd.

Art. 30

§ 1. De ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4, hun directeurs en werknemers, alsook de stafhouder bedoeld in artikel 26, § 3, mogen in geen geval ter kennis brengen van de betrokken cliënt of van derde personen dat informatie werd meegedeeld aan de Cel voor financiële informatieverwerking met toepassing van de artikelen 20 of 23 tot 28, of dat een opsporingsonderzoek wegens witwassen of financiering van terrorisme aan de gang is of zou kunnen worden geopend.

Wanneer de personen bedoeld in artikel 3, 1°, 3° tot 5°, een cliënt trachten te ontraden deel te nemen aan een illegale activiteit is er geen kennisgeving in de zin van het eerste lid.

§ 2. Het verbod waarvan sprake in § 1 is niet van toepassing op de kennisgeving aan de bevoegde overheden bedoeld in artikel 38, noch op de kennisgeving voor repressieve doeleinden.

§ 3. Het verbod waarvan sprake in § 1 is niet van toepassing op de kennisgeving van informatie:

1° tussen kredietinstellingen of financiële instellingen bedoeld in artikel 2, § 1, 1) en 2) van richtlijn 2005/60/EG, gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen dergelijke instellingen en daaraan gelijkgestelde instellingen gevestigd in derde landen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in de richtlijn, en zij behoren tot eenzelfde groep in de zin van artikel 2, punt 12 van richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat;

2° tussen kredietinstellingen of financiële instellingen bedoeld in artikel 2, § 1, 1) en 2) van richtlijn 2005/60/EG, gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen dergelijke instellingen en daaraan gelijkgestelde instellingen gevestigd in derde landen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in de richtlijn, wanneer deze instellingen optreden in verband met eenzelfde cliënt en in het kader van eenzelfde verichting, op voorwaarde dat de uitgewisselde informatie

d'informations à la Cellule chaque fois que la procédure visée à l'alinéa 1^{er} ne peut être suivie.

Art. 30

§ 1^{er}. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 et leurs dirigeants et employés ainsi que le bâtonnier visé à l'article 26, § 3 ne peuvent en aucun cas porter à la connaissance du client concerné ou de personnes tierces que des informations ont été transmises à la Cellule de traitement des informations financières en application des articles 20 ou 23 à 28 ou qu'une information du chef de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme est en cours ou pourrait être ouverte.

Lorsque les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° à 5° s'efforcent de dissuader un client de prendre part à une activité illégale, il n'y a pas de divulgation au sens de l'alinéa 1^{er}.

§ 2. L'interdiction énoncée au § 1^{er} ne s'applique ni à la divulgation aux autorités compétentes visées à l'article 38 ni à la divulgation à des fins répressives.

§ 3. L'interdiction énoncée au § 1^{er} ne s'applique pas à la divulgation d'informations:

1° entre les établissements de crédit ou établissements financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 1) et 2) de la directive 2005/60/CE établis dans l'Espace économique européen ou entre de tels établissements et des établissements équivalents établis dans des pays tiers désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive, lorsque ces établissements appartiennent à un même groupe au sens de l'article 2, point 12 de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier;

2° entre les établissements de crédit ou établissements financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 1) et 2) de la directive 2005/60/CE établis dans l'Espace économique européen ou entre de tels établissements et des établissements équivalents établis dans des pays tiers désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive, lorsque ces établissements interviennent en relation avec un même client et dans le cadre d'une même transaction, à condition que les informations échangées

slaat op die cliënt of die verrichting, dat ze enkel wordt gebruikt ter voorkoming van witwassen van geld of van financiering van terrorisme en dat de instelling die de informatie ontvangt onderworpen is aan gelijkwaardige verplichtingen inzake beroepsgeheim en bescherming van persoonsgegevens;

3° tussen de personen bedoeld in artikel 2, § 1, 3) a) en b) van richtlijn 2005/60/EG gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen deze personen en personen die hetzelfde beroep uitoefenen in derde landen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 4°, waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in de richtlijn;

4° wanneer zij hun beroepsactiviteiten uitoefenen in dezelfde juridische entiteit of dezelfde structuur, d.w.z., een grotere structuur waartoe de personen behoren en die de eigendom, evenals het beheer delen, inbegrepen op het vlak van de controle op de naleving van de gedeelde verplichtingen; of

5° wanneer zij tussenkomen in verband met eenzelfde cliënt en in het kader van eenzelfde verrichting, op voorwaarde dat de uitgewisselde informatie betrekking heeft op die cliënt of die verrichting, dat ze uitsluitend wordt gebruikt ter voorkoming van witwassen van geld of van financiering van terrorisme, en dat de bestemming van de informatie onderworpen is aan gelijkwaardige verplichtingen inzake beroepsgeheim en bescherming van persoonsgegevens.

§ 4. De bevoegde overheden inzake onderzoek en vervolging van het witwassen van kapitaal en de financiering van terrorisme nemen alle passende maatregelen om de werknemers van de onder deze wet vallende ondernemingen en personen die hetzij intern, hetzij aan de Cel voor financiële informatieverwerking vermoedens van witwassen of financiering van terrorisme melden, te beschermen tegen bedreigingen of daden van agressie.

Art 31

De controleoverheden bedoeld in artikel 38, die tijdens inspecties die ze bij de ondernemingen of personen die onder hun bevoegdheid vallen uitvoeren, of op enige andere wijze, feiten vaststellen die verband zouden kunnen houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte brengen.

concernent ce client ou cette transaction, qu'elles soient utilisées exclusivement à des fins de prévention du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme et que l'établissement destinataire des informations soit soumis à des obligations équivalentes en matière de secret professionnel et de protection des données à caractère personnel;

3° entre les personnes visées à l'article 2, § 1^{er}, 3), a) et b) de la directive 2005/60/CE établis dans l'Espace économique européen ou entre ces personnes et des personnes exerçant les mêmes professions dans des pays tiers désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 4°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive;

4° lorsqu'elles exercent leurs activités professionnelles dans la même entité juridique ou dans le même réseau c'est-à-dire une structure plus large à laquelle les personnes appartiennent et qui en partagent la propriété de même qu'une gestion commune y compris au niveau du contrôle du respect des obligations partagées; ou

5° lorsqu'elles interviennent en relation avec un même client et dans le cadre d'une même transaction, à condition que les informations échangées concernent ce client ou cette transaction, qu'elles soient utilisées exclusivement à des fins de prévention du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme et que le destinataire des informations soit soumis à des obligations équivalentes en matière de secret professionnel et de protection des données à caractère personnel.

§ 4. Les autorités compétentes en matière d'enquêtes et de poursuites relatives au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme prennent toute mesure appropriée afin de protéger de toute menace ou acte hostile les employés des établissements ou des personnes soumis à la présente loi qui font état à l'intérieur de l'entreprise ou à la Cellule de traitement des informations financières, d'un soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.

Art 31

Les autorités de contrôle visées à l'article 38 qui constatent au cours des inspections qu'ils effectuent auprès des organismes et des personnes qui relèvent de leur compétence, ou de toute autre manière, des faits susceptibles d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, sont tenus d'en informer immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.

In afwijking van de wettelijke en reglementaire bepalingen die hun beroepsgeheim regelen, brengen de overheden belast met het toezicht op de financiële markten wanneer zij feiten vaststellen die verband zouden kunnen houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme, de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte.

Art. 32

Geen enkele burgerlijke rechtsvordering, straf- of tuchtvordering kan worden ingesteld en geen enkele professionele sanctie kan worden uitgesproken tegen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers, de stafhouder bedoeld in artikel 26, § 3, evenals de leiding of personeelsleden van de overheden bedoeld in artikel 38 wegens een te goeder trouw verstrekte inlichting overeenkomstig de artikelen 20, 23 tot 28 of 31.

Art. 33

Wanneer de Cel voor financiële informatieverwerking informatie ontvangt als bedoeld in artikel 22, § 2, mag de Cel of één van haar leden of één van haar personeelsleden, die daartoe is aangewezen door de magistraat die de Cel leidt of door zijn plaatsvervanger, eisen dat binnen de door hen bepaalde termijn alle bijkomende informatie wordt meegedeeld die zij nuttig achten voor de vervulling van de opdracht van de Cel:

1° door alle instellingen en personen als bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 alsook door de stafhouder als bedoeld in artikel 26, § 3;

2° door de politiediensten, in afwijking van artikel 44/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt;

3° door de administratieve diensten van de Staat;

4° door de curatoren in een faillissement;

5° door de voorlopige bewindvoerders als bedoeld in artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997;

6° door de gerechtelijke overheden. Evenwel kunnen inlichtingen door een onderzoeksrechter niet worden medegedeeld aan de Cel zonder uitdrukkelijke toestemming van de procureur-generaal of de federale procureur en kunnen de inlichtingen verkregen van een gerechtelijke overheid door de Cel niet worden medegedeeld aan een buitenlandse instelling bij toepassing van artikel 35, § 2, zonder uitdrukkelijke toestemming van de procureur-generaal of de federale procureur.

Par dérogation aux dispositions légales et réglementaires régissant leur secret professionnel, les autorités chargées du contrôle des marchés financiers, lorsqu'elles constatent des faits susceptibles d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, en informent immédiatement par écrit la Cellule de traitement des informations financières.

Art. 32

Aucune action civile, pénale ou disciplinaire ne peut être intentée ni aucune sanction professionnelle prononcée contre les organismes ou les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, leurs dirigeants, leurs employés ou leurs représentants, le bâtonnier visé à l'article 26, § 3 ainsi que les dirigeants ou les membres du personnel des autorités visées à l'article 38 du chef d'une déclaration de soupçon effectuée de bonne foi, conformément aux articles 20, 23 à 28 ou 31.

Art. 33

Lorsque la Cellule de traitement des informations financières reçoit une information visée à l'article 22, § 2, la Cellule ou l'un de ses membres ou l'un des membres de son personnel désigné à cette fin par le magistrat qui la dirige ou son suppléant peuvent se faire communiquer, dans le délai qu'ils déterminent, tous les renseignements complémentaires qu'ils jugent utiles à l'accomplissement de la mission de la Cellule, de la part:

1° de tous les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 ainsi que de la part du bâtonnier visé à l'article 26, § 3;

2° des services de police, par dérogation à l'article 44/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police;

3° des services administratifs de l'État;

4° des curateurs de faillite;

5° des administrateurs provisoires, visés à l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites;

6° des autorités judiciaires. Toutefois, des renseignements ne peuvent être communiqués à la Cellule par un juge d'instruction sans l'autorisation expresse du procureur général ou du procureur fédéral et les renseignements obtenus d'une autorité judiciaire ne peuvent être communiqués par la Cellule à un organisme étranger, en application de l'article 35, § 2, sans l'autorisation expresse du procureur général ou du procureur fédéral.

De in artikel 3, 1°, 3° tot 5° bedoelde personen en de in artikel 26, § 3 bedoelde stafhouder delen die informatie niet mee als de in artikel 3, 1°, 3° tot 5° bedoelde personen deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen, wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel die cliënt in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, tenzij bedoelde personen zelf hebben deelgenomen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij het juridisch advies voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme hebben verstrekt, of zij wisten dat hun cliënt juridisch advies wenste voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme.

De gerechtelijke overheden, de politiediensten, de administratieve diensten van de Staat, de curatoren in een faillissement en de voorlopige bewindvoerders mogen de Cel voor financiële informatieverwerking op eigen initiatief alle informatie bezorgen die zij nuttig achten voor de vervulling van haar opdracht.

De informatie die door het federaal parket wordt meegedeeld in het kader van een gerechtelijk onderzoek of een vooronderzoek in verband met de financiering van terrorisme, evenals de door het Europees Bureau voor Fraudebestrijding van de Europese Commissie meegedeelde informatie in het kader van een onderzoek inzake fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Economische Ruimte, laat de Cel toe haar bevoegdheden uit te oefenen overeenkomstig het eerste lid en artikel 22, § 2.

Het openbaar ministerie deelt aan de Cel voor financiële informatieverwerking alle definitieve beslissingen mee die zijn genomen in dossiers in verband waarmee de Cel informatie heeft meegedeeld met toepassing van de artikelen 23, § 3, en 34.

Art. 34

Onder voorbehoud van het geval bedoeld in artikel 23, § 3, gaat de Cel voor financiële informatieverwerking over tot het onderzoek van de informatie bedoeld in artikel 22, § 2, alsook tot het onderzoek van de informatie meegedeeld door de in artikel 2, § 1, beoogde ondernemingen en personen krachtens de Verordening (EG) nr. 423/2007.

Zodra uit dit onderzoek blijkt dat er een ernstige aanwijzing van witwassen van geld of financiering van terrorisme bestaat, daaronder begrepen de financiering van proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten of van de

Les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° au 5° et le bâtonnier visé à l'article 26, § 3 ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues, par les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° au 5° d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter celle-ci, sauf si les personnes visées, ont pris part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles ont fourni un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savaient que le client les a sollicité à de telles fins.

Les autorités judiciaires, les services de police, les services administratifs de l'État, les curateurs de faillite et les administrateurs provisoires peuvent d'initiative communiquer à la Cellule de traitement des informations financières toute information qu'ils jugent utiles à l'exercice de sa mission.

La transmission d'informations par le parquet fédéral dans le cadre d'une information ou d'une instruction liée au financement du terrorisme ainsi que par l'Office européen de lutte anti-fraude de la Commission européenne dans le cadre d'une enquête relative à une fraude au préjudice des intérêts financiers de l'Espace économique européen permet à la Cellule d'exercer ses compétences conformément à l'alinéa 1^{er} et à l'article 22, § 2.

Le ministère public communique à la Cellule de traitement des informations financières toutes les décisions définitives prononcées dans les dossiers ayant fait l'objet d'une transmission d'informations par la Cellule en application des articles 23, § 3 et 34.

Art. 34

Sous réserve du cas visé à l'article 23, § 3, la Cellule de traitement des informations financières procède à l'examen des informations visées à l'article 22, § 2, ainsi qu'à l'examen des informations transmises par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er} en vertu du Règlement (CE) nr. 423/2007.

Dès que cet examen fait apparaître un indice sérieux de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, en ce compris le financement de la prolifération d'activités nucléaires sensibles ou de la mise au point

ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens, wordt deze informatie aan de procureur des Konings of aan de federale procureur meegedeeld.

Art. 35

§ 1. Onder voorbehoud van de toepassing van de voorafgaande artikelen, de mededelingen bedoeld in § 2 en buiten het geval dat zij geroepen worden om in rechte te getuigen, mogen de leden van de Cel voor financiële informatieverwerking en de leden van haar personeel, de leden van de politiediensten en de andere ambtenaren die bij haar gedetacheerd zijn alsook de externe deskundigen waarop zij beroep doet, zelfs in het geval bedoeld in artikel 29 van het Wetboek van strafvordering en niettegenstaande enige andersluidende bepaling, geen ruchtbaarheid geven aan de informatie waarvan zij bij de uitoefening van hun opdrachten kennis hebben gekregen.

Het lid van de Cel of van haar personeel dat, het lid van de politiedienst of de andere ambtenaar die bij haar gedetacheerd is, of de externe deskundige waarop ze beroep doet, die een in het eerste lid bedoelde informatie ruchtbaar maakt, wordt gestraft met de straffen bepaald in artikel 458 van het Strafwetboek.

§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing op mededelingen in het kader van een wederzijdse samenwerking, op grond van internationale verdragen die België heeft ondertekend of op grond van wederkerigheid, aan buitenlandse instellingen met opdrachten en verplichtingen van dezelfde aard als die van de Cel met het oog op het vervullen van hun opdracht.

Paragraaf 1 is evenmin van toepassing op de mededelingen tussen de Cel en het Europees bureau voor fraudebestrijding in het kader van de toepassing van de artikelen 280 van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap en 183A van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor atoomenergie, gewijzigd door het Verdrag van 7 februari 1992.

Voor de toepassing van artikel 39 mag de Cel niettemin aan de door dit artikel bedoelde overheden de nodige informatie meedelen.

Wanneer zij bij toepassing van de artikelen van de artikelen 23, § 3, en 34, aan de procureur des Konings of aan de federale procureur informatie meedeelt betreffende het witwassen van geld of activa voortkomend uit een misdrijf waarvoor een controleoverheid bedoeld in artikel 38 een opsporingsbevoegdheid heeft, licht de Cel eveneens die overheid in van deze mededeling.

de vecteurs d'armes nucléaires, ces informations sont transmises au procureur du Roi ou au procureur fédéral.

Art. 35

§ 1^{er}. Sous réserve de l'application des articles qui précèdent, des communications visées au § 2, et hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice, les membres de la Cellule de traitement des informations financières et les membres de son personnel, les membres des services de police et les autres fonctionnaires détachés auprès d'elle ainsi que les experts externes auxquels elle a recours ne peuvent divulguer même dans le cas visé par l'article 29 du Code d'instruction criminelle et nonobstant toute disposition contraire, les informations recueillies dans l'exercice de leurs fonctions.

Le membre de la Cellule, le membre de son personnel, le membre des services de police ou un autre fonctionnaire détaché auprès d'elle, ainsi que l'expert externe auquel elle a recours, qui divulgue une information visée à l'alinéa 1^{er} est puni des peines prévues à l'article 458 du Code pénal.

§ 2. Le § 1^{er} ne s'applique pas aux communications faites dans le cadre d'une collaboration mutuelle, en vertu de traités internationaux auxquels la Belgique est partie ou, moyennant réciprocité, à des organismes étrangers remplissant des fonctions similaires et soumis à des obligations de secret analogues à celles de la Cellule, en vue de l'accomplissement de leur mission.

Le § 1^{er} ne s'applique pas non plus aux communications faites entre la Cellule et l'office européen de lutte antifraude de la Commission européenne, dans le cadre de l'application des articles 280 du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne et 183A du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, modifiés par le Traité du 7 février 1992.

Pour l'application de l'article 39, la Cellule peut néanmoins fournir les informations utiles aux autorités visées par cet article.

De même, lorsqu'elle transmet au procureur du Roi ou au procureur fédéral, en application des articles 23, § 3 et 34, des informations relatives au blanchiment de capitaux ou de biens provenant d'une infraction pour laquelle une autorité de contrôle visée à l'article 38 possède une compétence d'enquête, la Cellule informe celle-ci de cette transmission.

Wanneer deze mededeling informatie bevat betreffende het witwassen van geld afkomstig van het plegen van een misdrijf dat verband houdt met handel in clandestiene werkkrachten of mensenhandel, licht de Cel de arbeidsauditeur in van deze mededeling.

Wanneer deze mededeling informatie bevat betreffende het witwassen van geld afkomstig uit overtredingen die een weerslag kunnen hebben inzake sociale fraude licht de Cel de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst, opgericht door artikel 312 van de programmawet van 27 december 2006, in.

Wanneer deze mededeling inlichtingen bevat betreffende het witwassen van geld dat afkomstig is van een strafbaar feit dat verband houdt met ernstige en georganiseerde fiscale fraude, waarbij ingewikkelde mechanismen of procédés van internationale omvang worden aangewend, of van een strafbaar feit dat onder de bevoegdheid van de Administratie der douane en accijnzen valt, brengt de Cel de minister van Financiën op de hoogte van die mededeling.

Wanneer deze mededeling informatie bevat waarvoor de Staatsveiligheid of de Algemene Dienst inlichting en veiligheid van de Krijgsmacht inlichtingen aan de Cel hebben verstrekt, deelt ze hen dit mee.

HOOFDSTUK V

Uitvoerings- en controlemaatregelen

Art. 36

§ 1. Bij in Ministerraad overlegd besluit en op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking, kan de Koning de nodige maatregelen nemen ter omzetting van richtlijn 2005/60/EG, alsook van haar uitvoeringsrichtlijnen en verordeningen, en andere uitvoeringsmaatregelen.

Bovendien worden de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen wanneer ze slaan op personen, ondernemingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid kunnen de geldende wettelijke bepalingen wijzigen, vervolledigen, vervangen of opheffen.

Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction liée au trafic de main-d'œuvre clandestine ou à la traite des êtres humains, la Cellule informe l'auditeur du travail de cette transmission.

Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction pouvant avoir des répercussions en matière de fraude sociale, la Cellule en informe le Service d'Information et de Recherche Social, institué par l'article 312 de la loi-programme I du 27 décembre 2006.

Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction liée à la fraude fiscale grave et organisée, qui met en œuvre des mécanismes complexes ou qui use de procédés à dimension internationale, ou de la commission d'une infraction de la compétence de l'Administration des douanes et accises, la Cellule informe le ministre des Finances de cette transmission.

Lorsque cette transmission concerne des informations pour lesquelles la Sûreté de l'État ou le Service général du renseignement et de la sécurité des Forces armées ont communiqué des renseignements à la Cellule, celle-ci les informe de cette transmission.

CHAPITRE V

Mesures d'exécution et de contrôle

Art. 36

§ 1^{er}. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres et sur avis de la Cellule de traitement des informations financières, le Roi peut prendre les mesures nécessaires afin d'assurer la transposition de la directive 2005/60/CE ainsi que des directives, règlements et autres mesures d'exécution de celle-ci.

Les arrêtés royaux pris en application de l'alinéa 1^{er} sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er} peuvent modifier, compléter, remplacer ou abroger les dispositions légales en vigueur.

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid worden van rechtswege opgeheven indien ze niet bij wet worden bevestigd binnen de 24 maanden volgend op hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking kan de Koning bij koninklijk besluit vastleggen:

1° binnen de voorwaarden van artikel 4 van richtlijn 2006/70/EG inzake de uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG, de categorieën natuurlijke of rechtspersonen alsook de voorwaarden op basis waarvan de natuurlijke of rechtspersonen die occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten uitoefenen vrijgesteld zijn van de verplichtingen onder deze wet, bij toepassing van artikel 2, § 2;

2° de lijst van derde landen bedoeld in de artikelen 10, § 1, 11, § 1, 1°, en 30, § 3, 1° en 2° waarvan wordt verondersteld dat hun wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze voorzien in richtlijn 2005/60/EG;

3° de lijst van derde landen bedoeld in de artikelen 8, § 1, 1°, b, en 11, § 1, 2° waarvan wordt verondersteld dat de wetgeving openbaarmakingsvereisten oplegt die in overeenstemming zijn met de Gemeenschapswetgeving;

4° de lijst van derde landen bedoeld in artikel 10, § 1, lid 1, 2°, 11, § 1, 3°, en 30, § 3, 3°, waarvan wordt verondersteld dat de wetgeving aan notarissen en beoefenaren van andere onafhankelijke juridische beroepen vereisten oplegt in overeenstemming met de internationale normen inzake de bestrijding van witwassen van geld en financiering van terrorisme, evenals de controle van de naleving van deze verplichtingen en waarvan bovendien wordt aangenomen dat de notarissen of leden van andere onafhankelijke juridische beroepen informatie ter beschikking stellen van de instellingen die als depositaris optreden van gezamenlijke rekeningen die door deze personen worden aangehouden, wanneer deze instellingen hierom verzoeken;

5° de lijst van cliënten bedoeld in artikel 11, § 1, 5° die Europese publieke overheden of instellingen zijn en die voldoen aan alle voorwaarden vastgelegd in artikel 3.1 van richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van politiek prominente personen en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er} sont abrogés de plein droit lorsqu'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les 24 mois qui suivent leur publication au *Moniteur belge*.

§ 2. Le Roi peut déterminer par arrêté royal et sur avis de la Cellule de traitement des informations financières:

1° dans les conditions fixées à l'article 4 de la directive 2006/70/ CE portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE, les catégories de personnes physiques ou morales ainsi que les critères sur la base desquels des personnes physiques ou morales qui exercent une activité financière à titre occasionnel ou à une échelle très limitée sont exemptées des obligations imposées par la présente loi, en application de l'article 2, § 2;

2° la liste des pays tiers visés aux articles 10, § 1^{er}, 11, § 1^{er}, 1°, et 30, § 3, 1° et 2°, dont il est présumé que la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE;

3° la liste des pays tiers visés aux articles 8, § 1^{er}, 1°, b, et 11, § 1^{er}, 2° dont il est présumé que la législation impose des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire;

4° la liste des pays tiers visés à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, 11, § 1^{er}, 3°, et 30, § 3, 3°, dont il est présumé que la législation impose aux notaires ou aux membres d'une autre profession juridique indépendante, des exigences conformes aux normes internationales en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux ou le financement du terrorisme ainsi qu'un contrôle du respect de ces obligations et dont il est présumé en outre que la législation exige de la part des notaires ou des membres d'une autre profession juridique indépendante que ceux-ci mettent à la disposition des établissements agissant en qualité de dépositaires pour les comptes groupés tenus par ces personnes, les informations relatives à l'identité du bénéficiaire effectif, lorsque ces établissements en font la demande;

5° la liste des clients visés à l'article 11, § 1^{er}, 5°, qui sont des autorités ou des organismes publics européen et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.1 de la directive 2006/70/CE de la Commission du 1^{er} août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des «personnes politiquement exposées» et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à

klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten;

6° de lijst van cliënten bedoeld in artikel 11, § 1, 6°, die een laag risico inhouden voor witwassen van geld of financiering van terrorisme en die voldoen aan al alle voorwaarden vastgelegd in artikel 3.2 van voormelde richtlijn 2006/70/EG;

7° de lijst van producten en verrichtingen bedoeld in artikel 11, § 2, 5° die een laag risico inhouden voor witwassen van geld of financiering van terrorisme en die voldoen aan al voorwaarden vastgelegd in artikel 3.3 van voornoemde richtlijn 2006/70/EG.

Bovendien worden de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen wanneer ze slaan op personen, ondernemingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

§ 3. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking en van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen kan de Koning een lijst opstellen van valutaverrichtingen die bijzonder vatbaar worden geacht voor witwassen van geld en financiering van terrorisme en waarvoor de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1 een schriftelijk verslag moeten opstellen dat moet worden gericht aan de personen bedoeld in artikel 18.

§ 4. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking kan de Koning de toepassing van een deel of van alle bepalingen van deze wet uitbreiden tot categorieën ondernemingen of personen die niet zijn opgesomd in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 en waarvan blijkt dat hun activiteiten kunnen worden gebruikt voor witwassen van geld of financiering van terrorisme. In voorkomend geval kan de Koning ook de bevoegde overheden, beoogd in artikel 38, uitbreiden of aanpassen.

Bovendien worden de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen wanneer ze slaan op personen, ondernemingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

§ 5. Op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie-, en Assurantiewezen, kan de Koning de beroepsorganisaties bedoeld in artikel 16, § 3 aanduiden.

l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée;

6° la liste des clients visés à l'article 11, § 1^{er}, 6°, qui présentent un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.2 de la directive 2006/70/CE précitée;

7° la liste des produits et transactions visées à l'article 11, § 2, 5° qui présentent un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.3 de la directive 2006/70/CE précitée.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er} sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

§ 3. Le Roi peut déterminer, sur avis de la Cellule de traitement des informations financières et de la Commission bancaire, financière et des assurances, une liste d'opérations sur devises qui sont particulièrement réputées susceptibles d'être liées au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme et sur lesquelles les organismes et les personnes visés à l'article 2, § 1^{er} doivent établir un rapport écrit à transmettre aux personnes visées à l'article 18.

§ 4. Sur avis de la Cellule de traitement des informations financières, le Roi peut étendre l'application de tout ou partie des dispositions de la présente loi à des catégories de personnes ou d'organismes non visées aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 et dont les activités risquent d'être utilisées à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme. Le cas échéant, le Roi peut également étendre ou modifier les autorités compétences visées à l'article 38.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er} sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

§ 5. Sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances, le Roi peut désigner les associations professionnelles visées à l'article 16, § 3.

Art. 37

§ 1. De controleoverheden bedoeld in artikel 38 bepalen bij reglement, de toepassingsmodaliteiten van de verplichtingen voorzien in Hoofdstuk II.

Dit reglement wordt, waar toepasselijk, ter goedkeuring voorgelegd aan de Koning.

Indien deze overheden nalaten het reglement op te stellen bedoeld in het eerste lid of het in de toekomst te wijzigen, kan de Koning dit reglement zelf aannemen of wijzigen.

§ 2. Deze modaliteiten kunnen de bedoelde ondernemingen en personen toelaten de reikwijdte van hun verplichtingen aan te passen in functie van het risico verbonden aan het soort betrokken cliënt, zakelijke relatie, product of verrichting. In dat geval moeten de bedoelde ondernemingen en personen in staat zijn hun controleoverheden in het kader van artikel 38 te bewijzen dat de omvang van de toepassingsmaatregelen passend en aangepast is rekening houdend met de risico's op witwassen van geld en financiering van terrorisme.

In afwijking van de bepalingen van artikel 7, § 1, eerste lid, en van artikel 13 mogen de overheden bedoeld in § 1, bij wijze van reglement de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 3 en 4 die onder hun toezicht ressorteren toestaan om de verwijzingen te bewaren naar de bij de cliëntenidentificatie opgevraagde bewijsstukken in plaats van een afschrift ervan, en dit in de gevallen en onder de voorwaarden die zij bepalen.

Art. 38

§ 1. Onder voorbehoud van de toepassing van andere wetgeving, stellen de controle- of toezichthoudende overheden of tuchtoverheden van de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 1° tot 15°, 3 en 4, de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie voor de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 16° tot 19° en 21°, de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken voor de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 20°, doeltreffende mechanismen in ter controle van de naleving door deze ondernemingen en personen van de verplichtingen bedoeld in de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33, alsook van deze bedoeld in de koninklijke besluiten, reglementen en andere maatregelen genomen ter uitvoering van dezelfde bepalingen van deze wet.

De overheden bedoeld in het eerste lid mogen hun controle uitoefenen op grond van een afweging van de risico's.

Art. 37

§ 1^{er}. Les autorités de contrôle visées à l'article 38 fixent, par voie de règlement, les modalités d'application des obligations prévues au Chapitre II.

Ce règlement sera, le cas échéant, soumis à l'approbation du Roi.

Si ces autorités restent en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa 1^{er} ou de le modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier.

§ 2. Ces modalités peuvent autoriser les organismes et personnes visés à ajuster la portée desdites obligations en fonction du risque associé au type concerné de client, de relation d'affaires, de produit ou de transaction. Dans ce cas, les établissements et personnes visés doivent être en mesure de justifier vis-à-vis de leurs autorités de contrôle et dans le cadre de l'article 38, le fait que l'étendue des mesures mises en œuvre est adéquate et appropriée compte tenu des risques de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme.

Par dérogation aux dispositions de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er} et de l'article 13, les autorités visées au § 1^{er} peuvent autoriser, par voie de règlement, les organismes et les personnes soumis à leur contrôle et visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, à conserver les références des documents probants exigés lors de l'identification du client en lieu et place d'une copie de ceux-ci, dans les cas et sous les conditions qu'elles déterminent.

Art. 38

§ 1^{er}. Sous réserve de l'application d'autres législations, les autorités de contrôle ou de tutelle ou les autorités disciplinaires des organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 1° à 15°, 3 et 4, le Service Public Fédéral Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie pour les organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 16° à 19° et 21°, le Service Public Fédéral Intérieur pour les organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 20°, mettent en œuvre des dispositifs efficaces de contrôle du respect par ces organismes et ces personnes, des obligations visées aux articles 7 à 20, 23 à 30 et 33 ainsi que de celles prévues par les arrêtés royaux, règlements ou autres mesures d'exécution des mêmes dispositions de la présente loi.

Les autorités visées à l'alinéa 1^{er} peuvent exercer leur contrôle sur base d'une appréciation des risques.

§ 2. De overheden bedoeld in § 1 mogen zich door de ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 die ze controleren alle inlichtingen laten mededelen die ze nuttig achten over de wijze waarop deze ondernemingen en personen de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33 toepassen.

Voor de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1 en de uitbaters van kansspelen bedoeld in artikel 4, hebben de overheden bedoeld in § 1 de bevoegdheid om inspecties ter plaatse uit te voeren.

HOOFDSTUK VI

Sancties

Art. 39

Onverminderd de bij andere wetten of reglementen bepaalde maatregelen, kan de bevoegde overheid, bedoeld in artikel 38, bij niet-naleving door de ondernemingen of personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 van de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33 van de wet van 11 januari 1993, van Verordening nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldoverdrachten te voegen informatie over de betaler of van de uitvoeringsbesluiten ervan:

1° volgens de regels die zij bepaalt, de beslissingen en maatregelen die zij neemt, openbaar maken;

2° een administratieve geldboete opleggen, die niet minder dan 250 euro en niet meer dan 1 250 000 euro mag bedragen, na de betrokken ondernemingen of personen in hun verweer te hebben gehoord of minstens behoorlijk te hebben opgeroepen; de geldboete wordt geïnd in het voordeel van de Schatkist, door de Administratie van de btw, registratie en domeinen.

De Cel wordt door de bevoegde autoriteit in kennis gesteld van de definitieve sancties die met toepassing van het eerste lid zijn getroffen.

Deze sancties kunnen worden uitgesproken door de minister van Financiën ten aanzien van personen die de vrijstelling genieten als bedoeld in artikel 2, § 2, en die de voorwaarden niet naleven waaraan deze vrijstelling onderworpen is, overeenkomstig artikel 36, § 2, 1. Deze sancties kunnen worden uitgesproken door de minister verantwoordelijk voor de federale overheidsdienst, als deze overheidsdienst de bevoegde controleoverheid is, bedoeld in artikel 38.

§ 2. Les autorités visées au § 1^{er} peuvent se faire communiquer par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 dont elles assument le contrôle, tous les renseignements qu'elles jugent utiles concernant la manière dont ces organismes et personnes mettent en œuvre les articles 7 à 20, 23 à 30 et 33.

S'agissant des organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er} et des exploitants de jeux de hasard visés à l'article 4, les autorités visées au § 1^{er} ont le pouvoir d'effectuer des inspections sur place.

CHAPITRE VI

Sanctions

Art. 39

Sans préjudice des mesures définies par d'autres lois ou d'autres règlements, l'autorité compétente visée à l'article 38 peut, en cas de non-respect, par les organismes ou par les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, des articles 7 à 20, 23 à 30 et 33 de la loi du 11 janvier 1993, du règlement (CE) N° 1781 du Parlement et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds ou des arrêtés pris pour leur exécution:

1° procéder à la publication, suivant les modalités qu'elle détermine, des décisions et mesures qu'elle prend;

2° infliger une amende administrative dont le montant ne peut être inférieur à 250 euros et ne peut excéder 1 250 000 euros, après avoir entendu les organismes ou les personnes dans leur défense ou du moins les avoir dûment convoqués; l'amende est perçue au profit du Trésor par l'administration de la TVA, enregistrement et domaines.

La Cellule est informée par l'autorité compétente des sanctions définitives prononcées en application de l'alinéa 1^{er}.

Ces sanctions peuvent être prononcées par le ministre des Finances à l'égard des personnes qui bénéficient d'une exemption visée à l'article 2, § 2, et qui ne respectent pas les conditions auxquelles cette exemption est soumise, conformément à l'article 36, § 2, 1°. Ces sanctions peuvent être prononcées par le ministre responsable pour le service public fédéral, lorsque ce service public est l'autorité de contrôle compétente, visée à l'article 38.

Art. 40

De overtredingen van de bepalingen van artikel 21 worden gestraft met een geldboete van 250 tot 225 000 euro. Evenwel mag deze geldboete niet meer bedragen dan 10% van de ten onrechte in contanten betaalde sommen.

Met dezelfde geldboete worden gestraft zij die het vervullen van de opdracht van de in artikel 41 genoemde personen met het oog op de opsporing en vaststelling van de overtredingen op artikel 21, met opzet verhinderen of belemmeren.

De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85 zijn van toepassing op de bij dit artikel bedoelde inbreuken.

Art. 41

Onverminderd de plichten van de officieren van gerechtelijke politie zijn de ambtenaren die zijn aangesteld door de minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, bevoegd om de inbreuken bepaald bij artikel 40 op te sporen en vast te stellen.

De processen-verbaal welke door die ambtenaren worden opgesteld, hebben bewijskracht tot het tegendeel is bewezen. Een afschrift ervan wordt bij een per post aangetekende brief met ontvangstmelding binnen dertig dagen na de datum van vaststellingen aan de overtreder toegezonden.

De bepalingen met betrekking tot de opsporing en de vaststelling van de inbreuken bepaald bij artikel 113 van de wet van 14 juli 1991 op de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument zijn eveneens van toepassing op de opsporing en vaststelling van inbreuken bepaald bij artikel 40.

Art. 42

De ambtenaren die in het kader van de voornoemde wet op de handelspraktijken daartoe zijn aangesteld kunnen, op inzage van de processen-verbaal die een inbreuk op de bepalingen bedoeld in artikel 40 vaststellen en opgemaakt zijn door de ambtenaren bedoeld in artikel 41, eerste lid, aan de overtredders een som voorstellen waarvan de betaling de strafvordering doet vervallen.

De tarieven hiervan zijn dezelfde als de geldboetes bepaald bij artikel 40, verhoogd met de opdecimen. De regels voor de betaling en de inning zijn die welke

Art. 40

Les infractions à l'article 21 sont punies d'une amende de 250 à 225 000 euros. Cette amende ne peut néanmoins pas excéder 10% des sommes indûment réglées en espèces.

Sont punis de la même amende ceux qui, volontairement, empêchent ou entravent l'exécution de la mission des personnes mentionnées à l'article 41 en vue de rechercher et constater les infractions à l'article 21.

Les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal, y compris le Chapitre VII et l'article 85, s'appliquent aux infractions visées au présent article.

Art. 41

Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les agents commissionnés par le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions sont compétents pour rechercher et constater les infractions prévues par l'article 40.

Les procès-verbaux dressés par ces agents font foi jusqu'à preuve du contraire. Copie en est expédiée aux contrevenants, par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, dans les trente jours suivant la date des constatations.

Les dispositions relatives à la recherche et à la constatation des infractions prévues par l'article 113 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur sont également applicables à la recherche et à la constatation des infractions prévues par l'article 40.

Art. 42

Les agents commissionnés à cette fin dans le cadre de la loi précitée sur les pratiques du commerce peuvent, au vu des procès-verbaux constatant une infraction aux dispositions visées à l'article 40 et dressés par les agents visés à l'article 41, alinéa 1^{er}, proposer aux contrevenants le paiement d'une somme qui éteint l'action publique.

Les tarifs sont les mêmes que pour les amendes prévues par l'article 40, majorées des décimes additionnels. Les modalités de paiement et de perception sont celles

door de Koning zijn vastgesteld in het kader van de voornoemde wet van 14 juli 1991 op de handelspraktijken.

HOOFDSTUK VII

Overgangsbepaling

Art 43

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 11 identificeren en verifiëren de in de artikelen 2, § 1, en 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen de geboorteplaats en –datum van de in artikel 7, § 1, 1^o, §§ 2 en 6 bedoelde natuurlijke personen met wie zij reeds een zakelijke relatie hebben op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet van [.....2009] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en het Wetboek van Vennootschappen en dit binnen een vast te stellen termijn, afhankelijk van het risico die ten hoogste vijf jaar mag bedragen te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet. Artikel 7, §§ 4 tot 6 zijn toepassing.

§ 2. Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 11 actualiseren de in artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen, binnen een termijn van 2 jaar in functie van het risico, de identificatie van de uiteindelijke begunstigden bedoeld in artikel 8, § 1, derde lid, van de cliënten waarmee ze een zakelijke relatie hebben op de datum van de inwerkingtreding van de wet van [.....2009] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en het Wetboek van Vennootschappen. Deze termijn wordt verlengd tot vijf jaar voor de identificatie van de geboortedatum en geboorteplaats. Artikel 8, §§ 3 tot 6 zijn van toepassing.

§ 3. De ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 nemen passende en geëigende maatregelen in functie van het risico om de cliënten bedoeld in artikel 12, § 3 van de wet van 11 januari 1993 te identificeren en passen ten aanzien van deze cliënten specifieke maatregelen toe bedoeld in het zesde lid van dezelfde paragraaf waarmee ze reeds een zakenrelatie hebben op de datum van inwerkingtreding van de wet van [... 2009] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en het wetboek van vennootschappen, en dit binnen een termijn van een jaar na de inwerkingtreding van deze wet.

fixées par le Roi dans le cadre de la loi précitée du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce.

CHAPITRE VII

Disposition transitoire

Art 43

Sous réserve de l'application de l'article 11, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, identifient et vérifient le lieu et la date de naissance des personnes physiques visées à l'article 7, § 1^{er}, 1^o, §§ 2 et 6, avec lesquelles des relations d'affaires sont déjà en cours à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [.....2009] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés, et ce, dans un délai déterminé en fonction du risque et ne pouvant excéder cinq ans à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi. L'article 7, §§ 4 à 6 sont d'application.

§ 2. Sous réserve de l'application de l'article 11, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 mettent à jour, en fonction du risque, l'identification des bénéficiaires effectifs visés à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, des clients avec lesquels des relations d'affaires sont déjà en cours à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [.....2009] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés, et ce, dans un délai ne pouvant excéder 2 ans à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi. Ce délai est porté à cinq ans en ce qui concerne l'identification du lieu et de la date de naissance. L'article 8, §§ 3 à 6 sont d'application.

§ 3. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 prennent les mesures adéquates et adaptées, en fonction du risque, pour identifier les clients visés à l'article 12, § 3 de la loi du 11 janvier 1993 et pour mettre en application, à l'égard de ces clients, les mesures spécifiques visées à l'alinéa 6 du même paragraphe lorsque des relations d'affaires sont déjà en cours avec ceux-ci à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [... 2009] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et le Code des sociétés et ce, dans un délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi.

§ 4. Tot het ogenblik waarop een krachtens artikel 36, § 2, 2°, genomen koninklijk besluit in werking treedt, wordt voor de toepassing van de artikelen 10, § 1, 1°, 11, § 1, 1° en 30, § 3, 1° en 2° beschouwd dat de staten die lid zijn van de Financiële Actiegroep tegen het Witwassen van Geld in hun wetgeving verplichtingen en controles opleggen dat gelijkwaardig zijn aan die voorgeschreven bij richtlijn 2005/60/EG.

HOOFDSTUK VIII

Slotbepaling

Art. 44

De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

§ 4. Jusqu'à l'entrée en vigueur d'un arrêté royal pris en vertu de l'article 36, § 2, 2°, il est présumé, pour l'application des articles 10, § 1^{er}, 1°, 11, § 1^{er}, 1° et 30 § 3, 1° et 2°, que les législations des États membres du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux imposent des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE.

CHAPITRE VIII

Disposition finale

Art. 44

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.